imburgs agblad

Automoebilisten

Vrijdag 31 juli 1981. 63e jaargang nr. 178.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



Internationaal gezien mag het gevangeniswezen er in Nederland best wezen. Dat geduld komt uit Genève. Wij hebben de minste gevangenen van heel Europa. Daar staat niet bij of dit zo is vanwege plaatsgebrek of vanwege een mild beleid van Vrouwe Justitia. Wij houden het daarom op het laatste. Want het comité voor de mensenrechten van de Verenigde Naties zet zo'n volgorde niet op zonder zich over het hoe en het waarom te oriënteren. Het is verbluffend ontwapenend voor onze gepolijste samenleving, waar elke kras een donderslag veroorzaakt. Wij zijn duidelijk geen natie van tralies. Onze rechtspraak doet symbolisch zelfs aan diamantslijpen denken, zo scherp wordt het allemaal gewogen en overwogen. Een gouden plak dus in Europees verband voor de geblinddoekte Vrouwe Justitia. Furore gaan wij mogelijk ook maken met de beloning van onze soldaten te land, in de lucht en ter zee. Voorstellen zijn gedaan om de dienstplichtigen evenveel te betalen als de beroepsmensen. Waarom moet je een dienstplichtige met een fooi afschepen terwijl zijn leeftijdgenoten in de maatschappij veel meer kunnen verdienen, zo luidt de vraagstelling, die nu op de praktijk bekeken wordt. Het kost natuurlijk een paar honderd miljoen gulden zo is berekend, maar toch het opkrikken van de soldij kan een aantal praktische bedenkingen tegen de dienstplicht doen wegebben al zullen de echte principiële dienstweigeraars zich niet laten vermurwen. Een derde ontwikkeling van geheel andere aard is de stellingname van de regering dat kolengas op den duur voor de industrie aardgas moet vervangen. De algemene energieraad heeft dit aan minister van Aardenne geadviseerd. De minister heeft dit advies als besluit overgenomen. De kolenprojecten komen op een lijst te staan en na lange tijd begint het gestook. Natuurlijk komt er een onderzoek naar de maximale toelaatbaarheid van giftige stoffen. Goede Morgen, zonder gas waren wij allang gastarbeiders.

Voor kinderen en volwassenen is kijken naar beesten altijd een leuke bezigheid. Zeker in de vakantieperiode wanneer de mens zoveel mogelijk afleiding zoekt. Hebt u daarin interesse, informeer dan maar eens links en rechts en u zult heus wel vernemen waar deze in Limburg zijn gelegen. U kunt ook echter in Sittard of daaromtrent even de grens overwippen om in Tüddern eens te genieten van een „Löwen-Gross-Wild-Autosafari". U behoeft niet eens speciaal naar Afrika om olifanten, leeuwen, giraffen en noem maar op van dichtbij te bekijken.

Leger

Het officiële Chinese Volksdagblad meldt dat het volksbevrijdingsleger sedert eind 1978 „veel voor het volk heeft gedaan". De uit vier miljoen man bestaande armee helpt de boeren bij het oogsten, bouwde 43 pct. van de nieuwe spoorwegen – inclusief tunnels en bruggen ter lengte van 16.000 km – produceert consumentengoederen, waaronder fietsen en naaimachines en verbouwt ook nog zijn eigen voedsel. Tevens hielp het leger bij de opleiding van 14 miljoen militiemannen en stimuleerde het de mijn- en industriële ontwikkeling. Een echt „leger des heils", dus eigenlijk...

VERLAGING STOOKOLIEPRIJZEN

Benzine morgen 5 cent duurder

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De benzine wordt morgen 5 cent duurder. Daardoor worden de maximumprijzen voor normaal-, super- en tweetaktbenzine achtereenvolgens 176, 181,4 en 194 cent per liter. Ook dieselolie, petroleum en huisbrandolie worden duurder. Stookolie daarentegen wordt goedkoper en LPG blijft ongewijzigd in prijs.

Troost

Het ministerie van economische zaken heeft dat donderdag laten weten. De stijging van de noteringen van olie op de vrije markt en ook de waardevermeerdering van de dollar is dermate fors geweest dat de zogenaamde „maximumstappen" van het prijssysteem (2 cent per 14 dagen) overschreden moesten worden. En nog behoren we tot de landen met de laagste benzineprijzen van Europa, zo is namens minister Van Aardenne – en tot troost – meegedeeld.

LPG onveranderd

Dieselolie en petroleum stijgt met 2,4 cent per liter en komen nu op 117,2 en 116,3 cent per liter. Huisbrandolie gaat van 75,6 naar 77,6 cent, LPG blijft op 76,9 cent staan. Stookolie met 1 procent zwavelgehalte daalt met ƒ 16,– per ton tot ƒ 598,25 en die van 2 procent met ƒ 19,30 per ton tot ƒ 540,95.
Tegenover de verhoging van de benzineprijzen staat dus een verlaging van de stookolieprijzen. Die daling is groter dan volgens de resultaten van het prijsberekeningsstelsel nodig zou zijn. Daarentegen is de stijging der benzineprijzen lager gehouden dan uit de berekeningen van het prijssysteem werd aangetoond.





● iedereen zou wel willen dat de hele zomer bestond uit dagen als die van gisteren en eergisteren (en misschien vandaag). Maar ook deze zomer bewijst dat dat in onze streken maar weinig voorkomt. Des te meer genieten we er van. De boeren moeten elk gunstig moment aangrijpen om de oogst, toch al geteisterd door het voorjaar en de voorzomer, binnen te halen. Kinderen kunnen nog onbezorgd plonzen en plassen in het water, dat zo onverbrekelijk verbonden is met zon en zomer...

Forse bezuinigingen in West-Duitsland

BONN – De Westduitse regering heeft gisteren besloten tot een besnoeiing op de begroting van volgend jaar van 14,5 miljard mark. Dit heeft bondskanselier Schmidt meegedeeld na afloop van het kabinetsberaad. Aan het besluit is een week van moeizame onderhandelingen tussen de SPD (sociaaldemocraten) en de FDP (Liberalen) vooraf gegaan.
De overheidsuitgaven zullen volgens jaar met 4,2 procent stijgen tot 240,85 miljard mark. De defensiebegroting gaat met hetzelfde percentage omhoog. Dat betekent dat de Bondsrepubliek zich niet houdt aan de NAVO-afspraak om de defensieuitgaven jaarlijks met reëel (zonder inflatie) drie procent te laten stijgen. Volgens Schmidt kan men van een land dat zo te lijden heeft onder de hoge rentestand in de Verenigde Staten niet verwachten dat het zijn defensieuitgaven in hetzelfde tempo verhoogt als de VS.

Beatrix ontving informateurs

DEN HAAG – De kabinetsinformateurs hebben gisteravond koningin Beatrix op paleis Lange Voorhout in Den Haag ingelicht over de meest recente ontwikkelingen in de informatie.

CDA BLIJFT TWIJFELEN

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het CDA heeft gisteravond opnieuw niet duidelijk gemaakt of een coalitie met PvdA en D'66 voor de fractie aanvaardbaar is. Onder grote druk van onderhandelaar Van Agt bereikte de fractie na een vrij kort beraad overeenstemming over de voorwaarden voor een centrum-links kabinet. De fractie besloot de onderhandelingen pas voort te zetten zodra de defensieparagraaf volledig uit de voorstellen van de informateurs geschrapt is. Daarnaast moet de taakverdeling tussen minister en staatssecretarissen op het ministerie van onderwijs definitief geregeld zijn. Tijdens de formatie zal daarnaast opnieuw gesproken moeten worden over de sociaal-economische paragraaf.

De fractie kwam tot deze nieuwe voorstellen op voorstel van fractieleider Van Agt. Daarbij heeft hij – zij het in een tussenzin – gedreigd dat een andere oplossing voor hem niet aanvaardbaar zou zijn. Het 'ja, mits...' kwam tot stand nadat het fractiebestuur afzonderlijk met de fractiespecialisten gesproken had.

Het uiteindelijke besluit om niet in te gaan op de vraag van de informateurs voor een duidelijk 'ja' of 'nee' werd door Van Agt genomen. Bij het nemen van het besluit waren ook partijvoorzitter Piet Bukman en de beide vice-fractievoorzitters Van Leyenhorst en H. de Boer betrokken. Het CDA-beraad, dat om vier uur 's middags begon, werd al na korte tijd voor dit nader beraad geschorst. De fractie kwam slechts weer bijeen om het besluit te bekrachtigen.

Beraad

Geen van de andere, bij de formatie betrokken, partijen wenste gisteravond een commentaar te geven op de nieuwe zet van het CDA. Ook de informateurs De Koning, Lubbers en Van Thijn besloten hun nadere beraad eerst heden voort te zetten. In de loop van vandaag zullen ook PvdA en D'66 reageren op de voorstellen van het CDA. Daarvan hangt af of de informatie afloopt, of dat deze nog enige tijd voortgezet wordt.

Wat de fractieleiders niet lukt – het bereiken van een akkoord over de kruisraketten – zal de ministers in het beoogde kabinet wel lukken. Zo verklaart defensiespecialist A. Frinking van het CDA het voorstel van zijn fractie om zonder één woord over defensie in het regeerakkoord met een coalitie CDA-PvdA-D'66 in zee te gaan.

Onverteerbaar

De defensieparagraaf in de voorstellen van de informateurs was voor Frinking en de CDA-fractie onverteerbaar. Zijn grootste bezwaren gelden de voetnoot van de PvdA, waarin deze partij aankondigt een te nemen beslissing over plaatsing van de raketten op basis van het eigen program te beoordelen. In dat program wordt de plaatsing zonder meer afgewezen.

„Die voetnoot betekent in feite dat inhoud wordt gegeven aan het beleid van slechts één van de drie partijen. Eerst spreek je een procedure af voor uitstel van de beslissing en de criteria waaraan een besluit gebonden moet zijn, en dan gooit één van de partijen dat in een voetnoot weer overboord. Een heel slechte basis voor een akkoord", aldus Frinking.

Driemansbende achter tralies

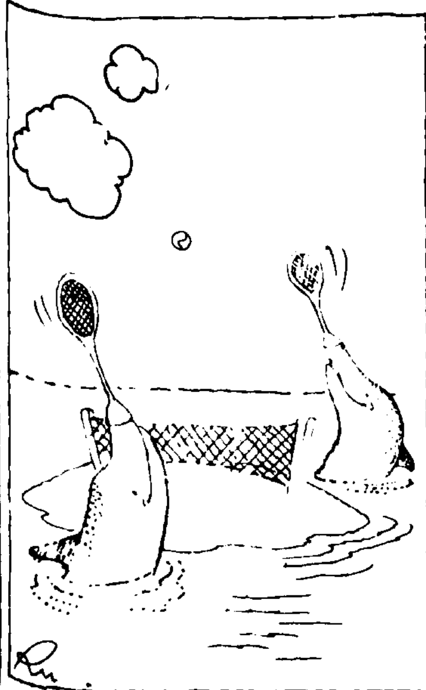
HASSELT – Sinds de arrestatie deze week van Karl L. (38) uit Stein is een driemans dievenbende die heel wat op haar kerfstok heeft ingerekend.
Reeds eerder verdwenen Petrus P. (36) en Hans G. (35) achter de tralies. Karl L. werd gearresteerd in een hotel in Riemst bij Maastricht, waar de Rijkswacht een als gestolen gesignaleerde Mercedes uit Geleen had opgemerkt. Zwaar gewapend betraden de Belgische politiemannen het hotel en konden Karl inrekenen. Hij is inmiddels overgedragen aan de Nederlandse autoriteiten. Het drietal werd gezocht wegens inbraken in Hasselt en Lanaken waar tapijten resp. juwelen met een totale waarde van bijna 2 ton werden gestolen. Verder specialiseerde het drietal zich ook nog in diefstallen van dure auto's, o.a. in Luik, Nijmegen, Valkenburg en Geleen.

Op 15 juni waren Petrus P. en Hans G. gearresteerd. Zij waren bij een diefstal in Maasbracht betrapt en in Echt ingerekend na een wilde jacht. Daarbij reden zij hun (gestolen) auto in de prak.
Karl L. heeft nog geprobeerd zijn uitlevering te voorkomen door in de gevangenis in Hasselt een lepel in te slikken. Inderdaad kreeg hij maagkrampen, maar het mocht toch niet baten.

Vuilnisman begeerd ambt

Van onze correspondent

WITMARSUM – Vuilnisman in het Friese Wonseradeel blijkt een zeer begeerd ambt te zijn. Een advertentie waarin een dergelijke ambtenaar werd gevraagd, leverde niet minder dan 162 sollicitaties op. De vastigheid die een baan bij de gemeente lijkt te bieden, zal het voor velen wel aantrekkelijk maken als palfrenier van de kraakwagen te fungeren, veronderstelde men op het gemeentehuis in Witmarsum.



Nederland:
Zonnig en vrij warm, 27 graden, maar aan de kust bij wind van zee wat koeler, matige oostelijke wind.
Zaterdag tot en met dinsdag: tijdens het weekeinde enkele regen of onweersbuien, en vrij warm. Daarna afkoeling en afnemende buienkans.

VANDAAG:			MORGEN:		
zon op	5.59	onder: 21.32	zon op	6.00	onder: 21.31
maan op	6.05	onder: 21.53	maan op	7.19	onder: 22.25

België, Luxemburg, West-Duitsland:
Vrij zonnig, af en toe wolkenvelden, 19 tot 24 graden.

Frankrijk, Midden-Europa:
Zonnig en warm, 23 tot 28 graden, hier en daar meer dan 30 graden.

Spanje en Portugal:
Zonnig en zeer warm, in het binnenland 35 tot 40 graden. Langs de kusten 25 tot 30 graden. Later kans op onweer.

Italië en Balkanstaten:
Overwegend zonnig en warm, 25 tot 30 graden, plaatselijk meer dan 30 graden.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.25 - 18.30 **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Wollie's wereld.** Voor de kinderen.
19.05 **Lucy en mr. Mooney.** „Gestolen goed". Amerikaanse komische serie.
19.30 **De dieren van India.** „De laatste tijgers". Natuurserie.
19.55 **De dood van Randy Webster.** Britse tv-film van Sam Wanamaker met Hal Holbrook, Dixie Carter en anderen, gebaseerd op ware gebeurtenissen. De wat moeilijke Randy steelt, na een fikse ruzie met zijn ouders en een vriendin, een auto uit 'n etalage en wordt dan in een achtervolging door de politie doodgeschoten.
21.37 **Journaal.**
21.55 **De familie Bellamy.** „Terug naar het front". Engelse tv-serie.
22.45 **Tot besluit.** Ds. D.W. Veldkamp.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.57 **Journaal.**
18.59 **Doctor Snuggles.** Voor de kinderen.
19.05 **De Dukes uit Hazzard.** „De Hulpsherrifs". Amerikaanse komische serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Dallas.** „De ideale huwelijkspartner". Amerikaanse tv-serie.
21.15 **Superbike 1981.** Acht Nederlandse top-motorcoureurs bestrijden elkaar om de titel „meest allround coureur van Nederland".
22.20 **Televizier Magazine.** Aktualiteiten.
23.00 **De toestand in de wereld.** Door G.B.J. Hilterman.
23.05 **Gier en anjelieren.** „Een familiedag met gevolgen". Duitse tv-serie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.23 **Spiel mit Glasbausteinen.** Hoe componeert een componist.
11.35 **Verstehen sie Spass?**
12.05 **Bill und das Superlasso.** Tekenfilmserie.
12.10 **Die rebellischen Alten.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.15 **Journaal.**
16.20 **Folkfestival '81.** Live vanuit Koln.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Keine Zukunft für Tiere.** Eine Arche für das Leben.
18.10 **Der Aussteiger.** Provinz und Profil.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **4Tel vor 8.** Uit oude weekjournaals.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Der Maulkorb.** Duitse speelfilm uit 1958 van Wolfgang Staudte, met Hertha Feiler, Corny Collins en anderen. Von Treskow stelt een onderzoek in naar een wandaad, die hij zelf begaan heeft.
21.45 **Unter deutschen Dächern.** Observeringen bij een dagblad: kolommen, gescheld en warmte.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Gesundheit.** Toneelstuk van Dieter Forte, met Ralf Schermuly, Hans Kraemmer, en anderen. Over het maatschappelijk leven van een zieke medemens.
0.20 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma Duitsland I.**
15.00 **Vakantieprogramma voor de kinderen.** Kalle und das geheimnisvolle Karussell.
16.20 **Vakantiekalender.**
16.45 **Journaal.**
16.55 **„...und sprengt das enge Gemäuer weit hinaus".** Sport in een kleine stad.
17.40 **De Draaischijf.** Met Hanne Haller.
18.20 ■ **Western von Gestern.** „Gold in den Wolken". Westernserie.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Buitenlandjournaal.**
20.15 **Der Alte.** „De onbekende". Misdaadserie.
21.15 **Das Beste vom Hocker oder es bleibt schwierig.** Scènes uit „Locker vom Hocker". Komisch programma.
22.00 **Heute-journaal.**
22.20 **Aspekte.** Cultureel magazine.
22.50 **Sport am Freitag.**
23.20 **Kein Rauch ohne Feuer.** Frans-Italiaanse speelfilm uit 1973, met Annie Girardot, Bernard Fresson en anderen. Boussard bezoedelt de reputatie van zijn politieke tegenstander Peyrac om zelf de overwinning in de verkiezingen te behalen.
1.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Der verbotene Baum.** Australische speelfilm. Voor de jeugd.
18.50 **Die Geschichte von Elsie.** Tekenfilmpje.
19.00 **Zeugen der Zeit.** Fritz Eberhard in gesprek met Eberhard Büssem.
19.45 **So zärtlich war Suleyken.** Naar de Mazurische verhalen van Siegfried Lenz.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Norton Lectures-Leonard Bernstein in Harvard.**
21.55 **Ich habe mich überall zuhause gefühlt.** Christa Märker in gesprek met de schrijfster Irmgard Keun.
22.55 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Der rote Korsar.** Amerikaanse speelfilm van Robert Siodmak uit 1952 met Burt Lancaster. Over een piratenkapitein...
19.00 **Das Porträt.** Sebastian Haffner in gesprek met Walter Bittermann.
19.50 **Bijbelkwis.**
20.00 **Wie es Gott gefällt.** TV-film naar een roman van Jean d'Ormesson.
21.00 **Prisma.** Nieuwe kansen voor steenkool.
21.45 **Beat-club.** Met ondermeer Doors, Traffic, Dr. Hook en Roxy Music.
22.15 **Chemie auf den zweiten Blick.**
22.45 **T'ai chi Chuan.** Chinees schaduwboksen: de mens.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 **Knikkie.** Voor de kinderen.
18.45 **Klein, klein kleutertje.** Voor de kinderen.
19.00 **Popeye.** „Supertrucker". Tekenfilmserie.
19.07 Uitzending door derden. Katholieke Omroep.
19.37 **Mededelingen; Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Elvira Madigan.** Zweedse speelfilm van Bo Widerberg met Pia Degermark, Thommy Berggren en anderen. De adellijke luitenant Sixten gaat ervan door met een koorddanseres...
21.40 **De mens en zijn muziek.** „De eeuw van het individu". Documentaire over de geschiedenis van de muziek.
22.35 **Journaal.**

VPRO brengt serie over atoombom en kernenergie

Door Henk Linse

HILVERSUM – De tv-programma's van de VPRO in de maand augustus staan in het teken van „Het Atoom". Vijf zondagavonden lang gaat de VPRO diep in op de risico's van kernwapens, kernenergie en de (kern)wapenwedloop.

Voor elke avond is een bepaald thema gekozen; de atoomprogramma's bestaan uit eigen produkties, aangekochte documentaires en films en – ter afsluiting – een forumdiscussie over de kernwapenwedloop met onder meer Annemarie Grewel, Hylke Tromp, generaal Berkhoff en waarschijnlijk oud-minister van defensie Vredeling.

Zondagavond 2 augustus wordt met de serie begonnen. Het eerste thema „De Bommenmaker" bestaat uit een BBC-documentaire over de totstandkoming van de eerste atoombom; een programma van Frank Wiering over de neutronenbom – de bom die alleen leven vernietigt – en haar uitvinder en ten slotte een Amerikaanse documentaire over de waterstofbom, „de bom die de atoombom tot een voetzoeker reduceert".

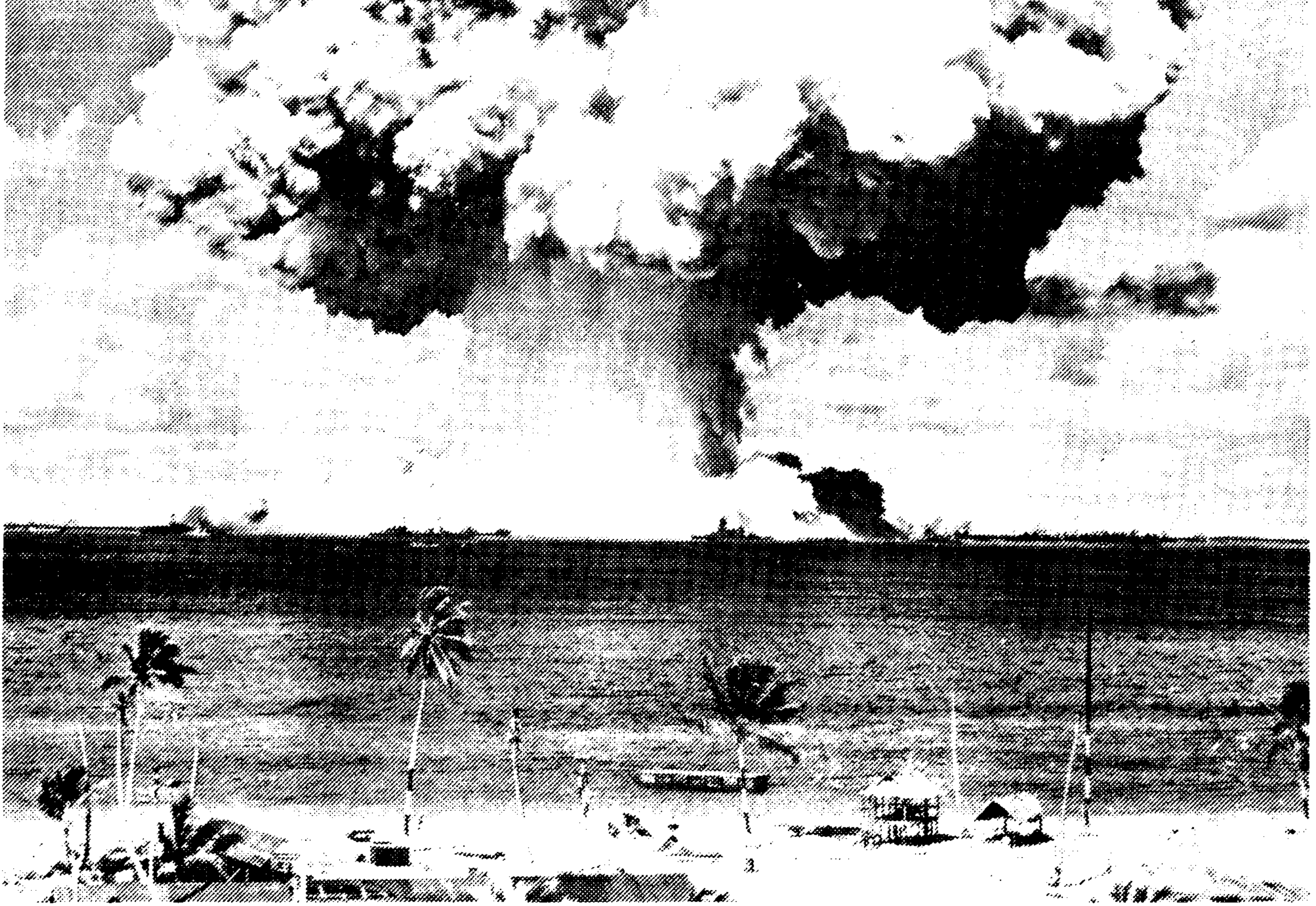
Samuel Cohen, uitvinder van de neutronenbom, schittert in de ijskoude terminologie die vaak door atoomdeskundigen gebezigd wordt als het om het goedpraten van hun vak gaat. Hij zegt in „De Bommenmaker": „Het is een schoon kernwapen. Dat wil zeggen dat er weinig radioactiviteit vrijkomt. Het is eigenlijk een reusachtig rontgenapparaat." Cohen praat hier over een wapen dat hij ontworpen heeft om leven te vernietigen en „bruikbare materie" in tact te laten.

De uitzending van zondag 9 augustus plaatst de uitspraken van Cohen in een ijzingwekkend realistisch perspectief: „Drie herinneringen aan Hiroshima" bestaat uit een collage van tekeningen, gemaakt door overlevenden van de A-bom op de stad Hiroshima, een documentaire getiteld „Mijn God, wat hebben we gedaan" over de bemanning van het vliegtuig dat de bom liet vallen en een film over het leed van Yoshie Hatanaka en haar familie. Mevrouw Hatanaka was zwanger toen de atoombom viel.

De derde zondagavond, 16 augustus, behandelt de gevaren rond „vreedzaam gebruik" van kernenergie. In een Franse filmproduktie over de risico's van het werken in een nucleaire opwerkingsfabriek en een speelfilm over de strijd van een vrouw om de verwerking van plutonium stop te zetten in een fabriek die zo lek als een mandje blijkt te zijn.

„De Atoomdreiging" op zondag 23 augustus behandelt de gevolgen van het gebruik van kernenergie. In de documentaire „Eight minutes to midnight" wordt voortdurend gewezen op het toenemend gevaar van een totale kernoorlog, dat ook dreigt als er onderzoek voor niet-militaire toepassingen wordt gedaan. Op de zondagavond wordt ook de bekende film „Dr. Strangelove" uitgezonden, een satirische benadering van de risico's, verbonden aan de controle van nucleaire wapensystemen.

De serie atoomprogramma's wordt afgesloten met een Japanse documentaire over de kernwapenwedloop en een forumdiscussie over kernwapens, die gemaakt wordt door Ireen van Ditshuyzen en Ad 's-Gravenzande. (Eerste aflevering zondagavond via Nederland 2 om 20.45 uur.)



● *Explosie van een atoombom.*

TELEAC 1981

HILVERSUM – De stichting Teleac heeft voor het najaar van 1981 acht cursussen op haar programma staan. De televisielessen worden ondersteund door een zelfde aantal radiolessen. Vanaf 5 oktober a.s. beschikt Teleac namelijk over één uur zendtijd per week.

Om een algemene indruk te geven over de inhoud van de cursussen heeft men een voorlichtingsprogramma samengesteld. Deze zullen worden uitgezonden op woensdag 19 augustus om 23.00 uur op Nederland 2; op woensdag 2 september om 20.30 op Nederland 2; op zondag 20 september om 18.27 uur op Nederland 1 en op woensdag 30 september om 23.00 uur op Nederland 2.

Nieuw in het cursussenpakket is de serie „Gezondheidsvoorlichting" waarmee Teleac dit najaar van start gaat en waarvan de cursus „In het ziekenhuis" en „Diabetesvoorlichting" als eerste wordt uitgezonden.

Voor talenliefhebbers dit seizoen „Follow me 2", Engels voor gevorderden en „Avanti, avanti", Italiaans voor op vakantie. „Micro-electronica" en „Management, een bedrijfskundige benadering" zijn twee cursussen die gericht zijn op mensen die in het midden en hoger kader in het bedrijfsleven werkzaam zijn. Als hobbycursussen dit najaar „Sportvissers" en „Geologie".

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.45 **Aankondigingen ONEM.**
18.00 **La boite aux images.** Voor de kinderen.
18.30 **Festivals.** Cultureel programma.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le Francophone d'Or.** Spelprogramma.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 ■ **Wij heren van Zichem.** TV-serie.
21.10 **De wonderlijke bij.** Documentaire over bijen en imkers.
22.00 **Randmuziek.** Fragmenten uit een optreden van Musica Libera Antverpiae.
20.25 **d'Autres Belges.** Slagen in Quebec.
21.20 **Dernière séance.** L'Enclos. Belgische speelfilm uit 1977 met Bert André, Herman Jacobs en anderen.
22.50 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Van zessen klaar wakker. (7.03 Echo. 8.03 Echo). 9.03 De vensterbank. 12.03 Muziek van uur tot uur. 13.03 Echo. 13.15 's Zomers. 15.02 Tussen wal en schip, actualiteiten. 17.57 Marktberichten i.s.m. K.N.B.T.B. 18.11 Echo. 18.21 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Country time. 21.02 Nine o'clock. 22.02 Zomergoal. 23.04 Met het oog op morgen. 00.02 VARA's muzieknacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtengym. 7.20 Radionieuwstdienst VPRO. 9.00 Gym voor de huisvrouwen. 9.10 Waterstanden. 9.15 Expres VPRO. 10.30 Onder schooltijd. 10.45 Werkbank. 11.00 Buiten. 11.20 Week in - week uit. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Meer over minder. 14.45 't Kan van nut zijn. 15.30 Van onze redaktie. 17.00 Info-radio. (17.24 Mededelingen). 18.00 De grote verwarring. 18.40 De Nederlandse Antillen. 18.50 VOO-sport. 20.00 Europees concertpodium. Radio Symfonie Orkest en Radiokoor van de Deense Omroep. (20.30 Akkord). 21.30 Aspekten van de kamermuziek, Barokconcert in de Waalse kerk te A'dam. 22.40 NOS-Cultuur-Magazine. 23.30-23.55 Horizon.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Ronduit-extra op drie. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top-40. 18.04 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 De rock en roll methode. 20.02 Ook zo. 20.30 Rub-a-dub. 22.02 - 24.00 Het beste uit het VPRO-radio-theater '80-'81.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 en 17.30 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.02 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance 9.30 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Klassieke klankjuwelen. 14.02 Bijbels perspectief. 14.20 Orgelbespeling. 14.45 Plaat-praat. 15.00 Muziek-op-vier: Landscapes (V). 17.00 - 17.20 Wat spelen we lekker. (4).

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede Morgen, Morgen. Lichte muziek; 7.33 Splinternieuws; 8.10 Happening.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets Lichte muziek; 12.00 Splinternieuws; 12.05 Variété van twaalf tot twee.

West-Vlaanderen: 14.00 Inpakkers en westwezen. Zomerprogramma over toerisme, gastronomie en vakantiemogelijkheden in West-Vlaanderen; 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine; 16.00 Splinternieuws; 16.10 Zilverdraden tussen goud. Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars; 16.57 Prikbord uw agenda.

Limburg: 17.00 Focus - kort; 17.05 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland; 18.15 Meer muziek, met tips voor het weekend 19.10 Hit-riders in the sky; amusementsmuziek uit de periode 1940-1960; 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes 20.30 Muziektekort; 21.00 Splinternieuws; 22.10 - 23.40 Nocturene Avondlijke sfeermuziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10-19.00 Speulentere. Vanavond een Limburgse artiestenparade met ondermeer Lori Spee, Pussycat en The Press. Luisteraars kunnen mededelingen doen over activiteiten in het komende weekend (043-70800).

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00 uur van 8.30 tot 16.30 uur op elk half uur; van 19.30 uur tot 23.30 uur. op elk half uur.

Duits: 5.30 Good Morning Show mit Jürgen Marcus; 8.30 Das Radiopaar ist da, mit Monika; 10.30 Dacapo; 12.00 RTL-12 Uhr Mittags, mit Achim; 14.00 Hits bei RTL. Dave Christian Show; 15.00 Die blaue Stunde, mit Günther; 16.00 Die schlaue Stunde, mit Barbara; 17.00 RTL-Radiotelex, mit Carlheinz Hollmann; 19.00 RTL Young, mit Felix; 20.00 Scharade, mit Haid 21.00 Der Freitagabend, mit Achim 23.00 Hallo Nachtarbeiter, mit Barbara.

puzzel van de dag

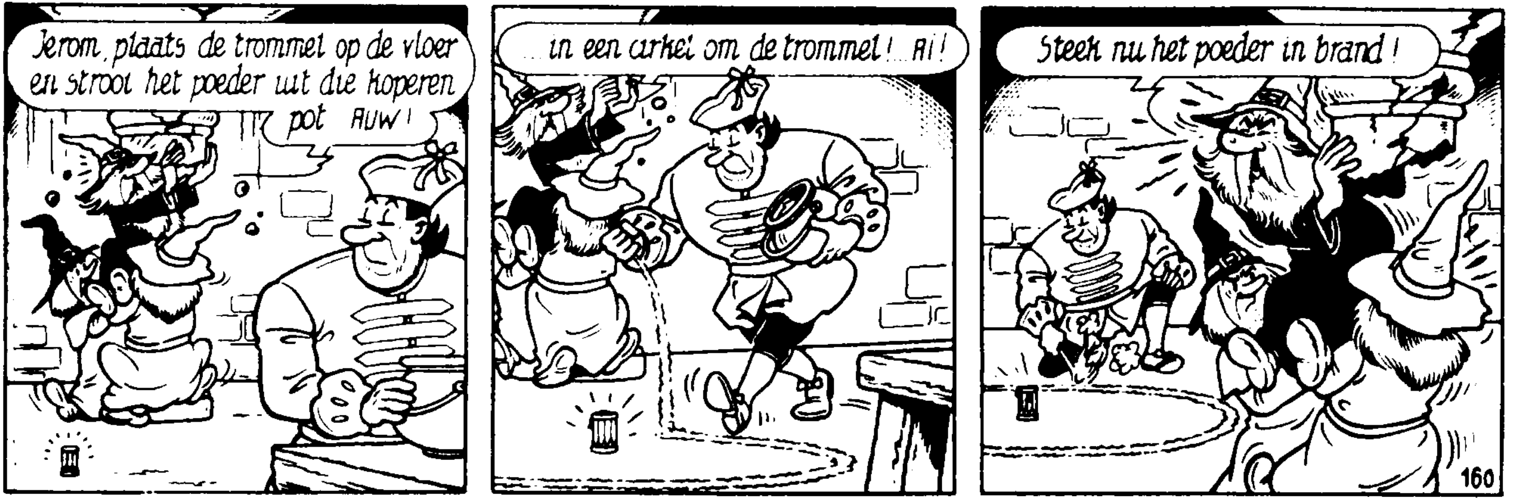
Omschrijvingen in het diagram: plant; rillen; trachten te bewijzen; pl. in Limburg; zilt; opstandje; van geen soort; neven; pl. in Limburg; parkeren; pluk haar; zwaar; plaaggeest; zonnegod; muziekteken; moeder; boom; roofdier; boomstronk; item.

oplossing van gisteren

-	g	-	a	g	-	r	-
k	r	a	k	e	l	e	n
-	a	m	e	r	i	k	a
-	c	e	r	i	s	e	-
a	i	r	-	e	t	n	a
-	e	-	a	f	-	i	l
-	u	n	e	-	o	n	s
o	s	-	t	a	n	g	o

de toffe tamboer
suske en wiske





panda en de groenwoeker



recept
wina born

Saltimbocca met gedroogde paddestoelen

Saltimbocca betekent „wip in de mond" en het zijn kleine, verfijnde hapjes van kalfsvlees. Neem er gedroogde Italiaanse paddestoelen voor, die u kunt krijgen in zakjes van ongeveer 20 gr. Ze zijn zeer sterk van smaak, dus deze hoeveelheid is wel genoeg. Week de paddestoelen een half uur. Vraag uw slager om uitvert dun uitgeslagen kalfsschnitzels en snijd de schnitzels zelf in tweeën of in vieren. Leg op elk een blaadje salie of strooi er wat gedroogde salie op. Wees zuinig met zout. Rol ze op. Vaststeken met een houten prikker. Kook de paddestoelen zachtjes gaar in een bedempje water, halfom met Madeira. Bak de vleesrolletjes enkele minuten in boter en schep er dan paddestoelen en vocht bij. Nu nog twee minuten laten sudderen. Leg vleesrolletjes met paddestoelen op een warme schaal en laat het kookvocht snel tot de helft inkoken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Minder huurverhoging voor niet geïsoleerde huizen

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Voor niet of slecht geïsoleerde huizen zou de jaarlijkse huurverhoging procentueel niet zo groot mogen zijn als die voor goed geïsoleerde woningen. Het zou aan de ene kant de stijging van de totale woonlasten beperken en aan de andere kant de verhuurders actiever maken bij het doorvoeren van energiebesparende voorzieningen (isolatie).

Het is één van de punten uit een pakket maatregelen dat de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) door de regering uitgevoerd zou willen zien. Doel ervan is het beperken van de mate waarin de kosten van het wonen in ons land stijgen, vooral door het veel duurder worden van het aardgas. De FNV stelt vast dat de gasbedrijven op dit moment al bijna een miljard gulden aan nog niet betaalde rekeningen hebben uitstaan.

De stijging van de aardgasprijs is zo groot dat velen er in hun bestedingsmogelijkheden meer op achteruitgaan dan door instanties als het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Centraal Plan Bureau (CPB) en door „de politiek" wordt genoemd.

Gebruik hoger

Oorzaak daarvan is voornamelijk dat het gemiddelde aardgasverbruik voor verwarming aanzienlijk hoger ligt dan het CBS aanneemt als het de cijfers berekent die moeten aangeven hoe groot de stijging is van de kosten van levensonderhoud (het prijsindexcijfer).

De FNV bepleit daarom dat het CBS het aardgas zwaarder laat meetellen bij het vaststellen van het prijsindexcijfer. Zij meent trouwens dat daar langzaamaan alle reden toe is, omdat de CBS-gegevens dateren van de jaren 1974-75.

Stijging

Het CBS is overigens al bezig met het samenstellen van een nieuw pakket artikelen (levensmiddelen, kleding, woninginrichting, benzine enzovoort) en andere zaken als woninghuur, verwarming, trein- en busvervoer, verzekeringen, op basis waarvan het prijsindexcijfer kan worden vastgesteld.

De FNV herhaalt haar wens dat de stijging van de aardgasprijs moet worden beperkt. Ze vindt dat zij meer in de pas moet lopen met de algemene prijsontwikkeling. Het zou betekenen dat bij het vaststellen van de aardgasprijs niet meer zoals thans wordt gekeken naar de mate waarin voor verwarming gebruikte olieprodukten in prijs zijn gestegen.

In haar werkgelegenheidsplan „Aan de slag" pleitte de FNV er al voor uit de opbrengst van het aardgas geld te halen voor het financieren van voorzieningen die, op grote schaal, tot zuiniger gebruik van aardgas kunnen leiden. Zij denkt daarbij vooral aan isolatie van oudere huurwoningen. Het geld zou moeten komen uit de extra inkomsten die Nederland uit het buitenland krijgt, doordat het zijn aardgas ook daar duurder verkoopt dan voorheen.

Demonstratie voor Franse ambassade

'Bani-Sadr moet worden berecht'

TEHERAN/PARIJS – Enkele duizenden betogers hebben zich gistermiddag voor de Franse ambassade in Teheran verzameld om de uitlevering te eisen van de naar Frankrijk gevluchte ex-president Bani-Sadr. De betoging volgde nadat snelrechter Ayatollah Chalchali de regering had gevraagd maatregelen te nemen tegen de ambassade, omdat anders „het volk een besluit zal nemen". Functionarissen van de regering in Parijs, die Bani-Sadr politiek asiel verleende, hebben gezegd geen repressaillemaatregelen tegen haar ambassade te verwachten.

De betogers, onder hen „Hezbollahis" (religieuze fundamentalisten) en gesluierde vrouwen, riepen met opgeheven vuist leuzen als „Pinochet moet terugkeren en worden geëxecuteerd" en „Weg met het Franse imperialisme, dood aan Mitterrand". De demonstranten worden geleid door een geestelijke. Aan de muren van de ambassade hangen portretten van religieuze leiders en teksten in het Frans, Engels en Farsi als „Bani-Sadr moet in Iran worden berecht, het islamitische volk eist zijn uitlevering". Op een plakaat van „De islamitische associatie van het ministerie van buitenlandse zaken" werd de Hezbollahis overigens verzocht de „revolutionaire kalmte" te bewaren.

Vergelding

De toegangswegen tot de ambassade zijn afgesloten door islamitische veiligheidstroepen en politie, die iedereen fouilleren die zich bij de demonstratie wil aansluiten. De eerste secretaris van de ambassade, Jean-Pierre Guinhut, heeft telefonisch laten weten dat zich in de ambassade twintig personen bevinden en dat veiligheidstroepen hun hebben aangeraden het gebouw niet te verlaten. Franse regeringsfunctionarissen in Parijs hebben verklaard geen reden te zien waarom de Iraanse autoriteiten vergeldingsmaatregelen zouden nemen tegen de ambassade in Teheran of de honderd Franse burgers die in Iran werken. Zij zeiden verder te verwachten dat de relatie tussen Teheran en Parijs normaal zal blijven ondanks het verlenen van politiek asiel aan Bani-Sadr.

De Franse ambassade in Teheran heeft het ministerie van Iraanse buitenlandse zaken gevraagd op welke beschermingsmaatregelen gerekend kan worden tegen de „beledigende demonstratie tegen Frankrijk", zo verklaarde de ambassadesecretaris Ginhut.

Kritiek

De ayatollah Sadegh Chalchali heeft in het parlement felle kritiek geleverd op de Iraanse premier Radjai (die tot president van de islamitische republiek is gekozen) naar aanleiding van de vlucht van Bani-Sadr. Hij beschuldigde hem van „nalatigheid" en zei dat de leiders van het land „niet de luchtmacht onder controle hebben".

● *Terwijl Iran zijn uitlevering eist leest ex-president Bani-Sadr in Parijs, waar hij zich heeft geïnstalleerd bij zijn dochters, rustig de krant.*



Ziekenfondsraad contra Hartpatiëntenvereniging

Houston stuurt weinig patiënten onbehandeld terug

UTRECHT – De Ziekenfondsraad bestrijdt uitlatingen van voorzitter P. van Overveld van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging, als zouden „tientallen" Nederlandse patiënten die via de hartluchtbrug naar Houston zijn gevlogen, ongeopereerd door het team van dr. Denton Cooley zijn teruggestuurd.

Van Overveld zei geen exacte cijfers te kunnen noemen omdat zijn vereniging sinds 1978 geen verantwoordelijkheid meer wil dragen voor de luchtbrug naar Houston – onder meer vanwege het terugsturen van patiënten – en vanaf dat jaar ook geen namen van patiënten meer doorkrijgt.

Maar volgens Van Overveld weet hij het van 26 patiënten zeker, zodat hij samen met namen die niet bij de NHP bekend zijn geworden tot de schatting van enkele tientallen komt. Daarbij gaat het, zei hij, mensen die door Houston zijn geaccepteerd op basis van zeer recente medische gegevens. Dat er onder die omstandigheden toch in Houston, volgens hem zo, groot aantal gevallen wordt besloten, niet te opereren, gebeurt – zei hij – bij geen enkele andere kliniek.

De Ziekenfondsraad is het ook absoluut niet eens met wat Van Overveld zegt over het terugsturen van patiënten. Volgens de gegevens van de raad zijn sinds 1976 twaalfhonderd Nederlanders naar Houston gevlogen voor een hartoperatie. Van hen zijn er maar negentien ongeopereerd teruggezonden.

Onverantwoord

Daarvoor kunnen drie redenen zijn: het risico van de operatie was te groot, de operatie was – nog – niet nodig of tijdens of vlak voor de reis deden zich omstandigheden voor (geelzucht, een kaakontsteking e.d.) die opereren onverantwoord maakten. Het is juist goed als niet kritiekloos tot opereren wordt overgegaan, aldus een woordvoerder van de Raad.

Een onderzoek van de Ziekenfondsraad over 1978 heeft uitgewezen, dat in dat jaar 220 Nederlanders naar Houston gingen en 491 naar het Zwitserse Genolier. Van hem kwamen er respectievelijk vier en twee terug, zonder dat ze geopereerd waren. Ook de andere klinieken sturen dus even vaak en die in Londen tenminste zo vaak patiënten terug, aldus de woordvoerder.

Syrië duldt geen vluchten boven Libanon

DAMASCUS/BEIROET – Syrië heeft gisteren herhaald dat het zal optreden tegen Israëlische vliegtuigen boven Libanon. Damascus zal niet toestaan dat Washington „het gebied wijzigt in een Amerikaanse boerderij". Het regeringsblad Tisjrin zei in een hoofdartikel over het Syrisch-Israëlische luchtgevecht van woensdag boven Libanon dat Syrië niet zal dulden dat de schendingen van het Libanese luchtruim voortduren.

Syrië heeft 30.000 militairen in Libanon als leden van de Arabische vredesmacht die in 1976 gevormd werd om een einde te maken aan de burgeroorlog daar. Het in Beiroet verschijnende pro-Syrische dagblad Al Sjarg meldde dat Syrië aanbood te helpen SAM-6-raketten rond Beiroet te introduceren en dat het zijn Mig onderscheppingsvliegtuigen zond om een einde te maken aan de Israëlische vluchten boven Libanon.

Politieke waarnemers zeiden dat Syrië rechtstreekser de rol op zich nam het Palestijnse akkoord over een bestand in Libanon kracht bij te zetten na een bijeenkomst tussen Syrische en Palestijnse leiders die woensdag in Damascus werd gehouden om een verenigd standpunt jegens Israël in te nemen. De Syrische minister van buitenlandse zaken, Abdek Halim Khaddam, bood volgens genoemde krant aan de raketten naar Libanon te zenden ter bescherming tegen mogelijke Israëlische aanvallen. Hij deelde een delegatie van de Libanese linkse nationale beweging in Damascus mee dat er Arabische landen waren die bereid zijn geld bij te dragen voor de aankoop van de raketten van Russische makelij en dat „Damascus een dergelijke stap zou waarderen".

Israël heeft wraak gezworen tegen Palestijnse guerrillastrijders die woensdag een autobus met kogels doorzeefden. Bij de aanval in de buurt van Jeruzalem werd een tienjarige jongen gedood en raakten een zwangere vrouw in de rug en de maagstreek gewond.

NRC-Handelsblad door actie niet verschenen

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – Als gevolg van een ernstig conflict tussen de directie van de Nederlandse Dagbladunie en de redactie is NRC-Handelsblad vandaag niet verschenen. De redactie eist duidelijke toezeggingen van de directie dat er nu serieus werk wordt gemaakt van betere werkruimte voor de redacteuren.

Er wordt al enige jaren over andere redactionele ruimten gepraat. Er heeft ook overeenstemming bestaan over een anderhalf miljoen gulden vergend verhuizingsplan. Inmiddels is echter meegedeeld dat de verhuizing (naar een stuk nieuwbouw) niet doorgaat. De redactie vreest dat er van verbetering van haar werkruimte nu helemaal niets meer zal terecht komen, zeker nu steeds meer het woord bezuinigingen valt.

De redactie heeft vanochtend slechts aan de produktie van de krant gewerkt in de tijd dat de redactiecommissie met de directie sprak. De rest van de tijd werd besteed aan vergaderen. Toen de vergaderingen even na de middag werden gesloten, liet de hoofdredactie weten dat het te laat was geworden om nog verder aan het vervaardigen van de avondkrant te werken. Op dat moment liet de directie een bericht uitgaan aan onder meer de agenten in het land, dat de krant niet verscheen omdat de redacie had geweigerd het redactionele deel van het blad te maken.

Duitse benzine ook duurder

BONN – Na Shell en Texaco begin deze week heeft nu ook Deutsche BP de benzineprijs met 2 pfennig verhoogd. In de loop van 1981 is Duitse benzine nu 30 pf. duurder geworden.

IRA-hongerstakers denken niet aan beëindigen actie

BELFAST – De acht gedetineerde IRA-leden, die in de Maze-gevangenis van Belfast in hongerstaking zijn, hebben woensdag verklaard door te zullen gaan met hun actie. Twee van hen, Kieran Doherty en Kevin Lynch, die al respectievelijk 70 en 69 dagen geen voedsel tot zich nemen, kunnen ieder ogenblik sterven.

Drie republikeinse leiders hebben woensdag de hongerstakers, die veranderingen eisen in de gevangenisregels, bezocht. Na afloop van dat bezoek zei de vice-voorzitter van de Sinn Fein, de politieke tak van het Ierse Republikeinse Leger, Gerry Adams, dat hij de hongerstakers had gezegd dat hen geen verwijten gemaakt zullen worden, wanneer ze hun actie opgeven. Hij waarschuwde hun dat ze waarschijnlijk allen zullen sterven. De hongerstakers zeiden te zullen blijven vasten tot de Engelse regering met een redelijk voorstel in antwoord op hun eisen komt.

De IRA-gevangenen hebben vijf eisen gesteld voor veranderingen in de gevangenisregels. De Engelse regering weigert op die eisen in te gaan, omdat die volgens haar neerkomen op het verlenen van de status van politieke gevangene.

Zes IRA-leden zijn al in de Maze-gevangenis overleden aan de gevolgen van de hongerstakingsactie van IRA-gevangenen.

Marktaandeel Japanse auto geslonken

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De Japanners verliezen terrein bij hun autoverkopen in Nederland. In de maand juni was op elke vijf verkochte auto's er één van Japane makelij (20,99 procent). In het hele jaar 1980 lag het marktaandeel van de Japanners echter op 26,38 procent (ongeveer één op elke vier verkochte auto's).

De Japanners delen in de malaise op de automarkt. In totaal verschenen in de eerste helft van dit jaar 251.588 nieuwe auto's op de weg, 13,25 procent minder dan in het eerste halfjaar van 1980; toen kwamen er 290.017 nieuwe auto's bij.

De daling in de verkopen was het grootst in de eerste maanden van het jaar; wat er nu aan auto's wordt verkocht, blijkt minder ver onder de verkopen van de overeenkomstige maanden van vorig jaar te liggen. In juni werden 37.000 nieuwe auto's verkocht, 2000 minder dan in juni 1980. Over mei waren de cijfers 41.400 en 42.500.

Ofschoon in juni een forse kentering waarneembaar lijkt, is het Japanse aandeel in de autoverkopen gedurende het eerste halfjaar van 1981 nog maar weinig kleiner dan in het hele jaar 1980; het percentage van de eerste zes maanden van dit jaar ligt zelfs nog iets hoger dan over de eerste helft van vorig jaar.

Dat juni ineens een grote daling van het marktaandeel vertoont, wordt voor een deel toegeschreven aan de hogere koers van de yen en aan andere oorzaken die tot het duurder worden van de Japanse auto's hebben geleid.

General Motors verkocht in de eerste helft van dit jaar de meeste auto's, vrijwel allemaal Opels. Ford bleef tweede op de lijst met verkoopcijfers. Renault verloor zijn derde plaats aan Volkswagen.

	Verk. '81	1e halfj. ('80)	Marktaandeel '81	('80)
General Motors	34.458	(46.047)	13,7	(15,88)
Ford	26.329	(28.569)	10,47	(9,85)
Volkswagen	24.540	(25.362)	9,75	(8,75)
Renault	20.811	(26.092)	8,27	(9,00)
Citroën	13.523	(14.607)	5,38	(5,04)
Mitsubishi	12.652	(12.359)		
Toyota	12.350	(17.030)		
Honda	12.192	(15.645)		
Mazda	12.157	(10.408)		
Datsun	12.114	(14.034)		
Peugeot	10.764	(14.996)	4,28	(5,17)
Fiat	10.315	(11.681)		
Volvo	10.204	(11.988)	4,06	(4,13)
Talbot	8.598	(9.633)	3,42	(3,32)

UIT

Belasting-verlaging



Met een onverwacht grote marge van 238 tegen 195 stemmen zijn Reagans voorstellen voor belastingverlaging door het Amerikaanse Congres aanvaard. Ook de regeringsplannen voor drastische bezuinigingen hebben grote kans op succes. Daarmee weet Reagan de belangrijkste onderdelen van zijn economische politiek door het parlement gesteund. ● De vestiging van een dictatuur van het proletariaat onder leiding van een Marxistisch-Lenistische partij is een van de voornaamste doelstellingen van de nationale revolutionaire raad die donderdag de macht heeft gegrepen in de Westafrikaanse staat Gambia. ● Een groep van tenminste tien gewapende mannen heeft gisteren in Rome een geldtransportauto van het Italiaanse telefoonbedrijf overvallen en daarbij ongeveer 1,7 miljoen gulden buitgemaakt. ● Tot dusver zijn 836 lijken geborgen van slachtoffers van de aardbevingsramp van dinsdag in Iran. Het zoeken naar meer slachtoffers wordt voortgezet. ● De nationale vergadering in Parijs heeft dinsdag een wetsontwerp aanvaard waardoor ruim 4000 Fransen kwijtschelding zullen krijgen van gevangenisstraffen tot zes maanden of geldboetes. ● Het Poolse parlement is gisteren bijeengekomen om de economische crisis in het land te bespreken en de omstreden nieuwe wet op de censuur te behandelen.

Openbaar

De afgelopen tien jaar zijn minstens duizend rooms-katholieke priesters in Latijns-Amerika om het leven gebracht, omdat ze zich inzetten voor een verbetering van het lot der armen. Dat schrijft de journaliste Penny Lernoux in haar boek „Cry of the people". ● Bisschop James Walsh, die twaalf jaar in China gevangen heeft gezeten op beschuldiging van spionage voor het Vaticaan en de Verenigde Staten, is woensdag op 90-jarige leeftijd overleden. ● Zuid-afrikaanse strijdkrachten, die gestationeerd zijn in Namibië, hebben in de eerste helft van juli een belangrijke operatie in Zuid-Angola uitgevoerd waarbij zeven plaatsen werden bezet. ● Donderdag is een arrestant uit het raam van een politiebureau in Madrid gesprongen. De man overleed later in een ziekenhuis. Hij zat met vijf anderen op het bureau van de staatsveiligheidspolitie voor ondervraging over bomaanslagen. De waren vermoedelijk het werk van rechtse extremisten. ● Een militaire rechtbank in de Turkse stad Izmir heeft drie linkse extremisten ter dood veroordeeld wegens hun aandeel in rellen in de stad anderhalf jaar geleden. ● In de stad Ras al Kaimah in de Verenigde Arabische Emiraten hebben donderdag meer dan 10.000 mensen de openbare executie van een Indiër bijgewoond. De man was veroordeeld voor het verkrachten en vermoorden van twee jonge meisjes.

Isolatieproject

De Zweedse politie heeft gisteren in Stilholm verklaard dat het in een meer gevonden lijk dat van Bishwanath Singh is, een leider van een Indiase religieuze sekte die vooral in Amerika grote aanhang heeft. In verband met de moord wordt een leider van een concurrerende sekte gezocht. ● Twee Noordierse politie-agenten zijn gisteren gewond geraakt toen een bom explodeerde die onder hun patrouillewagen was bevestigd. ● De rijkspolitie heeft in het Twentse Ambt-Delden een partij van ongeveer 35.000 overhemden aangetroffen die in de nacht van zondag op maandag zijn gestolen op een industrieterrein in het Westlandse 's-Gravenzande. ● De invoering van een wettelijke regeling, die bewoners van woningen dwingt tot medewerking van isolatieprojecten lijkt, althans naar mening van het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, geen haalbare kaart. ● Slachtoffers van geweldmisdrijven in Arnhem kunnen voortaan rekenen op hulpverlening door vrijwilligers. De Arnhemse vrijwilligerscentrale heeft daartoe een hulpteam van tien mensen in het leven geroepen. De hulp wordt alleen verleend als het slachtoffer daar zelf om vraagt. ● Oudheidkundigen van gemeentewerken van Rotterdam hebben in de Beverwaard bij Oud-IJsselmonde een woonplaats aangetroffen uit ongeveer 2400 voor Christus. De opgegraven vondsten zijn een stookplaats, aardewerkscherven en vuurstenen gereedschappen.

van Hooren gaat de kollektie vernieuwen en gebruikt de opruiming voor een totale leegverkoop!

Showroom modellen tot 50% korting!

BANKSTELLEN

Bankstel Leder Analin. 3 - 2 - 1 zits. Van 11.745,- voor	6795
Bankstel Leder-Knautsch. 3 - 2 zits. Van 2995,- voor	2695
Bankstel Dralon-velours. 3 - 2 zits. Van 3195,- voor	2195
Bankstel Blank eiken tweed. 3 - 2 zits. Van 3595,- voor	2495
Bankstel Manou leder. 3 - 2 zits. Van 4565,- voor	2795
Bankstel Wol-velours. 3 - 2 zits. Van 4095,- voor	2795
Bankstel Leder Analin. 3 - 2 zits. Van 6995,- voor	4550
Bankstel Leder Nubuck. 3 - 2 zits. Van 7995,- voor	5500
Bankstel Leder Nubuck. 3 - 2 zits. Van 8350,- voor	5650

WANDMEUBELS

Highboard Wit lak. Van 995,- voor	650
Highboard Blank essen. Van 2320,- voor	1625
Wandmeubel Blank eiken PVC. Van 2195,- voor	1495
Wandmeubel Massief grenen. Van 2395,- voor	1395
Wandmeubel Blank eiken. Van 3995,- voor	2095
Aanbouw-wand Donker eiken. Van 5490,- voor	3395

EETHOEKEN

Eethoek Tafel 8 kantig, 4 stoelen. Chroom/riet. Van 1795,- voor	1395
Eethoek Tafel 120 x 120 cm, 4 stoelen. Bali bruin essen. Van 1700,- voor	1195
Eethoek Tafel rond (uittrekbaar), 4 stoelen. Massief grenen. Van 1635,- voor	1350
Eethoek Tafel rechthoekig, 4 stoelen. Blank eiken. Van 2355,- voor	1995

SLAAPKAMERS

Slaapkamer Blank eiken, kompleet. Van 4845,- voor	3295
Slaapkamer Blank essen, kompleet. Van 6795,- voor	4650
Slaapkamer Blank essen, zonder kast. Van 1860,- voor	1195
Slaapkamer Blank essen, kompleet. voor	3295

Op alle niet afgeprijsde artikelen 10% korting tot 6 augustus a.s.

FAUTEUILS

Fauteuil Tweed. Van 1050,- voor	695
Fauteuil Manou-velours. Van 1325,- voor	825
Fauteuil Leder-scrump. Van 1790,- voor	995
Fauteuil Stof beige. Van 695,- voor	495
Fauteuil Stof velours. Van 1650,- voor	1095
Fauteuil Leder Knautsch. Van 2275,- voor	1495

2-ZITS BANKJES

2-zits Bankje Leder Analin. Van 3770,- voor	2195
Bankstel Manou-velours. 3 - 2 zits. Van 1875,- voor	1275
Bankstel Stof bruin beige. Van 800,- voor	645
Bankstel Manou leder knautsch. Van 2295,- voor	1195

bij de rotonde

VAN HOOREN MEUBELEN

Geleen beter modern
Mauritslaan 120,122 124 bij Tunnel
Tel. 04494-41816

Wir führen eine exclusive Auswahl traumhaft schöner **Brautkleider**

Lassen Sie sich von uns beraten. Wir sind die Spezialisten für modische Brautkleider und Brautausstattung.

BRAUT-SALON DÉSIRÉE
Aachen
Komphausbadstr. 37
Peterstraße 15

BMW 320 - 6-1979
ƒ 18.000,–
Nieuwstaat!!!
Volle garantie
CROMBAG AUTO'S
Rijksweg-Zuid 236-240
Geleen

HEERLENSE VRIJBANK-SLAGERIJ

Heden winkel open van 9.00 tot 16.30 uur. Verkrijgbaar grote voorraad rundvlees, schapevlees, ham, carbonade, half-om gehakt etc. etc.

Rennemigstraat 25, Heerlerheide.

De rechter-commissaris in het faillissement van **R.P.G. Ummels,** wonende te Maastricht aan de Heerdergroenweg 31 heeft bepaald, dat:

1. De indiening der schuldvorderingen moeten plaatshebben uiterlijk op 21 september 1981;
2. De verificatievergadering zal worden gehouden op 7 oktober 1981 te 10.30 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curator,
Mr. J.L.J.E. Koster,
Tongersestraat 43,
Maastricht

AUDIOMAT FILM- und VIDEO CLUB
K.-H. Willzek Video Großhandels GmbH
Immermannstraße 57
4000 Dusseldorf, Telefon 0211/358311

Attentie! Aan alle videoteekhandelaren en zij die dit nog worden willen.
Ons verkoopmagazijn is geopend.
Wij hebben alle videofilmtitels.
Levering aan afhalers.
Ink. prijzen v.a. DM 28,50

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Gevraagd 1 of 2 goed uitziende BARMEISJES. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451, na 20 uur, 045-222748.

Gevr. een part-time KAPSTER v. opkammen etc., pruiken. Meric Express, service, tel. 045-218558.

Goedlopend PRIVÉADRES vraagt met spoed leuk meisje. Tel. 04754-3791.

Gevr. FRITUREHULP m/v, liefst met ervaring. Tel. 045-224509.

Met spoed gevr. nette ASSISTENTES voor nieuw te openen exclusief privé-adres. Tel. 04446-2780.

Gevr. leuk vlot BARMEISJE voor vrijd., zat. en zond. in bruin café. Inl. tel. 045-459239, Eygelshoven.

Groep zkt. erv. TOETSENMAN (vrouw), muz. opleiding. Install. aanw. Tel. 04493-3660.

E.C.I., Rue Basse Marihaye, Luik B., vraagt voor België CONSTRUCTIEBANKWERKERS, fotolassers G.6, pijpfitters Iso, constructielassers, electriciëns voor Duitsland en Co2-lassers. Tel. 041-658577, België. Corr.adres: tel. 045-212669.

Gevr.
barmeisjes
Hoge verdienstmogelijkheden. Tel. 04490-23730. Na 14.00 uur.

Voor direct gevr. **ISOLEERDERS,** isolatieplaatwerkers en constructielassers. Hoge verdiensten. Tel. 04494-52688 tussen 13.00 en 17.00 uur.

Met SPOED meisjes gevr. v. privé, escort en de bar. Geen ervaring vereist, vrij vervoer. Tel. 045-420017 of 045-455074.

Country rock orkest zkt. BEGELEIDINGSGITARIST en pianist, tel. 045-219346.

KELNER gevr., aanmelden tussen 12.00 - 14.00 uur, Postiljon, Honigmanstr. 49, Heerlen, tevens mosselschoonmaker (m/v).

VOEGERS gevraagd, aanmelden tel. 045-253237.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN, aanmelden tel. 045-253237.

Dames, bel voor serieuze BIJVERDIENSTEN in uw directe omgeving. Tel. 073-136196.

Aangeboden: voor dames vanaf 21 jr. BIJVERDIENSTEN, bel vrijblijvend. Tel. 073-136196.

Voor dir. gevr. v. werk. in Duitsland, EINSCHALER, metselaars, helpers. Liefst colonnes. Tel. 09-4924130356.

Leuke MEISJES gevr. die zelfstandig in privé-huis (bungalow) willen werken. Aanmelden tel. 043-643439.

Privé-club zoekt jonge, leuke MEISJES. Zeer hoog garantieloon. Tel. 04750-13416.

ƒ 300,– à ƒ 500,– p.w. netto eerlijke BIJVERDIENSTE v. echt. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur, tel. 045-457078.

Jongeman met kapitaal en enkele cafépanden zkt. enkele JONGEDAMES boven 18 jaar om op fiftie-fiftiebasis enkele privé-huizen op te richten. Dames wilt u zich zelfstandig maken, schrijf dan een briefje met foto aan nr. SH 676 LD 6411 EM Heerlen.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privé-adres, tel. 045-218476.

Met spoed gevraagd drie leuke ASSISTENTEN voor goedlopend privé-huis omgeving Heerlen. Intern mogelijk. Weekend vrij. Tel. 045-222537.

Met spoed gevr. TIMMERLIEDEN, betontimmerlieden, metselaars, stratenmakers en fliesenlegger. Tel. aanm. na 17.00 uur 04494-49366. Fa. Albouw Geleen.

Vlot jong STEL gevraagd voor zelfst. exploitatie van jongerendiscobar, omg. M'str. Ervaring vereist. Diplom. niet noodzak. Br.o.n. Ma. 195, LD 6221 BN M'str.

Gevr. v. akkoordw. in Duitsland ploegen BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Ned. soc. verz. Tel. 04493-1397.

Aannemer vraagt METSELAARS v. het metselen van strips, omg. Aken. Tel. 045-442300.

M. spoed gevr. 2 colonnes METSELAARS v. as. maandag. Inl. 045-417732.

METSELAARS gevr. v. wegenbouw, inl. Rhenaniastr. 27, Stolberg Dld. Tel. 09-4924026251.

HULP voor avonduren gevr. Hotel A Campo, Broekhem 58, Valkenburg, tel. 04406-12455.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen, 045-224459 of Hoensbroek, 045-215005.

C.V. KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 04405-2404.

DUO kan nog werk aannemen. Bruiloft, verenigingsavond e.d. Tel. 045-211549.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924/045-415348.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Opritten en klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, 1 jr. garantie. Bel. 045-216147.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

OPRITTEN. Erkend stratenmaker kan nog werk aannemen. O.a. terrassen, sierbestrating en grondwerk, metselwerken en dakreparaties. Off. geheel vrijbl. Tel. 04492-3774.

Voor alle dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF, ook tijdens de vakantie. Tel. 045-222621.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, terras, oprit, afrast. en metselwerk, (ook herstel), goed werk niet duur, bel na 18.00 uur, 045-216722.

Indische KOOKSTER biedt zich aan. Br.o.n. 190 LD br.

Voor alle verbouwings-, RENOVATIE-, openhaard-, tegel-, metsel-, voegwerk alu.- en kunsstoframen, pui, dakvenster, inbouw afrasteringen en konstruktiewerk, bel. 045-442300.

BAKKER zoekt werk. Inl. br.ond.nr. Va 647 LD 6301 GG Valkenburg.

Free-lance ETALEUR voor alle branches. Tel. 04497-2414.

Voor BEHANGEN en verven. Tel. 723059.

Rabobank Nieuwenhagen
verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen. Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobankorganisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

eerste medewerker (m/v)

De eerste medewerk(st)er vervangt de directeur bij diens afwezigheid en heeft de leiding over het team, dat zich bezig houdt met de presentatie van alle bankdiensten. Hij of zij zal een duidelijke bijdrage dienen te leveren aan de uitvoering van het beleidsplan van de bank door het initiëren van activiteiten ter verdieping van de contacten met cliënten.

Wij denken aan kandidaten van ca. 28 jaar met een opleiding op HBO-niveau (economische/administratieve richting) en een marktgerichte instelling. Goede contactuele eigenschappen zijn vereist.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directie van de Rabobank, Wilhelminastraat 25, 6391 JS Nieuwenhagen.

Rabobank

KONTANT GELD voor elk doel.

04754-3535
10 lijnen

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	60x	48x	36x
5.000	-	130,-	151,-	186,-
10.000	184,-	247,-	289,-	359,-
15.000	270,-	365,-	428,-	533,-
20.000	357,-	483,-	566,-	706,-
25.000	443,-	600,-	705,-	880,-
30.000	529,-	718,-	844,-	-
40.000	701,-	953,-	-	-

Overname lopende leningen mogelijk
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	176,-	197,-	239,-	323,-
20.000	231,-	259,-	315,-	427,-
25.000	285,-	320,-	390,-	530,-
30.000	340,-	382,-	466,-	634,-
35.000	395,-	444,-	542,-	737,-
40.000	449,-	505,-	617,-	841,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1%.

Financieringskantoor
WOLTHERS
Persoonlijke leningen · Hypotheken
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.
Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-19.00 uur.
Za. van 10.00-12.00 uur.
ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

BERT SMEETS GEMODERNISEERD
PROFITEER VAN DE FEESTAANBIEDINGEN

Om de feestelijke heropening voor u een aangename herinnering mee te geven worden door ons tot en met 8 augustus a.s. belangrijke kortingen verleend.

BERT SMEETS
SPECIAALZAAK IN BONTMODE
Oranje Nassaustraat 3, Heerlen, Tel. 045-711267

SYSTEEMPLAFONDS EN WANDEN
W. LOHUIS

Biedt werk voor ervaren systeemplafond- en wandenmonteurs.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Mondelinge sollicitaties kunnen zaterdag 1-8 as. plaatsvinden tussen 10.00 en 13.00 uur.

W. Lohuis
Quirinusstraat 6, 6432 KB Hoensbroek
Tel. 045-223560

DE GROOTSTE VLOOIENMARKT VAN LIMBURG TE HALER-UFFELSE (gem. Hunsel)

Zondag 2 augustus van 13.00 tot 18.00 uur in en nabij ons Dorpshuis.
Duizenden koopjes!!!

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 30 juli 1981. Augurken glas a.k. aanvoer 101.200 kg. A 224,00. B 156,00. C 94,80. D fijn 50,20. D grof 65,50. E 40,30. AB 2 152,00. CD fijn 57,30. CD grof 21,90. Augurken glas stk. B 149,00. C 89,70. D fijn 47,90. D grof 68,90. E 27,90. AB 2 149,00. CD fijn 58,70. CD grof 20,90. Augurken natuur a.k., aanvoer 146.580 kg. A 222,00. B 148,00. C 84,40. D fijn 44,90. D grof 34,10. E 16,90. AB 2 149,00. CD fijn 57,70. CD grof 19,90. E2 11,90. Augurken natuur stk. B 148,00. C 86,40. D fijn 45,60. D grof 37,80. E 21,10. AB 2 147,00. CD fijn 60,00. CD grof 20,90. E2 11,90. Natuursla kist, aanvoer 5.960 kolli. A1 38-42 15,00. A1 33-37 12,90. A1 29-32 15,40. Koolrabi glas, aanvoer 23.000 stuks, 9-10 37,50, 8-9 32,10, 7-8 15,10. Tomaten rood, aanvoer 6180 p.b. A1 8,42. B1 8,18. C1 6,64. Tomaten groen, aanvoer 1600 p.b. A1 8,21. B1 8,14. C1 6,45. Tomaten vlezig, aanvoer 700 p.b. BB1 10,43. BBB1 11,61.

Natuuraardbeien: 500 gr. A 1 krat 2,70-3,00, 2 ons 1,10-1,90, bloemkool 1–6 119,00, 2–6 35,10, 1–8 73,00, 2–8 57,00, Veense snijboon 2 82,90, Veense snijboon 1 278,00, neckar 1 2,56, neckar 2 2,00, stamprinces fijn 1 120,00, fijn 2 80,00, grof 2 60,00, div. fijn 1 120,00, fijn 2 80,00, grof 2 60,00, div. fijn 1 177,00, div. fijn 2 144,00, div. grof 1 129,00, div. grof 2 60,00, dubbele stokprinces grof 1 120,00, grof 2 80,00, pronkbonen 1 186,00, komkommers klasse 1 75–90 59,70, 60–75 54,00, 50–60 42,60, 40–50 26,40, krom 2 20,40, stek middel 19,70, aanvoer 155.000 stuks, prei A1 wit 2–4 zak 60,40, A1 wit 2/4 a.k. 39,10, A3 wit 2–4 14,90, rabarber 1 40+ 33,80, 1 18,30, paprika rood A 85–95 4,65, A 75–85 4,71, A 65–75 4,15, paprika groen A 85–95 1,37, A 75–85 1,12, A 65–75 0,96.

Nummerprodukten
aardappelen 23,30, andijvie 1 0,20-0,35, broccoli 1,60-1,70, chinese kool 0,26-0,32, savooie kool 0,17-0,18, witte kool 0,06-0,20, spitskool 0,13-0,17, bospeen 0,57-0,71, peen: A 0,20-0,24, B 0,08-0,46, C 0,11-0,29, radijs 20 per bos 0,16-0,29, rettich: 1 55-70 0,16-0,36, knolselderij 0,22-0,35, spinazie 0,19-0,27, venkel 1,00-1,60, ijsbergsla 60 kg 0,18-0,36.
Champignonveiling d.d. 29 juli 1981: (dozen) 1 fijn 4,51, 1 fijn C 4,14, 1 M 3,56, 1 MC 3,49, 1x fijn 3,39, 1x grof 3,39, (4 kg bakken) 1x grof 3,12, 2 3,22, 3 A 2,59, 3 B 2,25, rode bessen 1,30-1,70, blauwe bessen 2 ons 1,60-2,20, pond 3,20 kg 4,20-5,00. Bloemenveiling d.d. 30 juli 1981. Middenprijzen en hoogste prijzen. Achillea 8,00, aconitum 6,32-15,00, agapanthus 30,06-51,00, alstroemeria 21,54-48,00, amaranthus 8,13-38,00, am. anjer 19,49-39,00, trosanjer 22,03-44,00, anthurium 86,38-200,00, asparagus pl. 8,77-13,00, aster 143,07-185,00, brodea 4,43-13,00, chrys. tros 27,57-56,00, chrys. buiten 88,84-105,00, droogbloemen bos 102,87-125,00, freesia enkel 19,65-22,00, freesia buiten 21,28-24,00, gerbera 46,66-66,00, gladiool 7,57-22,00, nanus 12,07-17,00, gypsophila 152,39-250,00, iris prof. blauw 31,01-32,00, lelietak 47,98-70,00, lelietak buiten 26,82-70,00, liatris 5,40-32,00, molucella 25,05-54,00, ornithogalum 12,02-18,00, papaver 13,62-15,00, ranonkel 124,50-125,00, rhodante 110,39-130,00, roos gr. cocktail '80 20,76-28,00, roos gr. ilona 21,76-37,00, roos gr. red succes 29,40-59,00, roos gr. sonia 19,65-35,00, roos kl. coron 11,06-23,00, roos kl. carona 11,32-35,00, roos kl. marimba 8,80-9,00, roos kl. mercedes 27,51-37,00, roos kl. motrea 11,74-35,00, statice bos 69,88-165,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 30 juli 1981: radijs kas I 25-39, prei A I 48, B I 41, stamprinces kas I 1.50-1.70, II 50-75, bospeen 58, koolrabi kas 9/10 26-38, 8/9 21, 7/8 14, aubergine kg 1.70-2.30, courgettes I 15-16, venkel 100+ 1.05-1.30, 80+ 35-100, rode bessen 2 1.70, bloemkool II 6 st. 51-53, paprika geel 85 I 4.10, 75 I 4.10, 65 I 4.00, 55 I 3.00. Uitbetalingen kasaugurken per kg A 2.145, B 1.541, C 0.886, B grof 0.676, B fijn 0.493, E fijn 0.630, AB I 1.545, CD fijn 0.610, CD fijn 0.270, CD grof 0.215, E grof 0.165, E II 0.120, komkommers p. st. (staand glas) 91 en op 0.630, 76 I 0.622, 61 I 0.554, 51 I 0.458, 41 I 0.292, 36 I 0.120, 31 I 0.080, 76 II 0.220, 61 II 0.100, 51 II 0.100, 41 II 0.100, krom II 0.150, stek grof II 0.120. Sla natuur p. st. (kratten) A 27 0.158, A 30 0.145, B 27 0.137, sla natuur p. st. (kisten) A 37 (18 st.) 0.183, sla natuur poly p. st. (kratten) A 21 0.087, A 25 0.070, kassla A 27 0.070, A 29 0.070. Tomaten rood per bak A I 8.222, B I 8.576, C I 6.664, CC I 3.318, BB I 7.400, A II 5.200, B II 4.800, C II 1.600, C binnenland 1.600, bonken II 3.300, tomaten licht gekleurd per bak A I 8.065, B I 8.273, C I 6.335, tomaten vlezig per bak BBBB I 8.900, BBB I 11.448, BB I 10.499, B I 8.300, tomaten licht gekleurd vlezig per bak BBBB I 6.980, BBB I 10.960, BB I 10.494, B I 7.867, tomaten II eenmalig verpakt B II 4.800. Paprika groen per kg 85 II 1.243, 75 I 1.000, 65 I 0.900, grof II 0.600.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld Coöp. dd 30 juli 1981: koolrabi 8-12ct.; spitskool 10-20; savoye kool 14-22; krulandijvie 20-25; prei 39-46; sla 29-31; stoksnijbonen 212- princesbonen 1,49-1,86; bos uien 15-20; kervel 1,82-1,88; rode kool 16-30; andijvie 23-30; groene erwten 2,53; knolselderij 50; peterselie 25-28; witte uien 61-63; bloemkool A2 53-69; Ae 37; aardappelen 23-30; krielaardappelen 30-35; rode bessen 2,04; pruimen 1,30; Monsieur Hadiffe 1,50-1,80; Appels: Manted I 75 79 ct.; I 65/75 54 ct.; Golden delicious I 70/80 40 ct.; peren: Précoe I 55 57 ct.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 337 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1850-3830, voljarige 1750-3150, luxe 2-jarige merries 1400-2500, luxe 2-jarige hengsten 1400-2550, luxe 1-jarige merries 805-1700, luxe 1-jarige hengsten 850-1700, veulens merries 550-1150, veulens hengsten 500-1100, hitten 650-1650, Shetlandse ponnies (ruins) 250-500, Shetlandse ponnies (merries) 250-575. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 5,90-6,90, oude slachtpaarden 5,80-6,80. De handel was vlot.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer 4567, weekaanvoer 4816, runderen 805, graskalveren 64, nuchtere kalveren 802, schapen 332, lammeren 1677, varkens 512, biggen 317, bokken en geiten 8 en slachtrunderen 605. Prijzen in guldens per kg: slachtkoeien extra kwal. 7,60-8,65, 1e kwal. 6,70-7,60, 2e kwal. 6,20-6,70 en 3e kwal. 5,60-6,10, stieren 7,10-8,40, worstkoeien 4,55-5,75, slachtzeugen extra kwal. 2,85-2,90, 1e kwal. 2,80-2,85, 2e kwal. 2,75-2,80 en 3e kwal. 2,70-2,75. Prijzen in guldens per stuk: melk- en kalfkoeien 1800-2750, kalfvaarzen 1700-2425, vare koeien 1425-2100, pinken, 800-1375, graskalveren 550-950, nuchtere kalveren voor fok en mesterij, zwartbont 360-485, roodbont 450-580, weidelammeren 160-190, zuiglammeren per kg 10,00-11,00, schrammen 115-127,50, biggen 97,50-110, geiten 30-80.

Geen schadevergoeding voor woonwagenhinder

Van onze correspondent

DEN HAAG – Minister Beelaerts van Blokland heeft in een brief aan alle Nederlandse gemeenten gesteld dat in het algemeen geen schadevergoedingen worden uitgekeerd aan burgers die een woonwagenkamp naast zich krijgen. Dat kan ook niet nu de Kroon (op dringend advies van de Raad van State) éénmaal wel een schadevergoeding heeft uitgekeerd aan een landbouwer in Doetinchem.

Volgens de minister gaat het om een uitzonderlijk geval waarbij voor de oordelende Raad van State meespeelde dat de landbouwer een bijzonder groot regionaal kamp (55 standplaatsen) naast zich kreeg. Taxateurs hadden in dit geval de schade aan het landgoed van de boer berekend op 50.000 gulden.

Minister Beelaerts wijst er in de brief aan de gemeenten op dat zijn beleid is gericht op het aanleggen van kampen met steeds ongeveer 15 standplaatsen. De aanwezigheid van dergelijke woonwagenplaatsen moeten volgens Beelaerts worden gezien als een normaal maatschappelijk verschijnsel.

De uitspraak van de Kroon heeft aanvankelijk veel opschudding veroorzaakt. De Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG) sprak de vrees uit dat nu een eindeloze stroom van schadevergoedingen zou worden ingediend. In het VNG-blad de Nederlandse Gemeente werd overigens kort daarop die vrees weer tegengesproken met dezelfde argumenten als de minister nu geeft.

Frankrijk „bevriest" kerncentrales

PARIJS – De Franse kerncentrale Cattenom wordt maar gedeeltelijk afgebouwd, zo blijkt uit een donderdag genomen regeringsbesluit.

Van de vier reactors zullen er twee worden geïnstalleerd, zodat het vermogen van de centrale uitkomt op 2600 MW.

De plannen voor nog vier centrales worden volgens de officiële mededelingen „bevroren".

ABP eist 9 miljoen terug

HOOGEVEEN – De gemeente Hoogeveen dreigt te worden aangesproken door het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds voor een bedrag van negen miljoen gulden. Dit bedrag is door het pensioenfonds geleend aan de stichting „Geïntegreerd Wonen" in Lelystad voor de bouw van een flat met 94 woningen in Hoogeveen.

Deze stichting heeft echter surseance van betaling aangevraagd omdat ze niet meer kan voldoen aan haar financiële verplichtingen.

INKOMSTEN: EENS PER MAAND

Ook VSL heeft last van strippenkaart

HEERLEN – De door het rijk opgelegde invoering van de zgn. strippenkaart heeft niet alleen het publiek nadeel gebracht. Ook de busondernemingen ondervinden er hinder bij. Zo heeft de strippenkaart voor het Verenigd Streekvervoer Limburg VSL een wankeler liquiditeitspositie opgeleverd. Immers, vroeger kwam het plaatskaartengeld dagelijks ter beschikking; nu komen de ontvangsten uit de kaart-voorverkoop maar éénmaal per maand binnen. Een tweede nadeel is, dat het nu ondoenlijk is geworden uit de kaartverkoop de ontwikkeling van de reizigersaantallen te volgen. Men moet nu wat dat betreft werken met schattingen; uit de meest recente ervan concludeert VSL intussen dat het aantal reizigers in 1980 met 3 à 4 procent is gestegen.

Dit blijkt uit het zojuist verschenen jaarverslag van het VSL. Daarin wordt ook gemeld, dat er problemen zijn ontstaan door de vergroting van het bedrijf, in 1980 opgetreden door het fuseren met Mulder/Hoensbroek, Meussen/Maastricht, Cramers/Grevenbicht en De Valk/Valkenburg. Stallingsruimte is er nu te weinig in de rayons Maastricht, Sittard en in de vestiging Gulpen: Beek zal in 1983 volgen. De personeelsaccommodatie laat na, in eerste instantie eveneens in zuidelijk Zuid-Limburg, maar voorts ook in toenemende mate op het hoofdkantoor.

Het VSL zal, wat de personeelspolitiek betreft, een krap beleid moeten voeren, zo blijkt uit het jaarverslag. Gezegd wordt, dat de personeelskosten 75 procent van de totale exploitatiekosten uitmaken en dat het rijk op laatstgenoemde kosten forse besparingen wil. Voor het VSL zal dat per jaar op minstens ƒ 1,4 miljoen neerkomen. Dit zal zware eisen stellen aan het principe: tegen zo laag mogelijke exploitatiekosten een maximale vervoersvoorziening leveren, juist nu de vraag naar busvervoer blijkt te stijgen.

„Slechts"

Nadat de medio twee tot dan toe zelfstandige busondernemingen tot het VSL waren toegetreden, bleek het aantal gereden interlokale buskilometers eind 1980 toegenomen te zijn van 9.737.000 tot 10.167.000, slechts 4,4, procent derhalve. Het aantal lokaal gereden buskilometers (Heerlen, Roermond, Sittard) daalde van 670.000 naar 664.000, met 0,9 procent derhalve. Het aantal voor groepsvervoer gereden kilometers nam met 2,3 procent af: van 635.000 naar 620.000. De twee buurtbusdiensten gaven een sterk uiteenlopend beeld te zien: die rond Kelpen/Older haalde in 1980 het bagatel van 3.746 reizigers, die op het traject Swalmen-Roermond daarentegen leverde 24.392 passagiers op.

Het aantal VSL-personeelsleden nam in 1980 toe van 596 tot 620, met inbegrip van de 56 die door overneming van de bedrijven Mulder en Meussen binnenkwamen. De loonsom steeg met 9,9 procent, tw. van ƒ 27.197.000,- tot ƒ 29.864.000,-. Tegenover een verlies van ƒ 1.372.015,- over 1979 resteerde over 1980 een winst van ƒ 80.175.-. Het wagenpark nam in 1980 door de fusies nogal toe. Begonnen werd met 96 Leyland-bussen, 63 DAF-bussen en 2 Mercedes-buurtbussen; geëindigd werd met 95 Leyland-bussen, 81 DAF-bussen, 1 Scania-Vabis-bus en 2 buurtbussen.

VAST IN ZEE

LONDEN – De olie die voor de Schotse kust uit de zeebodem ontspringt, zal niet met een pijplijn naar de wal worden gebracht, maar met lichters die heen en weer varen tussen een verankerde mammoet van Shell Tankers UK, de Medora van 210.000 ton, en de Schotse havens. Het olieveld waarom het gaat is het Fulmar Veld, 300 km 20 Dundee. Uit dit veld gaat begin 1982 de oliestroom beginnen; verwacht wordt dat tot en met het jaar 2000 72 miljoen ton olie zullen worden geproduceerd. Shell heeft tot deze wijze van transport besloten omdat de kosten van een pijplijn exorbitant hoog zijn. Het verankeren van een mammoettanker in een zee waar golven van 26 meter hoog en windstoten van 160 km/u. kunnen voorkomen, is echter ook geen sinecure. Vandaar dat het Medora met stalen balken aan de zeebodem vast ligt en door een zware staalconstructie (Foto) verbonden is met de boortoren (voorgrond).

Beursoverzicht

Landerig

AMSTERDAM – De markt volhardde donderdag in de landerige vakantiestemming die nu eenmaal heerst. Hier en daar zorgde lichte vraag in de dunne markt voor wat beweging waarbij de opdrachten veelal van koperszijde waren. De hypotheekbanken trokken de licht opgaande lijn nog wat verder door en WUH stond middenbeurs ƒ 2 hoger dan woensdag op ƒ 102. FGH was op dat tijdstip ƒ 0,50 opgelopen tot ƒ 51,50.

Van de internationale aandelen werd KLM ƒ 1,50 duurder op ƒ 101,50. Philips ontmoette weer buitenlandse vraag en kon ƒ 0,60 winnen op ruim ƒ 24. Akzo en Unilever waren fractioneel beter, maar Kon. Olie liet het hoofd hangen en moest ƒ 0,40 achteruit tot ƒ 89,70.

De aannemers konden enige vooruitgang boeken, zoals Bos Kalis waar ƒ 0,60 bijkwam op ƒ 74,90. Volker Stevin trok ƒ 0,40 aan tot ƒ 29 en HBG ƒ 0,30 tot ƒ 72,30. Elders zag men voor NedLloyd nog ƒ 1 winst op ƒ 138,50. Verder bleven de wijzigingen beperkt tot het bekende en langzamerhand eentonige dubbeltjeswerk.

Lokaal had het donderdag weinig met een markt te maken, want de omzetten waren zo minimaal dat het opmaken van koersen een kwestie van luttele minuten was en de afwijkingen bleven doorgaans beperkt tot halve, een enkele maal een volle gulden. Een uitzondering vormde de Ford Nederland waarvoor na een serie laatprijzen eindelijk werd gehandeld op ƒ 90 of ƒ 35 onder de laatste afdoening.

Landré en Glinderman werd ƒ 2,50 terug geduwd tot ƒ 97,50.

Aan de andere kant bleef de vraag naar de 9-pct obligaties van Van Gelder voortduren en ditmaal werd ƒ 3 meer betaald op ƒ 70. Voor de aandelen bleef het een centenkwestie en de afwijking was 4 cent in negatieve zin. Bergoss won ƒ 2 op ƒ 30 en Nagron een daalder op ƒ 21,60. De obligatiemarkt was zwak met verliezen tot 0,4 punt.

Lokaal

Ook donderdag gold de meeste belangstelling van de beleggers op de optiebeurs Philips. Bij overwegend hogere premies voor de callopties ging hierin tot twaalf uur het grootste deel van de verhandelde contracten om. De totale omzet was op dat moment 1434 opties.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige prijsnoteringen edelmetalen, opgemaakt door de Fa. Drijfhout te Amsterdam, per gisteren 14.30 uur:
GOUD
onbew. 35070-35770, vorige 34950-35650;
bew. 33310-37200, vorige 33200-37070.
ZILVER
onbew. 670-773, vorige 672-775;
bew. 630-810, vorige 630-810.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.69	2.79
Engelse pond	4.95	5.25
Belgische frank (100)	6.21	6.51
Duitse mark (100)	109.50	112.50
Italiaanse lire (10.000)	21.25	24.25
Portugese escudo (100)	3.95	4.55
Canadese dollar	2.20	2.30
Franse franc (100)	45.50	48.50
Zwitserse franc (100)	127.00	130.00
Zweedse kroon (100)	50.75	53.75
Noorse kroon (100)	43.00	46.00
Deense kroon (100)	34.00	37.00
Oostenr. schilling (100)	15.70	16.00
Spaanse peseta (100)	2.64	2.94
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	58.25	61.25
Joegoslav. dinar (100)	6.30	7.70
Ierse pond	3.95	4.25

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.0675-725
Amerikaanse dollar	2.73975-4225
Canadese dollar	2.23725-975
Franse franc	4.6815-865
Belgische frank	6.7775-7825
Duitse mark	111.075-125
Zweedse kroon	52.315-365
Zwitserse franc	128.245-295
Italiaanse lire	22.345-395
Deense kroon	35.355-405
Noorse kroon	44.545-595
Oostenrijkse schilling	15,8010-8110
Japanse yen	114.48-58
Spaanse peseta	2.64-2.94

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100)

Algemeen	91.5	91.80
Algemeen-lokaal	94.2	94.50
Internationals	88.5	88.80
Industrie	71.3	71.60
Scheep- en luchtvaart	164.4	165.80
Banken	209.3	208.80
Verzekering	177.5	177.50
Handel	78.9	79.10
CBS-oblig.index	81.9	81.50
Rendem. staatslening	11.25	11.66
waarvan 3-5 jaar	11.44	11.53
5-8 jaar	11.61	11.68
8 jaar en langer	11.62	11.70
nieuwste drie	11.62	11.70
rend. BNG-leningen	11.73	11.81
rend. bankleningen	12.04	11.98
rend. spaarbrieven	13.29	13.41

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand. (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 26.00-26.10 (25.90)
Kon. Olie 89.00 gb-89.80 (89.60)
Philips 23.80-23.90 (24.00)
Unilever 144.50-144.80 (144.40)
KLM 100.50 (100.00)

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	146.45	+ 1.04
20 transp.	23.73	+ 0.19
40 nutsbedr.	53.18	+ 0.03
40 banken	14.50	+ 0.06
Te zamen:	130.01	+ 0.85

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	940.16	401.90	109.29	367.57
Hoogst	948.25	406.81	109.96	371.02
Laagst	934.36	398.31	108.58	364.96
Slot	945.11	405.09	108.99	369.37
Winst verlies	+ 7.41	+ 4.05	−0.26	+ 2.64

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,10	70,00e
Akzo	25,40	25,70
ABN	293,00	292,00
Amev	86,90	86,40
Amro-bank	52,30e	52,40e
Bos Kalis Westm.	74,00	75,00
Dordtsche Pr.	220,00	220,50
Dordt. Petr. pref.	211,50	212,10
Elsevier-NDU	99,00	99,50
Ennia	130,30	129,50
FGH	50,50e	51,50
Gist Brocades	66,70	66,50
Heineken	46,20f	45,40
Heineken Hld.	41,10	41,10
Holl. Betongroep	72,00	72,40
Hoogovens	17,80	18,00e
KLM	100,00	100,00
Kon. Olie	89,80f	89,80f
Nat. Ned.	112,70f	112,90
NedLloyd groep	137,00	138,80
NMB	155,00	154,00
Ogem Holding	6,00	6,00f
Van Ommeren	31,80	32,10
Pakhoed Hold.	42,40	42,70
Pakhoed cert.	36,50	36,70
Philips	23,30	23,80
Robeco	243,00	244,00e
Rodamco	117,00	117,20
Rolinco	257,50	258,50e
Rorento	136,00	136,20
Unilever	143,90	143,90
Ver. Bezit VNU	65,10	65,30
Volker Stevin	29,00	29,00e
Westland U.H.	100,00	101,90

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	101,20	100,70
12.00 id. 81-88	101,00	100,50
11.50 id. 80	99,40	98,70
11.50 id. 81	99,30	98,70
11.25 id. 81-96	97,00	96,50
11.00 id. 81-88	97,50	96,90
10.75 id. 80	94,80	94,20
10.75 id. 81	95,60	95,00
10.50 id. 74	99,00	98,80
10.50 id. 80	92,60	91,50
10.25 id. 80–90	94,90	94,20
10.25 id. 80–87	95,40	95,00
10.00 id. 80	92,60	92,00
9.75 id. 74	91,00	90,30
9.50 id. 76-1	96,10	95,70
9.50 id. 76-2	92,50	92,00
9.50 id. 80-95	88,50	88,00
9.25 id. 79-89	90,00	89,50
9.00 id. 75-1	86,30	85,80
9.00 id. 79-94	86,70	86,20
8.75 id. 75-1	90,40	90,10
8.75 id. 75-2	90,50	90,20
8.75 id. 76-96	86,80	86,50
8.75 id. 79-94	87,80	87,50
8.75 id. 79-89	87,80	87,50
8.50 id. 75-1	89,40	89,10
8.50 id. 75-2	89,30	89,00
8.50 id. 78-93	85,00	84,70
8.50 id. 78-89	91,40	91,10
8.50 id. 79-89	90,50	90,20
8.25 id. 76-96	84,40	83,80
8.25 id. 77-92	87,20	86,90
8.25 id. 77-93	87,00	86,70
8.25 id. 79-89	87,00	86,70
8.00 id. 69	85,00	84,80
8.00 id. 70-95	84,50	84,30
8.00 id. 71-96	83,20	82,80
8.00 id. 70-1	93,90	93,70
8.00 id. 70-2	94,40	94,00
8.00 id. 70-3	93,20	93,00
8.00 id. 76-91	87,20	86,80
8.00 id. 77-97	82,80	82,40
8.00 id. 77-87	92,00	91,70
8.00 id. 78-88	87,00	86,60
7.75 id. 71-96	81,40	81,00
7.75 id. 73-98	79,70	79,20
7.75 id. 77-97	82,30	82,00
7.75 id. 77-92	86,10	85,80
7.50 id. 69-94	82,10	81,80
7.50 id. 71-96	80,80	80,60
7.50 id. 72-97	79,30	79,00
7.50 id. 78-93	83,90	83,60
7.50 id. 78-88	85,70	85,50
7.50 id. 78-88-2	84,90	84,70
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	78,40	78,00
7.00 id. 66-1-91	85,00	84,80
7.00 id. 66-2	83,00	82,80
7.00 id. 69-94	81,10	80,90
6.75 id. 78-98	76,50	76,20
6.50 id. 68-1-93	80,50	80,30
6.50 id. 68-2	80,20	79,80
6.50 id. 68-4	80,00	79,80
6.25 id. 66-91	82,70	82,30
6.25 id. 67-92	80,70	80,50
6.00 id. 67-92	80,40	80,10
5.75 id. 65-1-90	84,20	83,60
5.75 id. 65-2	84,60	84,00
5.25 id. 64-1-89	84,80	84,40
5.25 id. 64-2	85,50	84,80
5.00 id. 64-94	77,90	77,50
4.50 id. 58-83	94,50	94,30
4.50 id. 59-89	86,80	86,60
4.50 id. 60-1-85	92,20	92,20
4.50 id. 60-2	81,60	81,60
4.50 id. 63-93	78,10	78,00
4.25 id. 59-84	93,00	92,60
4.25 id. 60-90	84,30	84,10
4.25 id. 61-91	82,10	81,90
4.25 id. 63-1	78,00	78,00
4.25 id. 63-2	77,40	77,40
4.00 id. 61-86	90,20	90,20
4.00 id. 62-92	80,00	79,80
3.75 id. 53-93	77,30	76,80
3.50 id. st. 47	78,30	78,10
3.50 id. 53-83	95,40	94,40
3.50 id. 56-86	89,20	88,30
3.25 id. 48-98	71,50	71,00
3.25 id. 50-90	81,10	80,60
3.25 id. 54-94	76,00	75,80
3.25 id. 55-95	74,00	73,50
3.25 id. 55-85	91,50	91,00
3.00 id. Grb 46	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	101,20	100,90
11.00 id. 74-81	99,70	99,80
11.00 id. 74-84	100,00	99,80
10.50 id. 1974	100,00	100,00
9.50 id. 74-82	99,10	98,90
9.50 id. 74-99	88,60	88,10
9.50 id. 75-85	96,40	96,40
9.50 id. 76-01	86,70	86,50
9.00 id. 75-00	85,80	85,60
8.75 id. 70-90	91.00	90,40
8.75 id. 70-95	86,60	86,40
8.75 id. 75-00	84.70	84,20
8.75 id. 77-02	84,20	83,80
8.50 id. 70-85	93,70	93,70
8.50 id. 70-95	85,50	85,30
8.50 id. 73-98	81,30	81,10
8.25 id. 70-85	93,80	93,70
8.25 id. 70-96	84,00	83,90
8.25 id. 76-01	79,50	79,30
8.00 id. 69-94	84,50	84,10
8.00 id. 71-96	82,40	82,40
8.00 id. 72-97	81,90	81,50
8.00 id. 73-79	95,30	95,30
8.00 id. 75-00	77,20	77,00
7.60 id. 73-98	78,00	77,90
7.50 id. 72-97	78,20	78,00
7.25 id. 73-98	76,90	76,70
7.00 id. 66I-91	83,30	83,20
7.00 id. 66-II	82,60	82,20
7.00 66-IV	83,20	82,90
7.00 id. 72-97	76,50	76,00
7.00 id. 73-83	97,00	97,00
6.75 id. 67-92	82,20	82,00
6.75 id. 68-93	79,80	79,60
6.75 id. 72-82	96,40	96,20
6.50 id. 67-92	80,50	80,30
6.25 id. 67-92	79,80	79,40
6.00 id. 57-82	96,00	96,00
6.00 id. 65I-90	83,60	83,00
6.00 id. 65II	84,30	83,70
5.75 id. 65II	84,70	84,50
5.50 id. 65-90	84,20	84,20
5.25 id. 64-89	85,10	84,90
5.25 id. 65-90	83,70	83,70
5.00 id. 58-88	85,70	85,50
5.00 id. 64-89	84,80	84,60
4.75 id. 58-88	86,10	85,80
4.50 id. 58-89	84,90	84,90
4.50 id. 59-84	93,30	93,50
4.50 id. 60-85	92,10	91,70
4.50 id. 62-92	78,40	78,30
4.50 id. 62-93	78,50	78,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	70,80	71,00
8.75 ABN	99,00	100,00
6.75 Amro 73	89,00	89,00
5.50 Amro 8.25	154,00	155,00
8.50 Westm.	89,50	89,00
6.25 Buhr T	94,00	94,00
4.00 Elaion	81,50	81,20
8.75 Elsev.-NDU	65,50	65,00
7.25 Furn. 73	80,50	80,50
5.75 Gist-Br.	94,50	94,00
5.25 Hoogovens	70,00	70,50b
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	93,50	90,50
8.75 KBB	—	84,50e
7.75 K.N. Pap.	80,50	80,00
7.25 M'intosh	80,00	80,50
9.00 Meneba	85,30	85,00
7.00 NBM-B	75,50	75,20
7.25 Nederh.	1,10	1,10
7.75 Nutricia	77,80	77,50
8.00 Nijverd.	85,50	85,50
6.50 Océ-Gr.	88,50	88,50
4.75 Philips	88,25	89,25
10.00 Pont	87,10	86,90e
7.50 Proost B.	86,50	86,50
6.50 Rolinco	62,20	62,50
6.50 id. 1000	64,00	64,00
8.00 Sanders	86,00	86,00
8.75 Schuitema	—	86,00
7.00 Slav. Bk.	82,00	82,00
8.75 Stev. Gr.	77,20	77,00e
9.00 VMF-St.	64,50	64,00e
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,90	64,90
7.00 W'have	96,00	96,00
7.00 W'sanen	87,50	87,70
8.75 W.U. Hyp.	—	75,00

Binnenlandse aandelen

ACF	83,00e	83,00
ADM-Beheer	175,00	172,00
Amfas	94,50	96,00e
Asd. Rubber	4,20	4,20
Asd. Rijtuig	106,50	106,50
Ant. Brouw.	200,00b	200,00b
Ant. Verf.	200,50	200,00b
Ass. St. R'dam	67,00	65,20
Audet	75,50	75,50
Aut. Ind. Rt.	735,00	740,00
Ballast-N.	87,10	87,00
Bam	26,60	25,50
Batenburg	335,00	335,00
Beek van	57,00	58,00
Beers	89,50	89,50
Begemann	41,00	41,00
Belindo	275,20	275,20
Bergoss	28,00b	30,50
Berkel P	42,60	43,00e
Blydenst. C.	266,00	268,00
Boer Druk	117,50	117,50
Bols	61,50	61,50
Borsumij W.	162,00	161,00
Braat Bouw	162,50	162,50
Bredero VG	149,50	149,20
id. cert.	149,50	149,20
Bredero VB	184,20	184,00
id. cert.	186,00	185,00
Buhrm. Tett.	50,60	50,70
Cal. hold. NV	35,80	36,50
Calvé-D. cert.	195,50	194,50
id. 6 pct. cert.	1291,00	1291,00
Centr. Suik.	73,90	71,00
id. cert.	73,00	71,90
Ceteco	150,50	150,20
id. cert.	150,30	150,20
Chamotte	11,20	11,00e
Cindu-Key	19,60	19,70
Claimindo	277,00	277,00
Deli mij.	72,50	73,00
Desseaux	39,00	39,00
Dorp en co.	111,50	112,00e
Econosto	29,50	29,10
Emba	153,00	150,00
Eriks	69,50	68,50
Fokker	48,40	49,90
Ford Auto	95,00a	90,00
Furness	25,20	25,30
Gamma H.	33,00	33,50e
id. 5 pct.	14,10	14,00
Gel. Delft c.	336,00	336,00
Gerofabr.	42,70	42,70
Giessen	174,00	173,00
Goudsmit	56,00a	56,00a
Grasso	75,00e	76,00
Hagemeijer	37,10	37,50
Hoek's Mach.	64,70	64,70
NV Holdoh.	200,00	200,00
Holec	84,00	82,00
HALL Trust	182,00	180,00
Holl. Kloos	145,00	145,00
Hunter Douglas	10,20	10,20
HVA Mijen crt.	65,00	65,20
ICU	68,50	68,30
IHC-Inter	185,20	184,60
Ind. Maatsch.	256,00	256,00
IBB Kondor	90,80	90,80
Internat. M.	18,50	18,30
Inventum	—	—
Kempen B.	52,00	52,00
Klene S.	272,00	273,00
Kluwer	80,90	80,90
KBB	38,00	37,70
id. cert.	35,60	35,80
id. 6 cum.	9,90	—
KNP	20,70	20,60
Krasnap.	87,50	89,00
Kwatta	9,80	9,70
Landre Gl.	99,50	98,00
Leids Wol.	117,00	116,00e
Macintosh	47,60	47,80e
Maxw. Petr.	207,00	207,00
Meneba	50,50	51,70
Metaverpa	1100,00	1080,00
MHV A'dam	—	20,00
Moeara En.	—	357,80
id. 1-10	—	4560,00
id. 1-4	—	1000,00
Mulder	740,00	740,00
Mijnb. W.	450,00	450,00
Naarden	27,70	27,60
Naeff	93,00b	—
Nagron	20,10	21,80
NBM-Bouw	7,70	7,70
Nedap	157,00	156,00
Ned. Crediet	45,20	45,00
NEFIT	1010,00	1010,00
Ned. SHB	—	200,50
Ned. Springst.	4070,00b	4070,00b
Nierstrasz	1170,00	1060,00
Norit	59,70	60,00
Nutricia GB	37,00	36,60
Nijverdal	29,20	28,50
Océ-Gr.	109,00	108.70
Orenstein	141,00	142,00
Otra	51,50	50.20
Palembang	117,00	118,00
Palthe	29,30	29,40
Pont Hout	73,00	74,00
Porcel Fles	168,00	170,00b
Proost en Br.	88,00	86,10
Rademakers	155,00	155,00
Ravast NV	12,10	12,10
Reesink	191,50	191,00
Riva	255,00	255,00
id. cert.	250,00	252,00
Rohte en Jisk	88,50	89,50
Rommenholl.	300,00	299,00
Rijn-Schelde	48,20	48,50
Sanders	86,50	86,00
Sarakreek	84,60	83,00
Schlumberger	921,00	930,00
Schokbeton	350,00	350,00
Schuitema	57,00	57,00
Schuppen	105,00	—
Schuttersv.	38,00	40,00
Slavenb. Bnk.	106,00	106,00
Smit Intern.	41,50	40,50
Telegraaf	65,00	66,00
Textiel Tw.	40,00	40,00
Tilb. Hyp.bk.	—	76,70
Tw. Kabel h.	181,00	190,00
Twynstra en G.	40,00	40,80
Ubbink	91,00	88,50
Unikap	75,10	78,20
Ver. Glasf.	90,70	90,70
VMF-Stork	46,20	46,80
Verto cert.	27,10	26,70e
Vihamij Butt	19,00	19,00
VRG Gem. Bez.	38,50	38,50
Wegener cert.	37,70	38,00
Wessanen	57,20	57,20
Wyers	14,90	14,90
Wijk en Her	148,00a	147,50a

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	120,00	120,00
Alrenta	99,20	99,20
Alvamy	112,80	112,20
America Fnd	192,00	192,50
Asd. Belegg. D	165,00	166,40
Binn. Belf. VG	—	132,00f
B.O.G.	157,00	154,00
Eur. Pr. Inv.	—	139,00
Goldmines	1185,00	1190,00
Holland F	109,50	110,00
IKA Belegg.	205,00e	205,00e
Interbonds	521,00	521,00
Leveraged	293,00	296,00
Obem	87,00	87,20
Sumabel	44,50	44,50
Tokyo PH(S)	176,00	178,50
Tokyo PH	245,00	247,50
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	160,50	161,00
Wereldhav.	114,00	114,20
Concentra	197,00	194,00
Unifonds	376,00	373,00
Chemical F	24,60	24,80
Col. Growth	19,00	19,10
Japan Fund	27,50	26,40
Lehman Corp	—	46,00
Madison F	—	—
Technology F	32,30	32,30
Vance. Sand.	23,80	23,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	13,70	13,70
Am. express	45,20	44,40
Am. Motors	3,85	3,65
Am. Tel.&Tel.	55,20	55,60
Asarco	39,50	39,40
Atl. Richf.	49,45	49,70
Beth. Steel	23,30	23,20
Boeing Comp.	27,80	27,50
Burroughs	37,00	37,00
Citicorp.	25,50	25,70
Cities Serv.	58,00	55,55
Colgate	–	—
Cons. Foods	–	—
Control Data	68,40	69,20
Down Chemical	30,80	31,00
Du Pont	45,80	44,60
Eastman Kodak	72,90	73,00
Exxon Corp.	34,80	35,10f
Fluor Corp.	33,10	33,30
Ford Motor	21,90	21,75
General Electr.	60,20	60,00
General Motors	49,80	49,50
Getty Oil	73,00	72,50
Gillette	–	—
Gulf Oil	37,40	37,70
IBM	55,60	55,00
Intern. Flavor	18,40	18,40
Intern. Paper	47,50	46,40
Intern. Tel&Tel	29,40	28,80
Litton Ind.	61,00	61,75
Lockh. Aircraft	34,00	34,30
LTV Corp.	21,80	21,50
Mobil Oil	30,20	29,80
North Am. Phil.	46,10	45,80
Occ. Petr. Corp.	27,80	27,50
Pepsico	33,60	33,60
Philip Morris	47,25	47,70
Philips Petrol.	43,10	43,90
Polaroid Corp.	27,20	26,90
Quaker Oats	–	—
RCA	21.40	21.10
Rep. Steel	28.20	27.80
Schlumberger	67.50	68.60
Sears Roebuck	17.80	18.05
Shell Oil	45.60	45.80
Sperry Corp.	40.60	40.40
Stand. Oil of Cal.	41.00	42.10
Tandy	30.40	31.10
Texaco	36.50	—
Texas Instruments	93.20	93.60
Union Carbids	56.50	56.40
Union Pacific	62.20	64.00
U.S. Steel	29.60	30.45
Warner Lambert	20.80	20.40
Westingh. El.	28.10	27.70
Woolworth	22.40	22.00
Xerox Corp.	50.20	49.50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	–	—
Br. Petrol	660.00	660.00
Gevaert Ph.	84.00	84.00
Hoechst	138.50	138.00
Hoesch	24.00	24.00
Imp. Chem.	135.00	135.00
Petrofina	–	253.00
Solvay	137.00	137.00
Un. Miniere	385.00	400.00
Alcan	71.00	71.10
Am. Cyanam	81.50	81.50
Am. Standard	90.00	90.90
Bell Teleph.	39.00	42.00
Can. Pacific	112.20	113.50
CBS	149.50	151.00
Celanese	168.50	172.50
Chrysler	19.20	19.40
Columb. Gas	90.80b	90.90
Cons. Edison	78.50	78.50
Curtiss W.	128.00	128.00
East Airl.	23.00	22.50
Gen. Foods	84.90	85.80
Goodrich	63.00	62.30
Goodyear	49.30	49.50
Husky Oil	35.50	35.40
Imperial Oil	77.80	77.00
Inco	51.00	50.10
Mc. Donnell	90.80	91.50
Merck Co.	247.00a	245.10
Minnesota	146.00	146.00
National Can.	62.60	63.30
Nat. Dist & C	67.80	67.60
NCR Corp.	153.00	153.00
Procter & C	199.00	199.00
Reynolds I	131.00	133.50
Shell Can.	56.50	53.80
Standard Br.	70.30	72.20
Sterling Dr.	54.60	55.70
Sun Oil C.	105.50	107.50
Transam C.	62.50	63.00
U. Brands.	32.00	32.00
Dai-Ichi K.	450.00	445.00
Nippon Elec	–	—
Pioneer El.	508.00	—
Sanyo Electr.	365.00	352.00
Sony Corp.	1110.00	1130.00

SCHREURS MEUBELEN RUIMT OP!

Reeds velen profiteerden van onze enorme opruimings-aanbiedingen met KORTINGEN van

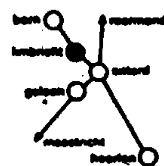
20 - 30 - 40 en 50%

Nog slechts enkele dagen kunt U mee profiteren.

HAAST U **HAAST U** **HAAST U**

De opruiming duurt t.m. 6 augustus





schreurs meubelen b.v.

molenstraat - limbricht - tel. 04490-16961

Langs de grote weg Sittard-Born – Ruime parkeergelegenheid

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

---

profijtprijs 29.95

ECHT LEDER

nu 10 gulden in prijs verlaagd

wit leder sandaletje met een fijne, komfortabele 'cushion' binnenzool. Modern, bekleed sleehakje. Maten 36 - 41

óók ... muiltje verkrijgb...

Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 – winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

Gevr. betrekkingen

METSELAARS kunnen nog werk aannemen. Tel. 04494-48498.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Alle soorten metalen TRAPPEN en wenteltrappen compl. met houten treden en siersmeedijzerenleuningen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970, showm. ter plaatse.

RACEFIETSEN Union-sakai, 10 versn. ƒ 569,–. Twee wieler spec. zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan) keuze uit ± 300 fietsen.

ƒ 50,– tot ƒ 100,– terug voor uw oude fiets bij aankoop van een nieuwe Union fiets met gratis verzekering, garantie en service. Keuze uit + 300 fietsen. Tweewieler spec. zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost, bij Oranjelaan. Tel. 04494-45278-49237.

NISHIKI Racefietsen, alle type's voorradig. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan).

Crossfietsen, grote SORTERING. Fa. Typhoon Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan).

ORGELS. Steeds d... goedkope inruilorgels v... dig. Muziekhuis Willy ... Baanstr. 93, Scha... Zonstr. 79, Kerkrade.

Goedkoop en snel bruin... den! ZONNEHEMELS ... zomerprijs ƒ 1250. H. ... wers, 04407-1554.

Steeds voorradig gebr. ... RIJGSCHOENEN, nw. ... gebr. mil. Nato-jacks, wer... ding zoals overals, werk... ken en jassen, spijkerbr... en jacks, werkschoenen, ... milaarzen, ook met ... neus, hemden, petjes, so... koppels, werkhandsch... pukkels, veldflessen, sch... pl.zakken, luchtbedden, ... zakken, 2-pers. tenten, ... enz. K. Stienstra en Zn... genschutsweg 21, Palemi... Tel. 045-722334.

PIANO Opruiming

Nu bij Mossel + Versteege een "Duitse" kwaliteitspiano voor ongekend lage prijzen.

FUCHS & MÖHR
Type Rondo van 4690,- voor: **3990,-**
Type Allegro van 4890,- voor: **4290,-**

Tevens diverse aantrekkelijke aanbiedingen van inruil-piano's en vleugels.

ZIE OOK ONZE SPECIALE ORGEL-OPRUIMINGS AANBIEDINGEN!

mossel + versteege
HEERLEN Honigmanstraat 5-7 tel. 045-717155
SITTARD Steenweg 76-78, tel. 04490-11546

BESUCH MICH MAL*

*im Freizeitpark Tüddern
Löwen-Großwild-Autosafari
NEU

Einmal zahlen - freie Benutzung unserer neuen Attraktionen für die ganze Familie.

»Tiere aus allen Erdteilen«

Von 9 - 18 Uhr durchgehend geöffnet

5135 TÜDDERN
Tel. 024 56 / 690

An der Bundesstrasse B 56 zwischen Geilenkirchen und Heinsberg.

Anzeige mitbringen! bei 4 verschiedenen Motiven: 1 Gratis-Eintritt

---

Brunssum boft!



Misschien had u dit niet verwacht. Maar... even buiten het bruisend centrum van Brunssum is een uitstekende officiële Opel-dealer gevestigd. Een dealer die u werkelijk alles te bieden heeft wat u wenst. De naam: Ben Suzenaar.

Een naam die staat voor betrouwbaarheid, perfecte service en uitstekende gebruikte auto's. Bovendien vindt u in de showroom van deze officiële Opel-dealer ook de komplete Opel-modellenreeks. Stap er dus eens binnen. 't Is vast en zeker de moeite waard!

Opel-dealer Ben Suzenaar komt u tegemoet.

Stel nou 'ns. U woont in Brunssum en u werkt in Heerlen. Opel-dealer Ben Suzenaar brengt u dan gratis heen en weer wanneer uw auto een 10.000 km-beurt nodig heeft.

't Is zomaar een voorbeeld van de uitstekende service die deze Opel-dealer u heeft te bieden. Maar uiteraard kunt u op nog meer voordeel rekenen.

Benzine met 4 cent voordeel.

Omdat de benzine al duur genoeg is, laat Opel-dealer Ben Suzenaar u extra voordelig tanken. Zo kunt u rekenen op maar liefst 4 cent voordeel per liter.

Enne... da's mooi meegenomen. Of niet soms?

Perfecte, betrouwbare OK inruilwagens.

Omdat Ben Suzenaar een officiële Opel-dealer is, wordt hij in staat gesteld om gebruikte auto's met volledige OK-garantie te verkopen. Oftewel, 'n waterdichte garantie waar u op kunt rekenen. Bovendien zijn al deze OK inruilwagens gekontroleerd van bumper tot bumper. En... u kunt kiezen uit talloze merken, modellen en types.

VAKANTIEAANBIEDING:

Opel Kadett	1974-1975
Opel Kadett City	1975
Opel Ascona 16 S	1978
Opel Ascona 20 N	1979
Opel Manta luxe LPG	1978
Opel Rekord	1978
Volvo 343 DL	1979
Citroën 2 CV 4	1977

SPECIALE AANBIEDING:
Opel Ascona 19 N LPG 1978
Renault 14 TS LPG 1979

Dir.wagen Senator 3.0 S automatic incl. radio, 12.000 km, januari 1981

Opel, al twaalf jaar nummer 1.

Hoogst waarschijnlijk hoeven wij u niets meer te vertellen over het betrouwbaarste merk van Nederland: Opel! Tenslotte staat Opel niet voor niets al twaalf jaar op de eerste plaats.

En dat is sowieso al een goede reden om even een bezoek te brengen aan Opel-dealer Ben Suzenaar.

Tot ziens.

U ziet 't, bij Ben Suzenaar vindt u alles wat u zoekt. Daarom boft u als u in de omgeving van deze dealer woont.

Want laten we eerlijk zijn: niet iedereen heeft een officiële Opel-dealer in de buurt waar je nog als 'n vorst wordt behandeld.



Ben Suzenaar



Brunssum B.V., Haefland 2, (industrieterrein Haefland). Brunssum. Tel. 045 - 25 94 97/25 77 00

provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Heerlen onder een aantal voorwaarden vergunningen ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van twee gasverdeelstations, gelegen aan O.N. IV-weg en de Benzenraderweg.

De ontwerpen van deze beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 3 augustus 1981 tot 18 augustus 1981 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Heerlen tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 10.00 uur tot 13.00 uur, in de Openbare Leeszaal, Passage 22-30 te Heerlen

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 31 juli 1981.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Vrijdag 31 juli 1981 ● Pagina 9
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



ugdkampioen

arcel Habets uit Kerkrade het gelukt om de zevende ats te veroveren bij de we-dkampioenschappen sport-en voor de jeugd. Die kam-nschappen zijn onlangs ge-uden in het Tiroler meerdorp Kramsach. Organisator was Antwerpse visvereniging portvisser Antwerpen" en er rd deelgenomen door jonge-uit negen landen. Hoewel rcel uit Kerkrade daar dus knappe prestatie leverde r 1960 gram vis op te halen, t zijn prestatie in het niet te-over die van de nieuwe we-dkampioen. De Belg Marc sein haalde namelijk 5510 am op uit de Kramsachsee.

estruikeld

Wat het beste paard kan over-en is ons gisteren ook ge-rd: We zijn gestruikeld. On-de plaatsaanduiding Ey-shoven berichtten wij over aanstaande gouden huwe-van het paar Laven-Pe-en, dat in Brunssum zou wo-n. En dat is helemaal fout s. Frans Laven en Keetje La-n-Peschen wonen wel degelijk Eygelshoven. Dat hadden wij enlijk meteen moeten we-n... maar u weet het nu ook.

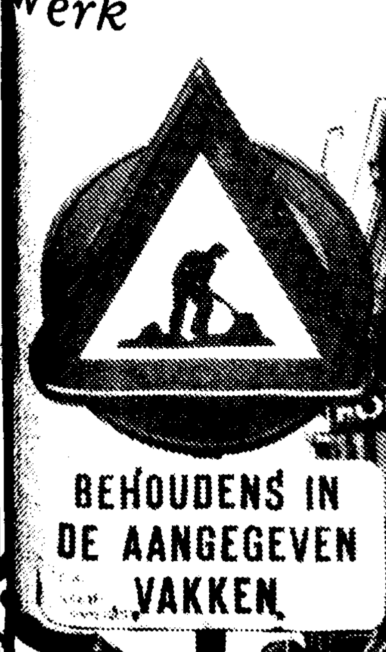
edenksteen

Normaliter berichtten wij in ze krant alleen van eerste- en denkstenen wanneer die wor-n geplaatst c.q. gemetseld. aar dit keer moet het toch an over een steen die is gesto-n! Gestolen tijdens het afgelo-n weekeinde toen werd inge-ken in de nog niet eens afge-uwde kantine en kleed/was-mmodatie van de voetbalver-iging Amstenrade. De pas in-metselde steen met het op-rift: „Eerste steenlegging or Wethouder sportzaken Jan lement" werd door de inbre-ers meegenomen. En sindsdien ntbreekt van de steen, die toch n zeer behoorlijk gewicht eeft, ieder spoor. In Amstenra-e staat men voor een bijzonder root raadsel, want wie heeft er u iets aan een eerste steen? En at het leed nog erger maakt: e steen is niet verzekerd.

fslanken

Over afslanken gesproken. en mevrouwtje ergens aan de ampstraat te Heerlerheide ilde, zoals dit zo mooi heet, wel ns wat afslanken. Hiervoor og zij naar een drogist en ocht zes blikken afslank-eten n de vorm van astronautevoe-ing. Opgewekt ging zij naar uis en wilde daar wel eens la-n zien wat zij allemaal kon. huis aangekomen zei haar an: „En nu maar direct begin-en". Onthutst keek zij even op aar neus, want dit had zij niet erwacht. Promp liet zij haar an dan ook weten dat dit niet on. „Want", zo zei het vrouw-e, „ik heb nog een halve sala-iworst in de ijskast liggen en e moet eerst op". En nu was et de man die op zijn neus eek.

Werk



Het is dan wel bouwvak-akantie en echt hard wordt er an het Heerlense voetgangers-omein dezer dagen niet ge-erkt, maar alles wijst er wel op dat er hard is gewerkt en dat er ook nog erg hard gewerkt zal moeten worden, wil het verkeer in het Heerlense binnenstad weer in goede banen geleid kun-nen worden. Zoals de bordjes die her en der aangeven dat er gewerkt wordt. Maar waarom er in de Geleenstraat alleen in de aangegeven vakken nu niet wordt gewerkt, is ons volkomen onduidelijk.

Al gegadigde voor gebouw te Vaesrade

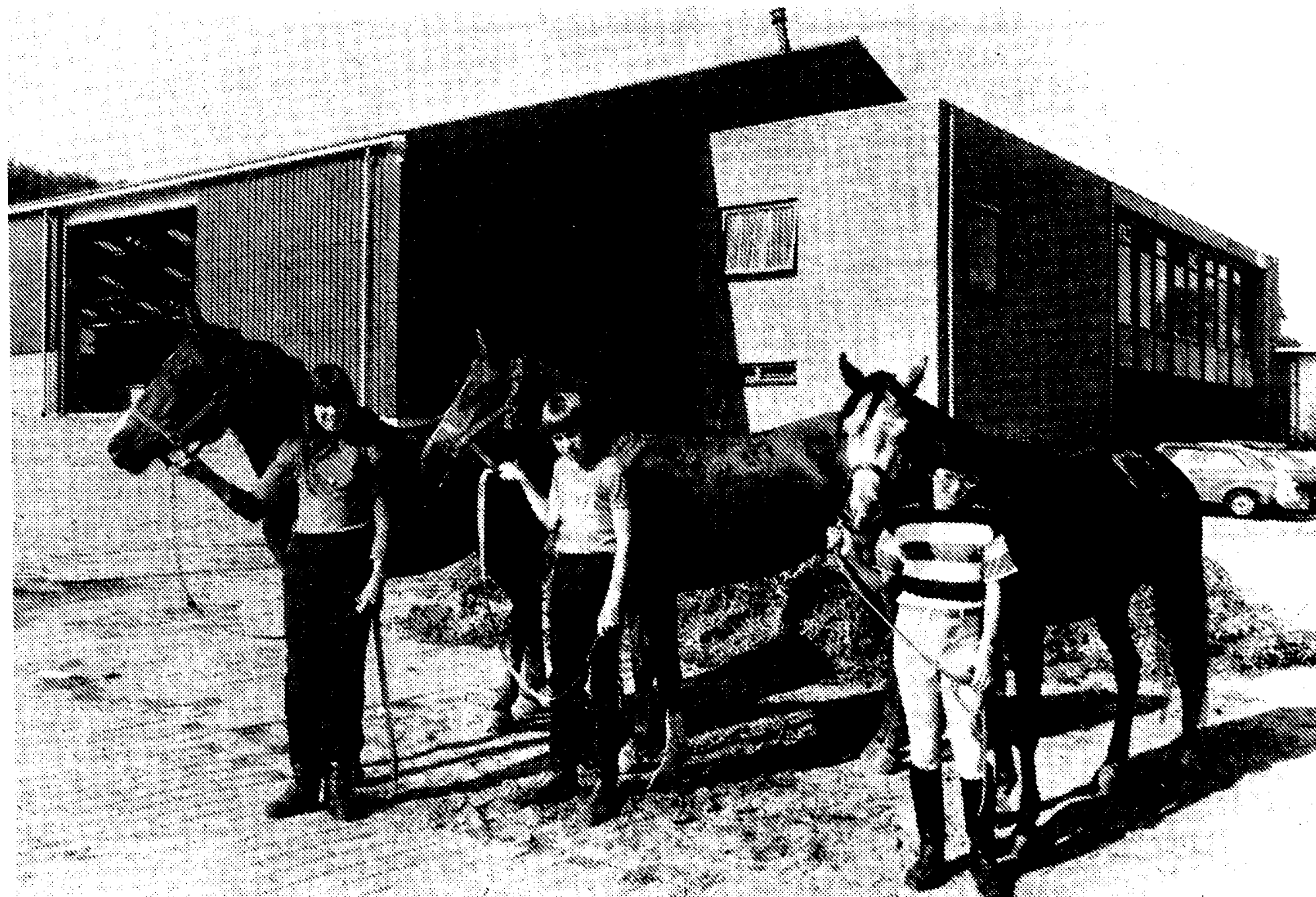
Splinternieuwe manege bedreigd met bankroet

VAESRADE – Het Ruitersportcentrum Zuid-Limburg in Vaesrade wordt met sluiting bedreigd. De manege, die pas sinds 29 november 1980 is geopend, levert de Vereniging Ruitersportcentrum Zuid-Limburg zoveel problemen op, dat er een faillisement dreigt. Op het ogenblik probeert de Rabobank Nuth een uitweg te zoeken uit de financiële moeilijkheden. Als er geen regeling kan worden getroffen, zal de manege volgende maand openbaar moeten worden verkocht. Zowel van de kant van het bestuur van de Vereniging Ruitersportcentrum Zuid-Limburg als van de kant van de Rabobank Nuth wilde men geen commentaar op de ontstane situatie geven.

De vereniging kampt al sinds de opening van de manege met ernstige financiële problemen. Één van de oorzaken is het uitblijven van subsidie door de gemeente Nuth. Volgens de vereniging heeft de gemeente Nuth bij opening van het complex, bij monde van burgemeester Rutten, een subsidie toegezegd. Tot op heden heeft de vereniging geen subsidie ontvangen. De gemeenteraad van Nuth heeft de subsidie-aanvraag van de hand gewezen, omdat zij van mening is dat de manege geen dorpsfunktie vervult, maar een uitgesproken streekfunktie. Volgens een woordvoerder van de gemeente zal ook in de toekomst geen subsidie worden toegekend, ondanks de verwoede pogingen die de vereniging daartoe heeft ondernomen. „Als vanaf het begin is het begrotingsgat te groot geweest. Bovendien diende de vereniging geen duidelijke subsidieverzoeken in, zodat de gemeente niet wist wat die mensen nou eigenlijk wilden", aldus de woordvoerder, „er is uiteindelijk een subsidievoorstel voor 1500 gulden gekomen, maar dat is afgewezen". Hij meent dat de oorzaak van de grote financiële problemen moet worden gezocht bij de Vereniging Ruitercentrum Zuid-Limburg, die gestaag bleef doorbouwen aan het immense complex, terwijl er in het geheel geen duidelijkheid bestond over een eventuele gemeentelijke subsidie.

Volgens voorzitter Mannens van de Vereniging Ruitersportcentrum Zuid-Limburg heeft de bank nu de zaak in handen genomen. Hij zegt dat de bank mogelijkheden onderzoekt om tot een financiële oplossing te komen. De vereniging zelf onderneemt op het ogenblik geen stappen meer, deelde hij desgevraagd mede. Direkteur Vleugels van de Rabobank Nuth liet weten dat hij voorstellen van de vereniging zou afwachten.

Als de financiering niet rond komt, moet het splinternieuwe gebouw verkocht worden. Als koper heeft zich inmiddels de Vaesradenaar Bemelmans aangemeld. Bemelmans exploiteert een manege in Vaesrade, die naast het Ruitersportcentrum Zuid-Limburg ligt. De grond waarop het Ruitersportcentrum ligt, is ook eigendom van Bemelmans. Hij heeft de grond voor dertig jaar aan de Vereniging Ruitersportcentrum Zuid-Limburg verpacht.



● *Het splinternieuwe gebouw dat te duur blijkt voor het Ruitersportcentrum Zuid-Limburg.*

Regeling

Bemelmans zal binnenkort proberen een regeling te treffen met de vereniging en de schuldeisers om de kwestie van de erfpacht te regelen. Hij wil de manege kopen voor zijn zoon. Zoon Bemelmans heeft een handel in paardesportartikelen. Ook handelt hij in paarden. Volgens Bemelmans kan de manege overdag worden gebruikt om de dieren te trainen en aan mogelijke kopers te laten zien, terwijl 's avonds de manege wordt gebruikt voor de ruitersportverenigingen die er nu ook gebruik van maken. Dat zijn onder andere de Ponyclub Nuth, en de Landelijke Ruiter Vereniging Nuth en een vereniging voor gehandicapte paardrijders.

Motorfiets gestolen

HEERLEN – Vanaf de Kennedylaan in Heerlen is woensdagmiddag omstreks vier uur de motorfiets van een 23-jarige inwoner van die plaats gestolen. De man had zijn voertuig, merk Yamaha met het kenteken ZL-87-57, geparkeerd en afgesloten met het stuurslot. De waarde ervan bedraagt 1000 gulden.
Vanaf de Palestinastraat is omstreks kwart over negen een personenauto van een 28-jarige inwoner van Heerlen in een parkeerhaven zwaar beschadigd. De gehele rechterflank en het kofferdeksel van het voertuig werden met een scherp voorwerp diep ingekrast. De schade wordt op 900 gulden geraamd.

Inbrekers aangehouden

HEERLEN – In de nacht van woensdag op donderdag heeft de politie van Heerlen drie jongelui in de leeftijd van 15 en 18 jaar op heterdaad betrapt bij een inbraak in het gemeenschapshuis in Welten. Eén van hen had tevens een motorrijwiel en een aantal bromfietsen gestolen. De jongelui zijn voor onderzoek meegenomen naar het politiebureau en aldaar ingesloten.
KERKRADE – In Kerkrade heeft de gemeentepolitie gisterochtend de 22-jarige L.C. uit die plaats aangehouden, omdat men hem verdenkt van diefstal met braak. De man heeft inmiddels bekend twee inbraken te hebben gepleegd en een auto te hebben opengebroken. Hij is in verzekerde bewaring gesteld.

Kijkdag bij politie

HEERLEN – Aanstaande zaterdag, 1 augustus, is er tussen negen en twaalf uur gelegenheid om in het politiebureau aan de Burgemeester Gijzelslaan in Heerlen een kijkje te nemen om binnengebrachte fietsen en bromfietsen, die al of niet gestolen werden, in ogenschouw te nemen.

Caravan uitgebrand

HOENSBROEK – In de nacht van woensdag op donderdag omstreeks twaalf uur is op het doodlopend weggetje nabij de autoweg Hoensbroek een caravan volkomen uitgebrand. De caravan was gestolen vanaf de Heerlerweg, waar de eigenaresse, mevrouw P. hem had geparkeerd. De schade bedraagt 2000 gulden.

Elektrozaaak gekraakt

SCHAESBERG – Inbrekers hebben uit een radio- en televisiezaak in Schaesberg video- en stereoapparatuur met een verkoopwaarde van 100.000 gulden meegenomen. Op zeer profesionele wijze hebben zij het het alarm onklaar gemaakt en daarna een ruit ingeslagen.



● *De gouden barbier van Simpelveld: Frans Mayntz.*

Gouden kapper in het Simpelveldse

Frans Mayntz knipt door

SIMPELVELD – De plaatselijke dorpsfigaro en verenigingsman Frans Mayntz viert morgen het opmerkelijke feit dat hij vijftig jaar de kappersschaar, het scheermes en de zeepkwast hanteert. Frans Mayntz, die zo onderhand de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt, leerde zijn vak bij Hanssen in Terwinselen, waarna hij bij Johan Potbregar in Spekholzerheide werkte. Voor de oorlog werkte hij nog korte tijd in een kapperszaak in Heerlen.

Op 1 mei 1940 nam Frans Mayntz de kapperszaak van zijn oom Leo in Bocholtz over. Kort na de bevrijding ruilde Frans Mayntz die zaak in voor de zaak van zijn andere oom, Jos, die pas overleden was. Hij verhuisde van Bocholtz naar Simpelveld, waar hij het bedrijfje aan de Kloosterstraat exploiteerde. In 1953 breidde hij zijn zaak uit met een dameskapsalon. Steeds meer leden van het gezin Mayntz werden ingeschakeld bij het behandelen van de haardossen van de Simpelveldenaren. Naast zijn vrouw Tiny, kwamen ook zijn dochters Annemie en Yvonne in het kappersvak terecht en zoon Willy ging ook beroepsmatig de schaar hanteren. Willy heeft nu zijn eigen zaak op Heerlerheide. Afgelopen jaar werd de dubbele zaak hem te veel en hij gaf de dameskapsalon, bij gebrek aan een opvolger, over aan Erna van Groningen. In de herensalon werkt hij echter, zij het dan op afspraak, nog iedere dag. Frans Mayntz: „Vroeger hing de wand vol met rekken, met de potjes van de abonnees, maar die zijn allemaal verdwenen. Voornamelijk door de komst van het elektrische scheerapparaat. Ik heb nu nog één abonnee, van de 120 die ik destijds had, dat is de heer Den Pelzer uit de Panneslagerstraat.

Tot zijn abonnees behoorden vroeger ook de paters van de H. Harten op de Plaar. Veel van die paters kwamen wekelijks om hun tonsuur te laten scheren, het kale plekje op de kruin. Een truc die gebruikt werd om die tonsuur mooi rond te krijgen was om langs een rijksdaalder te scheren. Die truc werd echter door de minder goeden gebruikt.

In zijn vrije tijd werkte Frans Mayntz als grimeur voor de talloze toneelverenigingen in de regio. Bovendien was hij mede-oprichter van de kappers-technische club l'Elegance. Hij behaalde op concoursen ook vele prijzen en fungeerde dikwijls als jurylid. Hij was lid van de plaatselijke carnavalsvereniging en hij is een verwoed voetballiefhebber. Morgen kunnen zijn klanten, vrienden en bekenden de gouden kapper komen feliciteren.

Voor de vierde maal

Buurtvereniging houdt fancy-fair

KLIMMEN – De buurtvereniningRetersbeek houdt zondag op de binnenplaats van Hoeve Rivieren, gelegen naast het kasteel, voor de vierde maal een grote fancy-fair. Het feest begint om 10.00 uur met een Frühschoppen waarbij gelegenheid voor het maken van een dansje. Om 14.00 uur gaan de kraampjes open van de fancy-fair en wordt een begin gemaakt met tal van evenementen, zoals schieten, flessengooien, spijkers slaan, het rad van avontuur, grabbelton en enveloppentrekken.
Het geheel wordt muzikaal omlijst door de schutterij St.-Sebastianus en harmonie de Berggalm. Na sluiting is er gelegenheid om te dansen waarbij de muziek wordt verzorgd door het orkest De Carolas. Bovendien kan men vanaf 's morgens de originele „Grieërsjbrichter boerenvla" proeven en zijn er stands voor de inwendige mens. De toegang tot de fancy-fair en de dansavond is voor alle belangstellenden gratis.

Viering diamanten bestaan

Feestweekend voor fanfare St.-Donatus

NUTH – De fanfare St.-Donatus uit Nuth gaat vier dagen lang zijn diamanten bestaan vieren. Bovendien worden de heren Maurice en Frans Waltmans, oprichters, Wiel Bouts 50 jaar lid, Jan Gorissen, Giel Crapels en Walter Waltmans 25 jaar lid gehuldigd en in de bloemetjes gezet.

Het feest begint vrijdag 7 augustis om 19.30 uur met een receptie en huldiging van de jubilarissen. Tijdens de receptie zullen de jubilarissen door een bestuurslid van de RK Limburgse bond van Muziekgezelschappen worden onderscheiden.

Frühschoppen

Na de receptie is er een optreden van de Griesländer Musikanten. Voor de dag van zaterdag 8 augustus staat om 20.00 uur een Beierse avond op het programma met medewerking van de Puther Bergkapel. Zondag 9 augustus wordt het feest om 10.00 uur voortgezet met een eucharistieviering met aansluitend een frühschoppen. Het muzikale gedeelte is in handen van de Kernbuben uit Nieuw-Einde.
De namiddag staat geheel in het teken van de muziek en de concerten. Op het podium komen achtereenvolgens de fanfare St.-Cecilia uit Hulsberg, de harmonie St.-Bavo uit Nuth, de fanfare St.-Antonius uit Bekergenhout, de fanfare St.-Cecilia uit Puth en de fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout. Na afloop is er een gezellige avond met de Griesländer Musikanten. Het feest wordt maandag 10 augustus besloten met een grote kienavond. Alle evenementen zullen zullen zich afspelen in een grote feesttent die opgesteld staat aan de Voorsterstraat naast de Mathoschool.



● **Voor jongeren en dan met name voor scholieren en studenten is de zomertijd bij uitstek geschikt om een cent bij te verdienen. Of om er de rest van het jaar iets warmer bij te zitten óf om er op het laatst van de vakantie nog even goed van te leven. En dat bijverdienen kan dan op de meest uiteenlopende manieren. Zoals zwetend onder de zon de boer een helpende hand toesteken bij het hooien.**
Of in de schaduw op de Promenade in Heerlen het winkelend publiek muzikaal begeleidend. Zoals de foto laat zien.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 84 jaar, in de verpleegkliniek te Heerlen, mijn lieve zuster, en onze dierbare tante en nicht

Anna Maria Elisabeth Boesten

echtgenote van wijlen

Frederik Aretz

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Heerlen, 29 juli 1981
Corr.adres: Marchierstraat 40, 6321 AL Wijlre

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.
Er is geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00-16.00 uur.

Nooit zal ik jullie vergeten

Geheel onverwacht, in de bloei van zijn leven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, inniggeliefde zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Dick du Long

echtgenoot van

To Cleef

op de leeftijd van 36 jaar

Sittard: **To du Long-Cleef**
Wendy, Patrick
Familie du Long
Familie Cleef

6134 VP Sittard, 28 juli 1981
Korenbloemstraat 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 3 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Remigius te Schimmert, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 1 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Door een tragisch ongeval is van ons heengegaan onze gewaardeerde medewerker en collega

Dick du Long

Zijn inzet en collegialiteit zullen wij in dankbare herinnering bewaren.

Directie en medewerkers
Stelrad b.v., Nuth.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Lucia Driessen

weduwe van

Jan Herman van Eijs

op de leeftijd van 89 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **M. Leufkens-van Eijs**
E. Leufkens
Wijnandsrade: **H. van Eijs**
R. van Eijs-Janssen
Heerlen: **A. Orbons-van Eijs**
J. Orbons
Wijnandsrade: **J. van Eijs**
R. van Eijs-Last
Nuth: **G. van Eijs**
T. van Eijs-van der Sterren
Klimmen: **W. Peters-van Eijs**
J. Peters
Haar kleinkinderen
Familie Driessen
Familie van Eijs

6343 CM Klimmen, 29 juli 1981
Termaar 30

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Stefanus te Wijnandsrade, gevolgd door de begrafenis op de rk. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag om 18.45 uur rozenkransgebed, met aansluitend avondmis, in genoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 83 jaar, mijn dierbare en zorgzame man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Smeets

echtgenoot van

Anna Angenend

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Chèvremont: **A. Smeets-Angenend**
Chèvremont: **M. Palmen-Smeets**
Eygelshoven: **A.M. Aretz-Smeets**
H. Aretz
Chèvremont: **M. Vroomen-Smeets**
W. Vroomen
En zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie Angenend

6463 AS Kerkrade-Chèvremont, 29 juli 1981
Nassaustraat 35

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 3 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats, Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 2 augustus om 11.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harie Visschers

echtgenoot van wijlen

Anna Helena op den Camp

Stein: **Piet en Loes Visschers-Sachumsky**
Yvonne, Ton, Paul, Margot
Ulestraten: **Annie en Wiel Ritzen-Visschers**
Ben
Stein: **Wim en Tilly Visschers-Janssen**
Jacqueline
Stein: **Riet en Jan Vleugels-Visschers**
Stein: **Harie Visschers**
Stein: **Maria en Frans Kikken-Visschers**
Daniëlle, Claudia
Familie Visschers
Familie op den Camp

6171 EN Stein, 29 juli 1981
Wilhelminaplein 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Vrijdagavond om 19 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begr.ond. Daemen, Heirstr. 41, Elsloo, dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Geen condoleren.

As. zaterdag 1 augustus zijn wegens sterfgeval gesloten

Riet Visschers kunsnijverheid, winkelcentrum Stein
Timmerbedrijf H. Visschers

Wilhelminaplein 23, Stein

---

†

Met leedwezen geven wij u kennis van het droevig verlies dat wij hebben geleden.
Vandaag is van ons heengegaan

Blanche Antoine Nicolas Emma Seelen-Wolfs

geboren op 29 april 1922 overleden op 30 juli 1981

weduwe van

Jozef Seelen

moeder van

Gene en Eleonor

30 juli 1981
Mariabad 238, 6411 MH Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden, maandag 3 augustus as. om 14.00 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie te Imstenrade-Heerlen.
Avondmis, zondag 2 augustus as. om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoléance.

---

†

Heden overleed, in de leeftijd van 68 jaar, na voorzien te zijn van het h. oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Henriëtte Steinbusch

weduwe van

Heinrich van Hoof

Nieuwenhagen: **Thilde en Mathieu Winthaegen-van Hoof**
Nieuwenhagen: **Mia en Piet Franssen-van Hoof**
Gaston en Constantijn
Vlodrop: **Wim en Gemma van Hoof-Lensing**
Milan en Daisy
Brunssum: **Leo en José van Hoof-Bindels**
Henriëtte
Familie Steinbusch
Familie van Hoof

Brunssum, 29 juli 1981
Lindestraat 100
Corresp.adres: Dorpstraat 61, 6441 CC Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 3 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Zondag zal tijdens de avondmis van 18.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden, en de begrafenis van onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder en oma

Margaretha Schröder-Olfen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, augustus 1981.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Eikske-Schaesberg.

Op 30 juli was het een jaar geleden dat wij met droefheid, afscheid hebben genomen van mijn onvergetelijke man en onze zorgzame lieve pappa, de heer

Jef Borgers

In dankbare herinnering herdenken wij hem tijdens een plechtige eucharistieviering as. zaterdagavond 1 augustus om 19.00 uur in de Sociokerk (winkelcentrum) te Stein.
Met en door het geloof, de hoop en de liefde zijn wij samen verder kunnen gaan. Aan u allen die begrepen hebben wat 'n moeilijk jaar wij doormaakten en ons daarbij tot troost en steun waren onze oprechte dank.

Mevrouw T. Borgers-Lieben
Cyriel
Arthur
Patrick
Etienne

Stein, 30 juli 1981
Secr. Bootenplein 4.

VERLENGING SURSÉANCE VAN BETALING

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door **Gerardus Johannes Reijnen**, wonende te Geleen, Rijksweg-Noord no. 2a, ingediend een verzoekschrift strekkende tot verlenging van de aan hem tot 1 juni 1981 verleende surséance van betaling. Bij beschikking van voormelde rechtbank van 24 juli 1981 is bevolen dat de bekende schuldeisers door de griffier van deze rechtbank bij brieven zullen worden opgeroepen teneinde in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen in raadkamer van deze rechtbank en kamer van donderdag 24 september 1981, des voormiddags om 10.00 uur, om op voormeld verzoekschrift te worden gehoord.

Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. G.J.F.M. Linders, advocaat en procureur te Hulsberg en aldaar kantoorhoudende aan de Wissengrachtweg 23.

De griffier van
de rechtbank vnd.
mr. J.F.Th. Becker.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tonnie Richter

echtgenote van

Wiel Quaedackers

op de leeftijd van 56 jaar.

In dankbare herinnering:
J.J.W. Quaedackers
Ben en Annie Quaedackers-Meessen
Rudy, Marcel, Kitty
Annie en Randy Davies-Quaedackers
Pascal
Mirjam Quaedackers
Gertie Quaedackers
Familie Richter
Familie Quaedackers

6431 PN Hoensbroek, 29 juli 1981
Bergstraat 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 3 augustus om 13.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek.
Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling en medeleven ondervonden tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Meerten

echtgenoot van

Jeanette Lambermon

betuigen wij u onze oprechte dank.
Vooral een woord van dank aan de Fanfare „Eendracht".

Mevr. J. Meerten-Lambermon
kinderen en kleinkind

Dieteren, juli 1981.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 augustus as. om 9.30 uur in de St.-Stephanuskerk te Dieteren.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en begrafenis van mijn dierbare man, onze goede vader en opa

Pieter van Schijndel

willen wij u allen hartelijk danken.

Mevr. van Schijndel-Schneider
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1981
Hubertusstraat 3a.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Maagd der Armen te Hoensbroek Mariagewanden.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en grootvader

Nol Krijnen

echtgenoot van

Mia Michon

betuigen wij onze hartelijke dank.

Fam. Krijnen en kinderen

Hoensbroek, juli 1981
Kasteellaan 132.

Voor de blijken van medeleven, na het overlijden en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder

Augusta Rutten-Baggen

Fam. Rutten

Geleen, juli 1981
Prof. Lorentzstraat 3, 6164 BH

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 augustus as. om 11.30 uur in de Pastoor van Ars parochiekerk te Geleen.

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote en moeder

Maria Gorissen-De Loo

zal plaatsvinden as. zondag 2 augustus om 18.00 uur in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg.

Familie Gorissen

OVERLEDEN

† **Christina Theunissen**, weduwe van Franciscus Vossen, oud 92 jaar. Broekstraat 32, 6049 CJ - Herten. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 1 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Zr. Antoinette Marie-Anna Helene Th. van der Leeuw**, oud 62 jaar. St.-Odiliënberg. Corr.adres: Willem Alexanderlaan 5, 6077 BX St.-Odiliënberg. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de Basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St.-Odiliënberg.

† **Harry Roncken**, echtgenoot van Louis Brueren, oud 79 jaar. Burg. Joostenlaan 38, 6042 ET Roermond. De uitvaartdienst en crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Bij beschikking van de achtbare heer kantonrec te Heerlen dd. 24-7-1981 aan de heer Gian Paolo B wonende te Heerlen, Cau dalsestraat 10, geboren op 6-1961 handlichting ver tot het uitoefenen van de ploitatie van een ijssalon nex horecabedrijf.
Notaris
J.L.Th. Oostwegel
Kerkrade

REDUCTIEPLAN ZIEKENHUISCAPACITEIT

In Limburg ruim 500 bedden op de tocht

HEERLEN – De Limburgse ziekenhuizen, waaronder ook de categorale, zullen samen ruim vijfhonderd bedden en enkele tientallen wiegen moeten inleveren. Staatssecretaris mevrouw Veder-Smit van Volksgezondheid heeft gisteren een plan tot vermindering van de ziekenhuiscapaciteit in ons land voorgelegd. In heel Nederland betreft dit inkrimpingsplan 4000 bedden. De maatregel is een uitvloeisel van een accoord dat de staatssecretaris in april jongstleden sloot met de Nationale Ziekenhuisraad en de ziektekostenverzekeraars. Verruiming van de mogelijkheden voor het aanstellen van personeel zou volgens de toen gemaakte afspraak gekoppeld worden aan het inleveren van bedden.

De Ziekenfondsraad zal vóór 1 november advies uitbrengen over het plan. De betrokken ziekenhuizen moeten hun eventuele bezwaren vóór 1 oktober kenbaar maken. Pas daarna zal het ministerie een definitieve beslissing over de vermindering nemen. Bij de vermindering is de jaren geleden voorgestelde 4 promille norm gehanteerd. In cijfers uitgedrukt ziet voor enkele Limburgse ziekenhuizen de situatie er als volgt uit: Het Annadalziekenhuis in Maastricht krijgt met het inleveren van 89 bedden en 3 wiegen de grootste klap. Dat betekent van 746 bedden terug naar 657 en van 22 wiegen naar 19.
Het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade gaat met een vermindering van 64 bedden naar een totaal van 263 en verliest 4 van de 23 wiegen. Het De Weverziekenhuis in Heerlen verliest 47 bedden en 2 wiegen zodat hier de aantallen straks op 868 en 25 liggen. Het Gregoriusziekenhuis in Brunssum moet 37 van de 259 bedden afstaan en 1 van de 10 wiegen. In het Roermondse St.-Laurentiusziekenhuis staan 22 van de 498 bedden op de tocht en 1 van de 20 wiegen. Het Geleense St.-Barbaraziekenhuis moet 15 bedden en 1 wieg inleveren en komt zo op 271 bedden en 11 wiegen en het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard ziet straks 22 bedden en 1 wieg verdwijnen en komt dan op 652 bedden en 23 wiegen. Bij al deze getallen gaat het om „erkende" ziekenhuisbedden.
Bij de categorale ziekenhuizen moeten landelijk 644 bedden en 39 wiegen van de lijst afgevoerd worden. Voor Limburg betekent dat 10 bedden bij het Franciscusoord in Valkenburg (van 80 naar 70), en in de Maaslandkliniek Hornerheide in Horn 125 bedden (van 175 naar 50). Het revalidatiecentrum Hoensbroek komt er het gunstigste af: de 160 bedden mogen alle blijven staan. De Heerlense R.K. kliniek voor moederschapszorg zal 66 van de 154 bedden moeten inleveren en 26 van de 60 wiegen.
Na de uiteindelijke beslissing van de staatssecretaris kunnen ziekenhuizen die bezwaren hebben tegen hun inkrimping bij de Kroon in beroep gaan. Men rekent er echter op dat de totale geplande reductie per 1 januari 1982 haar beslag krijgt.
De 4 promille norm – 4 bedden op 1000 inwoners – werd in 1973 ingevoerd door staatssecretaris Hendriks. Het is sindsdien bij een plan gebleven. Wel hebben Limburgse ziekenhuizen, mede onder de dreiging met de invoering van de norm, al bedden afgestoten. Reeds in 1973 werd bekend dat er minstens 400 bedden teveel zouden zijn in de streek. Het aantal dat nu maximaal moet worden ingeleverd beloopt rond de 300 alleen in Zuid-Limburg.

De commissie die de conclusies heeft getrokken is enkele maanden geleden opgericht en staat onder leiding van prof. dr. L. Groot, hoogleraar in de economie van de gezondheidszorg aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht.

Voor oud-kompels uit België

Franssen-CDA vraagt uitstel premieheffing

DEN HAAG – Nadat het Tweede Kamerlid voor het CDA drs. René van der Linden zich reeds vorige week tot staatssecretaris L. de Graaf had gewend om uitstel van betaling voor de premie volksverzekeringen te krijgen voor oud-kompels uit het Belgische heeft thans het CDA-Eerste Kamerlid Jo Franssen er formeel schriftelijke vragen over gesteld aan de minister en staatssecretarissen van sociale zaken en financiën. „Ook aan Financiën", aldus Jo Franssen: „omdat men alleen dáár de inspecties opdracht kan geven de invordering van achterstallige premie te staken".

Zoals bekend (LD 16/7 en 25/7) zijn enige honderden Nederlandse mijnwerkers in Zuid- en Midden-Limburg in grote financiële moeilijkheden gekomen omdat zij nu per jaar tussen de vijf- en zesduizend gulden AOW-premie moeten betalen over het Rust- en Overlevingspensioen uit hun ondergrondse tijd in de Belgische mijnen. Zij wensen dat AOW-pensioen niet omdat zij al een oudedags- en weduwenpensioen hebben – zij wensen ook de premie dus niet te betalen. En al-bij-al: wanneer zij aan het AOW-pensioen toe zouden zijn, hebben zij een gerede kans dat zij er maar een klein deel of helemaal niets van krijgen, omdat zij al een Belgisch pensioen hebben.
De CDA-senator heeft volgende week samen met het CDA-Tweede Kamerlid Van der Linden een gesprek met SZ-staatssecretaris Lou de Graaf om voor de bedreigde oud-kompels een uitstelregeling te krijgen. In zijn schriftelijke vragen dringt hij ten eerste aan op opschorting van betaling, c.q. versoepeling van een betalingsregeling en tweedens op het aanpakken van de betrokken problematiek over de hele schaal, met name door het Koninklijk Besluit „Uitbreiding en beperking van de kring van verzekerden" van 19 oktober 1976 op de helling te zetten ten gunste van de oud-kompels.
Jo Franssen verheelt niet, dat veel van de betrokken oud-mijnwerkers onder grote druk leven omdat al deurwaardersbeslag is aangekondigd.

Auto blokkeert treinverkeer

VALKENBURG – Op last van de politie is in de nacht van woensdag op donderdag een auto verwijderd van een baanvak nabij het spoorwegstation in Valkenburg. De auto, die het treinverkeer blokkeerde, is waarschijnlijk door kwajongens van het emplacement de spoorbaan opgeduwd; hij werd rond 3 uur ontdekt en snel verwijderd. Ongelukken hadden er niet kunnen gebeuren, aldus een woordvoerder van de Nederlandse Spoorwegen. Een seinhuiswachter controleert namelijk steeds het baanvak voordat hij het treinverkeer groen licht geeft. Wie financieel voor het verwijderen van de wagen moet opdraaien, zal mogelijk voor de rechter worden beslist. De eigenares van het kentekenbewijs weigert zich als eigenares van de wagen te beschouwen.



● *De familie Van Puffelen weer compleet thuis in Brunssum*

Rob van Puffelen geniet weer van vrijheid

„Ik aarzel niet voor jury te verschijnen"

door martin huppertz

BRUNSSUM – „Mijn onschuld kan alleen maar worden aangetoond wanneer de echte schuldige gevonden wordt. Ik weet één ding zeker, ik heb die bom niet in onze auto geplaatst, de bom die ons leven zo dramatisch gewijzigd heeft". Rob van Puffelen weer thuis in Brunssum na bijna tien maanden Franse gevangenis, laat daarover geen spoortje twijfel bestaan. „Ook de Franse justitie gelooft niet meer in mijn schuld. Voor moord of poging tot moord kan men in Frankrijk formeel de doodstraf krijgen. Iemand die daarvan wordt verdacht laat men niet op borgtocht vrij".

Na tien maanden terug in Brunssum.. Donderdagmorgen rond vier uur kwamen Rob van Puffelen zijn vrouw Lieke en hun dochters Denise en Susanne thuis. In hun gezelschap ook LD-verslaggever Martin Huppertz, die er in Parijs van begin tot einde bij was en meehielp met het vervoer naar huis. In de woonkamer van de woning aan de Merkelbekerstraat geurden verse boeketten bloemen, buren en familie hadden voor deze eerste attentie ter verwelkoming gezorgd. Gisteren breidden die kleurige en fleurige attenties zich heel snel verder uit. Veel vrienden lieten blijken erg blij te zijn dat het gezin Van Puffelen weer herenigd was. Telefonische contacten waren spaarzaam omdat de telefoon van de haak was gelegd. „We willen eindelijk genieten van momenten van eindelijk weer samenzijn", zei Lieke van Puffelen. Veel rust werd haar niet gegund want familie en kennissen kwamen, vaak onder tranenvloed Rob begroeten.

Wachten

De gebeurtenissen van de lange warme woensdag in Parijs passeerden nog eens de revue. Het eindeloos lijkende wachten op het verlossende papier, waarmee Rob zijn cel en de Santé-gevangenis kon verlaten. Een papier dat om vier uur beloofd was, maar even voor negen uur pas bij de gevangenis arriveerde. Samen met de dagelijkse portie verdachten, die in het Palais de Justice in Parijs hun verhoor hadden ondergaan en teruggebracht werden naar de gevangenis. Ook het verlossende moment van vrijlating, het moment waarop de grote ijzeren poort in de naargeestige grauwe stenen muur rondom de gevangenis openging en een afgeslankte maar toch nog kerngezonde Rob van Puffelen in de opening verscheen. Met een koffer en een doos, restanten van tien maanden verblijf in de gevangenis.
„Het zijn tien lange maanden geweest en ook tien maanden te lang. De wetenschap dat je in de cel zit voor iets wat een ander je aangedaan heeft is bijna niet te dragen. Zeker niet wanneer je dan moet vechten om geloofd te worden, vechten tegen wantrouwen, tegen anonieme verdachtmakingen, die via rechter-commissaris mr. Swane van de rechtbank Maastricht worden doorgestuurd. Verdachtmakingen die allemaal ontzenuwd zijn, maar waar wel maanden en maanden overheen gegaan zijn". Rob van Puffelen heeft na tien maanden Parijse gevangenis gezien hoe het Franse gevangeniswezen werkt. Hij noemt voorbeelden, die afschuwelijk zijn. Hij vertelt over de trage afhandeling van zijn zaak en van alle verdachten met wie hij de cel heeft gedeeld. Over de corruptie onder bewakers, het stelselmatig stelen van voedsel en goederen die voor de gevangenen zijn bedoeld. Maar ook over het harde leven dat de gevangenisbewaarders in Frankrijk hebben, waar weken van 50 en 60 werkuren zonder extra vergoeding normaal zijn en waar vriendjespolitiek hoogtij viert.

Realiteit

„We zijn weer bij elkaar. Een paar dagen zullen we daarvan genieten, maar daarna zal ik de realiteit onder ogen moeten zien. Een harde realiteit want de zaken staan er erg slecht voor. Ik vrees dat we het huis moeten verkopen. Ik vrees ook dat de financiële lasten niet meer gedragen kunnen worden. Maar ik wil weer helemaal opnieuw beginnen. Dat hebben we gedaan toen we pas getrouwd waren, dat kan ook nu weer. Ik wil graag weer mijn assurantiekantoor op poten zetten, zodat ik thuis kan werken en bij mijn vrouw Lieke kan zijn. En dat kan ook in een kleiner huis, ook in een gehuurd huis. Voor die stap terug zijn we niet bang. De paar uur dat we nu samen zijn, hebben ons duidelijk gemaakt dat we bij elkaar horen", zegt Rob van Puffelen.

Het nuchtere feit blijft echter, dat in de nacht van 4 op 5 oktober in Parijs een bom ontploft is in de auto van deze Brunssumse familie. Een bom, die niet voor niets in de rode Rover is geplaatst. Een harde realiteit, die Rob van Puffelen niet uit de weg gaat. „Zeker, er is iets gebeurd, iets vreselijks. Iets waarvoor ook een oorzaak moet zijn. Ik heb een theorie, ik heb vermoedens, maar geen bewijzen. En pas met bewijzen kan worden aangetoond, dat ik die bom niet geplaatst heb. Ze was misschien wel voor mij bedoeld, dat wil ik niet ontkennen".

Rob van Puffelen, assuradeur, eigenaar van een informatiebureau, handelaar in goud en zilver, die er in juwelierskringen om bekend stond het meeste geld te geven voor oude gouden en zilveren sieraden, wil nadrukkelijk over één ding erg duidelijk zijn. „Ik heb nooit iets te maken gehad met verdovende middelen. In tegenstelling tot alle geruchten, alle praatjes en alle verdachtmakingen, die daarover ook in mijn dossier bij de Franse justitie terecht zijn gekomen, wil ik dat heel nadrukkelijk zeggen. Er zijn misschien zaken geweest, die strikt genomen niet helemaal volgens de letter van de wet waren. Maar geen heroïne, geen drugs".

Dossier

Rob van Puffelen is thuis. Maar het dossier Van Puffelen is nog niet afgesloten. Daar wordt in Parijs nog aan gewerkt. „Wat nu kan gebeuren is dat de zaak geseponeerd wordt en dat er dus geen uitspraak wordt gedaan. Een andere mogelijkheid is dat het toch tot een rechtszaak komt en dat ik voor de rechters en jury zal moeten verschijnen. Dat laatste zou voor mij het beste zijn omdat dan mijn onschuld zal blijken en ook uitgesproken zal worden. Zoals de zaken er nu voorstaan, zal ik niet aarzelen om naar Parijs te gaan en voor de rechters te verschijnen. Ik ben er zeker van dat ik alle verdachtmakingen, alle leugens, alle zogenaamde feiten die tegen mij gesproken hebben, kan weerleggen. Wegblijven zou uitgelegd kunnen worden als het bekennen van schuld. En ik ben niet schuldig", verdedigt Rob van Puffelen zich fel.

Wolken

Ouders komen binnen. De „verloren zoon" wordt begroet. De glazen worden gevuld om op de thuiskomst te klinken. De zomerzon schijnt de ruime kamer aan de Merkelbekerstraat binnen. Maar de eerste wolken kondigen zich al aan boven het hevige geluk van een herenigd gezin.

Meer service provincie aan bedrijfsleven

Financieel meerjarenplan voor Limburg

MAASTRICHT – De voornaamste inkomstenbron van de provincie Limburg, de uitkeringen uit het Provinciefonds, worden voor het volgend jaar geraamd op een bedrag van bijna 74 miljoen gulden. Dat is ruim 4,5 miljoen meer dan het vorig jaar. Dit blijkt uit de gisteren gelanceerde begroting van de provincie Limburg voor 1982. De uitkering uit dit fonds, die 44 procent uitmaakt van alle baten die naar het gouvernement vloeiden, vormt een van de weinige feiten die niet gebukt lijken en te gaan onder de financiële „ombuigingsoperaties" van het rijk. Zelfs het begrote loonniveau van het personeel van de provinciale griffie ligt wegens het inleveren met een half procent iets lager dan dat van de begroting 1981. In de aanbiedingsbrief bij de begroting, waarin G.S. hun beleidsplanning voor 1982 hebben neergelegd, wordt op zeer korte termijn een financieel meerjarenplan aangekondigd.

Dit eerste financieel meerjarenplan van de provincie, dat zich zal uitstrekken over een periode van vijf jaar, zal in zijn eerste opzet niet meer betekenen dan een bescheiden „grofmazige" vooruitblik. Hoewel de provincie elke extra binnengekomen cent goed kan gebruiken willen G.S. de Limburgse automobilisten vier miljoen gulden schenken door de z.g. heffing opcenten motorrijtuigenbelasting gelijk te houden en aan die van 1981. Op basis van wettelijke mogelijkheden zou de provincie deze heffing kunnen verhogen en daarmee aan genoemd bedrag meer kunnen incasseren. De uitkeringen uit het Gemeentefonds zullen evenmin ongehavend blijven bij de bezuiningsmaatregelen van de rijksoverheid en zullen de Limburgse gemeente het komend jaar op een inkomstenvermindering van 8,5 gulden per inwoner komen te staan. Ook de z.g. verfijningsregeling sociale structuur, in het leven geroepen om de lasten van met omvangrijke werkloosheid kampende gemeenten te verlichten, komt de Limburgse gemeente in het kader van de „ombuigingen" per saldo te staan op ruim twee ton minder aan inkomsten. Een nieuw initiatief van G.S. vormt het instellen van een „contactpunt voor serviceverlening aan het bedrijfsleven". Met dit initiatief, dat vooralsnog een experimenteel karakter zal dragen, wordt beoogd het bedrijfsleven sneller te gidsen door de tijdrovende jungle van wetten en regelingen als het gaat om het verkrijgen van vergunningen. Zeer somber zien G.S. de toekomst voor de monumentenzorg in, omdat het rijk de subsidiekraan een heel eind heeft dichtgedraaid. Door deze situatie ziet het college geen mogelijkheid te komen met een eigen provinciale monumentenverordening of een provinciale monumentenlijst.

Diederen failliet

MAASTRICHT – Op aanvraag van de Rabobank die ƒ 37,- miljoen te vorderen heeft, is gisteren een viertal BV's uit het Diederen-conglomeraat failliet verklaard. Curator is mr. H.L. Hoying. Deze was tot en met gisteren met vakantie, maar keert vandaag met spoed naar Maastricht terug om de affaire-Diederen ter hand te nemen.

Failliet werden verklaard het Haven-, Transport- en Overslagbedrijf, Arna-Hoensbroek, Diederen-Hoensbroek en Diederen-Holding. Er werken 52 personen bij. Het faillissement dreigde al enkele weken. Volgens de Vervoersbonden FNV is eigenaar P. Diederen ervan overtuigd dat een deel van de bedrijven zonder veel moeite te redden is. Maar dan moeten B&W van Kerkrade afkomen met de nodige Hinderwetvergunningen.
Een deel van het personeel, 20 à 25 man, zou daar onmiddellijk weer aan de slag kunnen en daar ook toe bereid zijn. De vakbonden spreken vandaag met de curator en hebben vanmiddag een bespreking met het personeel en eventueel de heer Diederen. Intussen is het LIOF nog doende met zijn onderzoek naar de verdere levenskansen van de Diederen-bedrijven.

Eurocontrol geprezen

DEN HAAG – De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, heeft prijzende woorden over voor Eurocontrol. In antwoord op vragen van een Iers lid van het Europees Parlement zegt de commissie: „In het kader van de hernieuwing van de Eurocontrol-overeenkomst zou het agentschap een belangrijke rol kunnen spelen bij de uitwerking en de exploitatie van een Europees systeem voor het beheer van verkeersstromen".

Het Iers lid van het Europees parlement en de Europese Commissie zijn het erover eens dat in het luchtruim boven Europa onnodige opstoppingen en vertragingen optreden doordat vliegtuigen worden gecontroleerd door vijf verschillende luchtvaartcontrolediensten, zonder onderlinge verbindingen. De IATA schat dat een vliegtuig boven Europa een vijftien procent langere afstand moet afleggen dan de rechtstreekse route.
Om energie te besparen en afstanden en vertragingen te verminderen volgt de commissie dan ook met grote belangstelling de werkzaamheden van de lidstaten en van de internationale organisaties, in het bijzonder Eurocontrol, de OACI en de IATA. Één enkel beheer van het Europees luchtruim zou echter nog beter zijn, zo stelt de Commissie in haar antwoorden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE HULSBERG

Bestemmingsplan „Meswa, herziening '81"

De burgemeester van de gemeente Hulsberg maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 3 augustus 1981 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie afd. Algemene Zaken, ter inzage ligt het bij raadsbesluit van 18 juni 1981, vastgestelde bestemmingsplan „Meswa, herziening '81", met bijbehorende toelichting en voorschriften.
Bij de vaststelling van genoemd bestemmingsplan werd het ontwerpplan op enkele punten gewijzigd.
Tegen het ontwerpplan zijn geen bezwaren ingediend. Alleen een ieder die bezwaren heeft tegen de in het plan bij de vaststelling aangebrachte wijziging kan schriftelijk bezwaar daartegen indienen bij de Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht.

Hulsberg, 31 juli 1981

De burgemeester voornoemd, wnd.
R. de Vries

GEMEENTE BEEK (L.)

BEKENDMAKING

Bestemmingsplan „Luchthaven Zuid-Limburg"

De burgemeester van Beek maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf maandag, 3 augustus 1981, gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Grond- en Pachtzaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp voor het bestemmingsplan „Luchthaven Zuid-Limburg".
Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen dit ontwerp-bestemmingsplan.

Beek, 31 juli 1981

De burgemeester voornoemd,
F.A.A.H. Breekpot

GEMEENTE BUNDE

BEKENDMAKING

Onttrekking weg aan het openbaar verkeer

Burgemeester en wethouders van de gemeente Bunde brengen overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, 2e lid van de Wegenwet ter kennis van belanghebbenden, dat vanaf 3 augustus 1981 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie ter inzage ligt het voorstel van hun College aan de Raad der gemeente tot
1. het onttrekken aan het openbaar verkeer van een gedeelte van het „Hoolvoetpad";
2. het aansluiten van het niet te onttrekken gedeelte op de Kloosterberg.
Gedurende deze termijn kunnen belanghebbenden bezwaren tegen bedoeld voorstel indienen bi de Raad der gemeente Bunde.

Bunde, 24 juli 1981

Burgemeester en wethouders van Bunde,
De secretaris,
P.M.H. Crombag
De burgemeester,
loco,
J.M.H. Ruth

Te koop aangeboden

1 lading OPENHAARDHOUT te k. Locht 141 A, Kerkrade.

Te k. enkele oude eiken KASTEN en diverse commodes en verwarmingsketel en radiatoren, sportgoedkoop. Tel. 454198, na 5 uur.

Ja, kom nu bij ons uw tienerkamer kopen: wij ontvingen een grote partij TIENERKAMERS uit Duitsland, mooie nieuwe modellen, grote kleerkast met groot ombouwbed en leuk wandsecretaire + nachtkastje nu voor sl. ƒ 595,–, met kajuitbed, ƒ 695,–. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250.

Grote partij vloerbedekking nu voor halve prijzen: wollen Berber 4 mtr. br. nu ƒ 89,– met hoge pool, zeer apart nu ƒ 98,–, slaapkamertapijt nu nog ƒ 39,– 4 mtr. br., fantasietapijt in diverse prijzen, v.a. ƒ 59,–, grote partijen komen wij zelf de maat nemen, wij zijn goedkoop met het beleggen van uw trap. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306. Meubelbeurs te Hoensbroek.

Kom kijken de grote uitverkoop is begonnen. Wij geven nu zeer grote korting op alle meubelen, eiken BANKSTELLEN gaan nu weg v. ƒ 1595,–, partij eiken kasten v.a. ƒ 1795,–, tafels en stoelen met grote korting, radio- en t.v.-meubels nu halve prijzen, sterke eiken stoel v. ƒ 139,–, moderne leefhoek, nu ƒ 895,–, zithoeken nu ƒ 1395,–, grote partij slaapk., nieuwe kasten met spiegeldeur. Nog enkelen in voorraad droomslaapkamers met 2 spiegeldeurenkast, groot bed en 2 leuke nachtkastjes v. ƒ 975,–, gratis aan huis bezorgd, financ. direkt geregeld. Ook uw oude meubels nog inruilen. C.C. Kleba, Brunssum, Kerkstraat 306, meubelbeurs, Hoensbroek, tel. 252739 of 222870.

Te k. zwaar eiken EETKAMER nw.pr. ƒ 5800,– voor ƒ 3250,– tev. zwaar eiken bankstel nw.pr. ƒ 3750,– voor ƒ 1750,–. 04490-24411.

Te k. weg. omst. zeer zwaar eiken BANKSTEL niet van nw. te ondersch. Nw.pr. ƒ 6700,– voor ƒ 2150,– tev. zwaar eiken eetkamer, kast, tafel en stoelen nw.pr. ƒ 6500,– voor ƒ 3650,–. 04490-24643.

KAMERVERHUURDERS of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei inruilmeubels. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen v.a. ƒ 350,–, eiken eetkamers nu ƒ 500,–, eiken kasten 2.50 m br. nu v.a. ƒ 850,–. Kom kijken, er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

Te k. HERENSPORTFIETS met versn., jongensrenfiets en damesfiets, Fabritiusstr. 24, Brunssum.

Te k. ORGEL ƒ 400,–, Poorterstraat 60, Brunssum, tel. 045-252836.

Te k. 4 zware klass. FAUTEUILS, handwerk, Yamaha-orgel, 3 klavieren met veel extra's weg. plaatsgebr. Tel. 045-422787.

Te k. 27 gebruikte UNIFORMEN, te bevr. tel. 045-453130.

Te k. oud Holl. BANKSTEL, koelkast, gasfornuis, tel. 045-221601, na 18.00 uur.

Te k. zwaar mod. BANKSTEL, 1-2-3 zits grenen eethoek + miniset, koelkast + diepvries (lade), electr. fornuis, dr.bare t.v., z.w.w., versterker + 80 Watt boxen + platenspeler, (a.z.g.a.n.). Inl. tel. 045-419608.

Van part. ant. massief EIKEN eendeurs boerenkast, afm. 61 cm. diep, 98 cm. br., 1.75 m. hg., tel. 045-750999.

Te k. TAPE-DECK Aristona EW 5512, ƒ 250,–, inl. Brunssummerweg 29, Ubach over Worms, rechtse inrit.

Te k. KINDERWANDELWAGEN, ƒ 150,–. Tel. 045-259055.

Te k. aangeb. Parma ORGEL, 14 mnd. oud. Nic. Beetstr. 20, Heerlen, na 18 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-453771.

Te k. SPEEDBOOT met trailer, 40 pk-motor, moet wat opgeknapt worden. Marconiestr. 139, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. Ten Carte WINDSURFER. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

ENCYCLOPEDIEN. Nieuwe en gebruikte. Nergens voordeliger! Boekhandel Conemans V. Weerden, Poelmanstr. 41, Hrl.

Te k. KERSEN, pruimen, aardbeien, rode bessen en oostappels, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p. kg p. kist, tomaten 95 ct. p. kg p. kist, rode, witte, savooie- en spitskool 50 ct. p. kg p. kist, andijvie, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kg, nw. aardapp. 35 ct. p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. antieke KAPELKAST, ƒ 1500,–; vrijslinger, ƒ 650,–. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te k. WINKELINVENTARIS, te gebruiken voor dierenspeciaalzaak, tel. 045-351486.

Diverse antieke MEUBELS te koop. Hompertsweg 26, Schaesberg.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, SAS-autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. weg. omst. ORGEL Cosmover F40, met Lesley + ritme, 1,5 jr. oud, Nassaustr. 9, Hoensbroek. Alleen 's zaterdags.

Te k. 3 kleine en 2 grote CLUBS, pr. ƒ 300,–. Europalaan 439, Brunssum, tel. 250344.

Te k. SALONKAST, i.pr.st., ƒ 200,–. D. v. Ormelingenstr. 4, Kerkrade.

2500 oudholl. PANNEN, ƒ 750,–; p.st. ƒ 0,40. Tel. 043-628453.

Te k. weg. verh. prachtig leren BANKSTEL en enkele Perz. tapijten, als nw. Tel. 04490-10582.

Te k. oud Oosters KELIM-TAPIJT, lang 2.70, br. 1.60, vaste pr. ƒ 800,–. Tel. 045-223481.

Te k. 1 KNOPACCORDEON, 80 bas, moet gestemd worden, 2 voorspatborden voor Peugeot 404, 1 aanrechtblad RVS, 1.70 lang, middenbak en kranen, 1 scheepsanker, nieuw. Tel. 04402-6933.

Te k. dubbelwandige SPEEDBOOT, 4-pers. met 40-pk Johnson-motor. Electrische gitaar. Tel. 04498-54002.

Te k. a. verzameling MUNTEN. Ned. + buitenland. Tel. 04750-26305.

Te k. a. verzameling LANGSPEELPLATEN. Tel. 04750-26305.

Te k. HOUTDRAAIBANK met beitels, kolomboor en bandschuurmachine. W. Bestebroer, Venbeek 61, Geleen, 43372.

GAZONMAAIERS, electr. met vangbak, „Qualcast", ƒ 245,–, tijdelijk ƒ 189,–. IJzerw. Debets, Meezenbr. w. 50, Hrl., tel. 725669.

Te k. 4 pits buta GASSTEL, electr. 4 kookplaat fornuis, klein defect, als nieuw 4 pits aardgasstel, wringer erres, 4 pits aardgas fornuis. Gravenweg 23, Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-320950.

Diverse BROMMERS en fietsen te k., ƒ 50,–, p.st., Horicherhofstr. 18, Heerlerbaan.

Te k., goed onderhouden DAMESFIETS, met 3 versn., kleur: bruin. Prijs, ƒ 100,–, tel. 045-315179.

Te k. ALTSAX zilver, merk Toneking Julius Keilwerth, incl. koffer, prijs ƒ 750,–, tel. 045-225654.

Te k. aangeb. RICKENBACKER Bass, zwart, ƒ 1100,–. Tel. 045-440032.

Met. BAGAGEWAGEN met mijnbouwk. meetapp. Roemer, Visserstr. 5, Heerlen, tel. 045-418947.

Te k. eiken KAST, 1.60 breed, ƒ 300,–. Tel. 045-211074.

Te k. dames- en HERENFIETSEN, v.a. ƒ 45,–. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. gebr. FIETSEN, groot en klein, inkoop en verkoop. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. Fender Rhodes electr. PIANO, nw. mod. Dynacord. EM 2 zangverst. en 2 box. ƒ 900, dic. micr. en stat., inf. tot 19 uur. 045-717210.

Te k. Sentry GASBOILER. Giveg gekeurd 115 ltr., z.g.a.nw. ƒ 150,–, tel. 318392.

KINDERFIETS 5 jr. ƒ 50,–, vouwfiets als nw. ƒ 85,–, kinderfiets 6-12 jr., ƒ 70,–. Stofz. zeer goed ƒ 60,–, centrifuge zeer goed ƒ 70,–. Tel. 045-414030.

Te k. Peugeot RENFIETS m. 59, 1½ jr. oud, Reynold 531, buis, Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Div. gebruikte en overjarige merken RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

Te k. weg. verhuiz. 1 copiëerapp. 2x box 40 Watt, 1 cass.deck, 1 TELMACHINE, 1 Adria Pulm. Voort. 6.70 m, 1 caravan vern., 1 waterw. voor camp. Te bevr. 045-412205.

Te k. jux-box „Seeburg" ƒ 500,–, 10 rust. BARKRUKKEN, iets moois ƒ 50,– p. st., koetswiel-hanglamp ƒ 150,–, 15 HE radiatoren ƒ 20,– p. st. Div. maten. 2 luidsprekers Isophon P38A (nieuw), 2 luidspr. Heco PCH300 (nieuw) 045-412035.

Te k. HERENSPORTFIETS Peugeot PL 8 M, mt. 60, 10 versn., 2 mnd. oud, ƒ 425,–. J. Boer, Julianastr. 32, Nieuwenhagen, tel. 045-316997.

Te k. IJSKAST, gasfornuis en eiken bankstel. Ranonkelstr. 43, Sittard, tel. 04490-23248.

Te k. eiken KAMERKAST, 2.40 br., tafel m. marmeren blad. Honingboomstr. 28, Brunssum, tel. 045-255151.

Te k. ZWART-WIT-TV, 56 cm m. witte kast z.g.a.n. ƒ 200,–. Tel. 045-415080.

Te k. 2 Dynacord ZANGBOXEN D 410 met HT-tweeters en 2 standaards, 150 watt. 04447-2712.

Te k. KINDERWAGEN, 2-in-1 met rieten onderstel en marmeren beeld. Tel. 045-225094.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN Larousse Oosthoek Spectrum en Summa. Tel. 04406-12875.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN Spectrum, Larousse, enz. Tel. 04406-12875.

GOUD gewoon de hoogste prijs. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Te koop gevraagd auto-radio-casetterecorder bij voorkeur Blaup. Tel. 043-621821.

Te koop gevraagd Lego BOUWSTENEN voor kleuter. Tel. 045-421376.

Hoogste prijs voor al uw POSTZEGELS en munten. Tel. 045-222198.

Te k. gevr. complete BABYKAMER, tel. 045-224791.

Te k. gevr. BIJZETKACHELTJE met thermostaat. Tel. 045-223568.

Te k. gevr. MÄRKLIN-MATERIAAL. 04402-1581.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, ook defect. Tel. 04409-2804.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965 na 18.00 uur volgens afspr.

Te k. gevr. BUTAGASGEISER en kleine hoeveelheden metselstenen. Tel. 04447-4447, zaterd. van 9-12 uur.

Te k. gevr. R.V.S. AANRECHTBLAD, lengte 2.00 mtr. met 2 of 1 spoelbak, tel. 045-710932.

Te k. gevr. PAPEGAAI en gashaard, huisjesmodel. Tel. 045-313111.

Te k. gevr. alle soorten **STRIPS** en boeken. Bel 04498-51743 en wij komen langs.

ƒ 1,50

betalen wij voor Suske en Wiske, Kuifje, Asterix en soortgelijke strips.

De hoogste prijs

voor goede en duurdere boeken. Gepoetste fieten, projectoren, videorecorders, diaprojectoren. Geleenstr. 47, Heerlen.

Te huur aangeboden

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Ter overname aang. CAFÉ te Palemig. Papieren en enig kapitaal vereist. Tel. 04493-2626.

Te huur, ter overname aangeboden te Kerkrade, DISCO, tel. 045-452413.

KAMER te huur te N'hagen, m. gebr. v. bad. keuken en w.c. Tel. 045-317215 of 321988.

Te h. KAMERS met gebr. van keuken en douche, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur aangeb. luxe WOONHUIS met bedrijfspand. Tel. 045-722570.

KAMERS te h. m. ligbad en douche in centr. v. Kerkrade, m. gebr. v. keuken, parkeergelegenheid aanw. Tel. 045-224509.

Te huur gevr. WONING voor gezin zonder kinderen, Kap. Ramakerstr. 18a, Heerlen.

Te h. KAMERS, Corioval-lumstr. 43, Heerlen.

Te h. KAMER, Pappersjans 40, Heerlen.

Te h. 4-pers. APPARTEMENT, 100 m², gemeub., prachtige ligging op 2 km van Slenaken (Nl.), pr. ƒ 600,- incl. en 2-pers. appartement, 50 m², alle comfort, gemeub., ƒ 500,- incl. Inl. Dorpstr. 4a, Teuven, België, 20 km van Maastricht en Heerlen.

Te huur 1-pers. KAMER, gemeensch. gebr. van wc., badk. en keuken. Inl. tel. 045-213058 of 045-215647 in Hoensbroek.

Te huur PAARDESTAL met 2 boxen en gebr. van weide in Hoensbroek. Tel. 213058 of 215647.

Te h. gem. KAMER, met of zonder pension, voor net werkend persoon. Tel. 045-222035.

Te huur in Nieuwenhagen, gr. ZIT-/SLAAPK., keuken, douche, w.c. en c.v., eigen opgang. Tel. 045-317786.

Te huur geheel nieuwverbouwd WOON/WINKELPAND te Kerkrade a.d. Bleijerheiderstraat, zeer geschikt voor dames- of herenkapperszaak, boetiek of speciaalzaak. Huurprijs ƒ 975,– per maand. Pand is direct te aanvaarden. Onr.goedmaatschappij John Sijben B.V., Holzstraat 33, Kerkrade.

Te h. BENEDENWONING te Kerkrade, Nullanderstraat 82, 2 slpk., badk., open keuken en tuin. Na 16 uur.

Te huur, 2 KAMERS met tuin en c.v., keuken, badk., in centrum v. Heerlen, huur n.o.t.k., te bevr. Beersdalweg 66, Heerlen.

Professioneel gereedschap huren!

Praxis verhuurt voor bijna elke klus het juiste gereedschap tegen de laagste prijzen. Praxis, Heerlerbaan 239, 6418 BW Heerlen, tel. 045-417770.

Te h. op goede stand in HEERLEN, woonruimte voor 2 pers., met gebr. van keuken en douche. Kerkraderweg 38, na 18 uur.

Ter overname aangeb. FRITURE-SNACKBAR, bij scholencomplex omgeving Heerlen. Tel. na 18 uur 045-211651.

Gem. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken, c.v. en douche. Sittarderweg 81, Heerlen. Tel. 045-724552.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche en wc. Tel. 045-457703.

Gemeub. ZIT-/SL.KAMER te h. voor heer. C.v., douche, mooie omg. te Hrl. Tel. 713901.

Te huur aangeb. luxe WOONHUIS met bedrijfspand. Tel. 045-722570.

Te h. rustige gem. KAMER, alles in. Grasbroekerweg 27, Heerlen.

Te h. in Kerkrade WOONHUIS m. garage en mooi aangel. tuin. Event. gestoffeerd. O.a. gr. woonk., 3 slpk., en luxe badk. Pr. ƒ 900,–. Inl. 045-452946.

Te huur aangeb. 2 KAMERS, centrum Kerkrade. Tel. 045-458595.

APPARTEMENT geh. gemeub., zit-/slpk., keuken, badk. etc. Pracht. woning ƒ 640,– p. mnd. 045-412035.

APPARTEMENT te huur, eigen keuken, douche, w.c., te Ubach over Worms, tel. 04902-13519.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen, inl. na 19 uur tel. 045-456330 of 410187, overdag 045-417890.

Een 2-pers. APP. te Kerkrade te h., geh. gemeub., zeer grote zit/slpk., keuken, douche, w.c. enz. Huurpr. ƒ 690,–. Tel. 045-451391.

KAMER te h. Akerstr. 63, Heerlen, tel. 04954-1245.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor alleenstaande DAME, woning liefst omgeving Simpelveld. Maximaal ƒ 550,– p.m. Aanbod: tel. 045-441224.

CONSERVATORIUMSTUDENT zoekt woonruimte in Maastricht (Centr.) T. Sol, tel. 076-131025.

Vrl. ambtenaar zkt. ETAGE of kamer in omg. Hrl. Tel. 045-723262.

Te huur gevr. vrijst. WONING m. tenminste 2000 m² grond, pr. tot ƒ 1200,- p.mnd. Reacties postb. 5705 Grathem.

HUIS of woning met minstens 2 slaapk. gevr., omg. Duits-Nederlandse grens. Br.ond.nr. Va 648 LD 6301 GG Valkenburg.

Vrijst. PAND te huur gevr. Geschikt als privé-huis. Gem. Sittard of Maastricht. Huur plm. ƒ 1000. Br. o. nr. SI 223, LD 6131 EG Sittard.

TE HUUR GEZOCHT
een middenklasse huis.
Gewenst: grote living, 3 slaapkamers, ruime badkamer en garage.
Omgeving: Ubach o. Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg, Brunssum, Hoensbroek.
Wil een goede huur betalen; kontrakt voor 2 à 3 jaar.
Tel. 04490 - 10720 ná 18 uur.

Ruilen

Te ruil FLAT, 1e etage, P. Schunkstr. 836, Heerlen, tegen (event. oudere) eengez. won. met. tuin en 3-4 slp.k., binnen 20 km. v. Heerlen.

Te r. FLAT, Nieuwstr., Heerlen, tegen flat Molenwei-Heerlen, tel. 045-415094 tot 17 uur.

Te r. flat HEERLERBAAN tegen flat Molenwei-Hrl. Tel. 045-416094, 15 tot 17 uur.

Te ruil, flat 3 hoog, nw. bouw, 2 slp.k., tegen FLAT of (eengez. won.), omg. Heerlerheide, De Tichel 141, Heerlen, tel. 045-422467.

Onroerend goed

Te k. goedlopende SNACKBAR/FRITURE en woonhuis in. Een inruil op eigen huis is mogelijk. Br. o. no. HK 142 LD 6411 RS Hrl.

HAANRADE te k. halfvrijst. ouder groot woonhuis met c.v., tuin en opstallen. Haanraderstr. 26. Te bevr. Haanraderstr. 28 Haanrade-Kerkrade.

LIMBRICHT te k. ruime halfvrijst. woning. Grasbroekstr. 16.

Te k. halfvrijst. HUIS Gr. Kruisstr. 13 te Kerkrade-W. Inl. na 19.00 u. Pleinstr. 21.

Wilt u een huis kopen? Wij vinden wat u zoekt! Mak. HENDRIKS Heerlen, Beëd. taxateur, tel. 412430.

Wilt u uw huis verkopen: wij vinden een koper voor u! Mak. HENDRIKS, beëd. taxateur, Heerlen, tel. 412430.

TAXATIE o.g. Bel.: mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430, beëd. taxateur.

BUNDE: premie-A-woningen, subsidie maximaal ƒ 124.300,–, pr. ƒ 132.500,– all-in. Maandlasten ± ƒ 450,–. Geen eigen geld nodig. Makelaardij van Pol en Dohmen BV, Roermond, tel. 04750-18192.

Te koop: Nog enige WONINGEN voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 og. 2 slaapkamers, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandlasten ƒ 420,–. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Or. Goed Geleen b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

KERKRADE, Kokelestraat 92, huis te k., pr. in overleg, vrij te aanvaarden. Inl. 045-455998.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, met tuin, Achterstr. 39, Schaesberg, p.a. Spoordamstr. 33, Heerlen, tel. 045-725007.

BRUNSSUM: ruim, uitst. onderh. woonhuis (bj. 1977) met berging en tuin. Ind. b.g.: entree, toilet, woonk. met open keuken. 1e verd.: badk. en 3 slaapkamers. 2e verd. 4e slaapkamer en een bergruimte, c.v. Pr. slechts ƒ 122.000 k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD: vrijstaand, rustig gelegen woonhuis met gr. tuin (410 m²) in centrum. Ind.: gang, woonk., keuken, bijkeuken, kelders. Verd.: 2 grote slaapkamers en een vaste trap naar de zolder alwaar 3e slaapkamer. Pr. ƒ 100.000 k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK: rustig gel. halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w. Zolder. Pr. ƒ 95.000 k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN: leuk gesitueerde split-levelwoning met tuin, ruime indeling: garage, gang, m.k., bergkast, ruime eetkeuken, woonkamer met balkon, 3 ruime slaapkamers, bergkast en een badkamer met ligbad en v.w. Pr. slechts ƒ 113.000 k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: goed gesitueerd hoekpand met garage en siertuin, bj. 1976. Ind. b.gr.: hal, toilet, m.k., living met open keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers en een badkamer met douche, v.w. en toilet. Vaste trap naar zolderverdieping alwaar 4e slaapkamer en berging, c.v. Pr. ƒ 109.000 k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. goed onderhouden WOONHUIS te Schaesberg. vr.pr. ƒ 145.000,–. Dir. te aanv. Lotersbergweg 13a.

BRUNSSUM: vrijst. riant herenhuis, bj. '77, pr. n.o.t.k. Tel. 258625.

BRUNSSUM: vrijst. woonh., bj. '73, vrij uitzicht, luxe uitv. Tel. 045-257042, na 18 uur.

Te k. HOEKHUIS in H'broek. Ind.: 3 slpk., gr. woonk., keuken, badk. met ligbad en douche, zolder, gr. tuin. Inl. tel. 045-221667.

Te koop aangeb. luxe **WOONHUIS** met bedrijfspand, tel. 045-722570.

Dringende verkoop

Luxe halfvrijst. huis m. zeer gr. garage in Ubach over Worms, vrij uitzicht naar voren, achter grenzend aan bos, bj. 1930, gr.opp. plm. 1650 m². Pr. i. overl. Postbus 221, 6460 AE Kerkrade.

Te k. **Kerkrade-West winkel-woonh. m. mag., kelder, tuin en compl., bov.won. m. zold. op goede ligg. Vr.pr. ƒ 140.000,– (g. court./088). Bovass BV 045-414242.**

Te **UBACH OVER WORMS** pr. h.vrijst. woonh. m. t-woonk., op. luxe keuken, 3 slpk., badk., zold., tuin en gar. Vr.pr. n.o.t.k. (g. court/111) Bovass BV 045-414242.

Te **KERKRADE-WEST** deg. afgew. woonh. m. gr. woonk., keld., zold. en tuin; 3 slpk., lux. badk., vr.pr. ƒ 127.500,– (g. court./118) Bovass BV 045-414242.

Te **HAANRADE** goed onderh. woonh. m. ruime woonk., op. keuken, 4 slpk., badk. etc. Vr.pr. ƒ 120.000,– (g. court./112) Bovass BV 045-414242.

Te k. halfvrijst. woonhuis met gr. tuin. Vr.pr. ƒ 200.000,-, Hellebroekerweg 7, WIJNANDSRADE. Liefst na 18 uur.

BRUNSSUM, tussenwoning te k., met voor- en achtertuin, kelder, zolder en berghok, 3 slaapk. enz., pr. n.o.t.k. Tel. 045-256579.

HEERLEN-NOORD: halfvrijst. woonhuis, uniek gelegen aan de Br.-heide. Inh. ± 450 m³, tot.opp. ± 740 m². Woonk. 48 m², keuken 13 m², 4 slaapk., grote badk. met ligbad en 2e toilet, gehele 1e verd. parketvloer en houten plafonds. Garage 7x3 m. Prijs n.o.t.k., aanv. in overleg. Tel. 045-213579.

WOONHUIS te k. Vr.pr. ƒ 95.000,–, Semmelweisstr., tel. 045-722359.

WOONHUIS te k. gevr., ca. ƒ 200.000,-, s.v.p. geen makelaarsbemidd., omg. Hoensbroek, Schimmert, Spaubeek, Oirsbeek. Tel. 045-31802, na 18 uur.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, tot. opp. 500 m² in Doenrade, Kerkstr. 7, tel. 04492-3769, vr.pr. ƒ 160.000,-.

Te k. WOONHUIS. Ruime living, Amerik. keuken, gr. tuin. Kempkensweg 8, Amstenrade. Tel. 04492-3068.

Te koop gevraagd, gelijkvloerse WONING, met 3 slaapkamers, tel. 045-720876.

SCHAESBERG, Kennedyplantsoen, te k. halfvrijst. woning m. patiotuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-417462.

Te k. te U.o.W. wit LANDHUIS: opp. 1300 m², hal (plavuizen), living 70 m², zeer rustiek (bauernstyle), 2 open haarden, balkenplaf., veel veldbrand, open keuken (alle app.), tuincontact via open terrasdeuren (thermopane-all.), bijkeuken, garage (2 auto's), grote badkamer 25 m² (zeer luxe), 3 slp., kelder, grote zolder. Prachtig terras en tuin (optim. privacy), tel. 045-310299.

Te k. v. part., mooi gel. vrijst. WOONHUIS m. fraai aangel. tuin, gar. + kelder, opp. 500 m². Bwjr. '76. Ind. beg. gr.: hal, toilet, woonk., open keuken, bijkeuken. 1e verd., 3 slp.kamers m. parket, badk. m. douche, ligbad + 2e toilet. Hal m. vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 260.000,– direkt te aanv., tel. 045-711104.

UBACH O. WORMS te k. Split level drive-inn woning m. tuin, c.v., gar., eetk., m. keuk., woonk., 25 m², 3 slaapk., badkm. m. ligb. vr.pr. ƒ 117.900,– k.k. Tel. 045-315856.

Te k. aangeb. landelijk gel. halfvrijst. HERENHUIS in Munstergeleen m. mooi aangel. tuin en dubb. garage, kelder en zolder. Ind.: woonk. m. parket, moderne aanb.-keuken met app., 3 slaapk., badk. m. ligbad. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-21479.

NIEUWENHAGEN. Goed gesitueerd hoekpand met garage en siertuin, bj. '76. Ind.: b.g.: hal, toilet, mk. living met open keuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers en een badkamer met douche, v.w. en toilet. Vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 4e slaapkamer en berging, c.v. Prijs ƒ 109.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Stein

Maretzstraat, luxe halfvr.st. woonh. m. garage, c.v. en siertuinen. Hal, L-vorm. woonk., open eiken aanb.keuken m. app., 4 slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet. Het geh. pand verk. in uitst. staat van onderhoud. Pr. ƒ 149.000,– k.k.

Urmond

Mooi gel. vrijstaand woonhuis met garage, berging, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonk., open aanb.keuken, 3 ruime slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet, zolder. Vr.prijs ƒ 169.000,– k.k.

Marinus Krijntjes

onroerend goed B.V., Rijksweg-Noord 26a, 6162 AJ Geleen. Tel. 04494-51544.

Bouwvak

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK Gevelreiniging bv. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Baksteenstrippen

uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,- p. m². Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Dassen AANHANGWAGENS te koop en te huur. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m², Frepa c.v., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Ook tijdens de bouwvakvakantie zijn wij geopend. Uit voorraad leverbaar: diverse soorten veldbrandstenen, KINDERKOPJES in diverse prijsklassen, handvormstenen, gebruikte dakpannen, dikke blauwstenen dorpels. Antieke rode boerenplavuizen, paneeldeuren. Vergeet niet dat het kopen van gebruikte bouwmaterialen een kwestie van vertrouwen is. Wij zullen u zeker niet teleurstellen, tot ziens bij „Joep" Vanhommerig, Vogelzangweg 228, Ubach over Worms, industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-314114.

Te k. aangeb. TRANSPORTBAND, lengte 6.50 meter m. omkeermotor. St.-Jansganck 8, Kerkrade-West.

Div. maten gebr. ijzeren BALKEN te k. Matrak Nuth. 04447-3736.

Nieuwe vloerplanken te k. ƒ 16,– m². Incl. BTW. Matrak Nuth, tel. 04447-3736.

Te k. gebr. VLOERPLANKEN + houten balken. Matrak Nuth, 04447-3736.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

KINDERBOERDERIJ dag. geop. v. 10 u. Ook ponyrijden. Kerkrade Haanrade.

Honde-, pluimvee- en alle DIERENHOKKEN ƒ 195,–. Houtbouw Uachs Kerkrade-Vink.

Uw HUISDIER tijdens vakantie of weekend in vertrouwde handen. Tel. 045-317215 of 321988.

KONIJNEN te k. aangeb. Kaalheidersteenweg 68, Kerkrade-West.

Te k. mooie gladharige FOXTERRIERS, abricot dwergpoedeltjes. T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. langharige TEKKELS en jonge pekingeesjes, geënt en ontw. Zeer mooi, Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

KINDERBOERDERIJ „Oos Heem" Nieuwenhagen, dag. geopend v.a. 12 uur. Ponyrijden op de heide op afspr. Tel. 045-315378.

Te k. Mechelse HERDER, reu, pr. ƒ 175,–. Treebeekstr. 113, tel. 045-220429.

Te k. prachtige YORKSHIRE terriertjes, geënt, ontw. + stamboom. Heerstr.-Zuid 4, Stein. Tel. 04495-3594.

Te k. 5-jarig RIJPAARD, merrie, zeer braaf en goed bereden, stokm. 1.64. Te bevr. tel. 04746-1865.

Te k. Perzische POESJES, 12 wk. oud, vader Engels import, blauw, goede stamboom, ingeënt. Tel. 045-217920.

Te k. Mechelse HERDER, reu met certificaat KNPV, zeer werklustige hond. Rdr. Thibaldstr. 6, Brunssum.

Weg. ziekte te koop POSTDUIVEN. Vrije omwenning gegarandeerd. Te bevr. bij Cörvers, Breedstraat 2, H'broek. Tel. 045-212027.

AQUARIUMLIEFHEBBERS bij ons bij aankoop van 3 vissen of planten van 1 soort, 'n vierde gratis. Merakal b.v., Pasweg 95, Schaesberg. Tel. 045-311588.

Te k. nest COCKER-SPANIELS, zeldz. mooi en tamme sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. GANZEN en eendjes, jonge, bonte dwergbokjes. Akerstr. 41, Spekholzerheide, toegang door garagepoort.

Grote sortering PAPEGAAIEKOOIEN, luxe vogelkooien, kooistandaards, tafeltjes enz. Het juiste adres, v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Grijze roodstaart PAPEGAAIEN met schriftelijke garantie, verder bonte hamsters, cavia's, dwergkonijntjes, parkieten, waterschildpadjes, tropische vissen, planten en alle aanverwante artikelen. V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Te k. COCKER-SPANIEL, pup, 7 wk. oud, ƒ 300,–. Tel. 045-254814.

Gratis af te halen PAUWSTAARTJES met duivetil. Kempstr. 6, Brunssum, tel. 270635.

Voor het gedipl. TRIMMEN en verzorgen van alle rassen honden. Mevr. Willems-de Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

2 middenslag SCHNAUTZER, pups, 9 weken, reus, zwart, van uitm. ouders, ontwormd en geënt m. stamb. Zeer mooie hondjes. Lichtenbergerstr. 38, Schaesberg, tel. 311201.

Te k. ruwharige Belg. HERDER, 1 jr. (teef), m. stamboom. Burg. Boshouwersln. 17, H'broek.

Mooie zeer kleine Yorkshire TERRIER te koop. Tel. 04498-54002.

Te k. Duitse HERDER, 10 weken oud. Tel. 045-254085.

Te k. prachtige Mechelse HERDER, 10 mnd., geschikt voor dressuur en bewaking, goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. beeldschone YORKSHIRE-TERRIERS met stamboom. Tel. 04493-1438.

Te k. mooi RIJPAARD, merrie, 2 jr. oud, zwart, vader Doruto (trakehner), tel. 270805.

Te k. Siamees, blue tebby point, POES met papieren en goede beoordelingscijvers. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. Siamese KITTENS m. stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-225654.

DWERGPOEDELS te koop, geënt en ontwormd. Dr. Ackensweg 22, Gulpen. Tel. 04450-2223.

Auto's en motoren

RUILMOTOREN Merc. 220D - 240D Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 én 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij betalen 25 á 100 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.
Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Iedere dag show van ± 100 gebruikte en nieuwe AUTOMOBIELEN. Auto's van ƒ 500,- tot ƒ 50.000,-, onder volle garantie. Inruil en financiering mogelijk. Off. Peugeot-dealer, Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 GTL '80; Renault 4 GTL '80; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL '79; Renault 5 GTL '77; Renault 5 GTL '80; Renault 5 TS '78; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 5 Le car '79; Renault 12 TL '76; Renault 12 TL '77; Renault 12 TS '75; Renault 14 TL '77; Renault 14 TL '78; Renault 14 Safraan '78; Renault 15 TL coupé '79; Renault 15 GTL coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL autom. '77; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1.3 L '79; Peugeot 104 GL '76; Volvo 343 L '79. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs., v.a. '73 tot '78, tel. 04116-76981.

de kortste weg naar de beste auto en de zuinigste: RENAULT

alle renault-modellen uit voorraad leverbaar tevens een fijne keuze gegarandeerde inruil-auto's

RENAULT autobedrijf

Geleen – Loon – Valkenburgerweg – ABP – Welterlaan – Frankenlaan – centrum – Maastricht – Heijnen – Aken

heijnen heerlen
frankenlaan 1, tel. 045-713600

Te k. HONDA Accord 4-drs. bwj. eind '78 met LPG. Inruil kl. auto mog. Schoutstr. 18 Brunssum na 18 u.

Compl. LPG-INSTALL. merk Landia Renzo 100L ƒ 350,– Dr. Hustinxlaan 24A Hrl. tel. 411652 na 18 u.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's B.V., de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara GLS '81; Talbot 1510GLS '79; Simca 1308GT '79; Simca 1308GLS '79 met gas; Simca 1308GLS '79; '78 en '76; Horizon GLS '78; Horizon 1.3GL '78; Simca 1100 Spec. '76; Simca 1100 LX '77; Simca 1100GLS '76 en '74; Simca 1100LS '73; Sunbeam 1.6S '78; Chrysler 180 '76; Renault R5GTL '80; VW Golf LS '74; Mazda 323 1.4 Estate '78; Mazda 1100 '74; Fiat 128 '76; Citroën Pallas GS Stat.car. '73; Toyota Corolla '73; Daf 46 '75; Ford Escort RS 2000 '78; inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. FIAT 850 Spec., bj. '71, ƒ 375,–. Tel. 04495-4793.

Te k. v. part. zeer mooie BMW 316, eind 1979, 36.000 km gel., met veel acc., teg. gunstige prijs, dagel. van 8-17.30 en zaterd. 8-12.30 u. Pleistr. 11, Simpelveld.

Te k. OPEL Manta GTE, type '77, ƒ 8500,–. tel. 045-717329.

Te k. RENAULT 18 TL '79, met gasinstall., km.st. 37.000, i.z.g.st. Tel. 045-442598. Tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry coupé 120 F 11, bj. '77. Tel. 045-257010.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '73, ƒ 500,–. Tel. 045-351213.

Te k. FIAT 131 Miafiori, bj. '77, auto is nieuw, pr. n.o.t.k. St.-Jozefplein 17, Vaals.

Te koop KAWAZAKI Z 1000, 1978 met gietw. ƒ 3900,-, inr. br.fiets mog. Tel. 045-313475.

Te k. SIMCA 1100, bwjr. '74, vr.pr. ƒ 1200,–. Tel. 045-413557.

Inruilkoopjes in opruiming! ALFASUD '76 mooi gaaf ƒ 4500,–, Opel Rekord 4-drs. gas '76 ƒ 5500,–, BMW 1502 '75 ƒ 4500,–, BMW Touring 2002 nieuwe motor '72 ƒ 3500,–, Mitsubishi Lancer '75 ƒ 3750,–, Ford Escort combi '76 ƒ 3750,–, Peugeot 504 typ. '72 ƒ 2250,–, Peugeot 204 bestel '77 ƒ 3000,–, VW Kever zeer mooi ƒ 2750,–, Opel Rekord '72 ƒ 1600,–, Simca 100 '73 ƒ 300,–, Citroën Dyane '74, radio enz. ƒ 1750,–, Toyota Carina '76 zeer goed en mooi ƒ 3500,–, Datsun 120 Y coupé radio, zeer goed '75 ƒ 3250,–. Crombag, Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen.

Te k. PEUGEOT 304 type '74, i.g.s.pr. teg. aann. bod. Tel. 045-219974.

Voor de liefhebber RUSKA Buggy „super 7", sierspuitwerk e.a. access. Vr.pr. ƒ 4200,–. Pingerweg 4, Puth.

Gereviseerde ALFA-MOTOR 1800 cc + BK-gasinst. Vr.pr. samen ƒ 1250,–. Tel. 04404-1695.

Waarom risico. Een nieuwe Honda CIVIC voor slechts enkele honderden guldens per mnd. Bij uw Honda-dealergarage Central, Rijksweg-C. 97, Geleen.

Te k. RENAULT 18 GTL, bj. nov. 1979, km.st. 17.500, i.z.g.st., pr. ƒ 13.250. Houbeneindstr. 16, M'geleen. Tel. 04490-14539.

Te k. R 12 TS '77 m. LPG, PEUGEOT 504 GL, Opel Kadett bestel '75. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA motor CB 750 F2, bwjr. '79, z.g.a.n., P. Schunkstr. 930, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. BEDFORDBUSJE, bj. '76, 1e eig., ziet uit als nw. Prijs ƒ 4350,–. Inr. mog. Locht 36, Heerlerbaan, tel. 04446-3436.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '78, km.st. 53.000, 1e eig., pr. ƒ 7250,–, tel. 045-442622.

Te k. KAWASAKI 650 SR, km.st. 9000, i.r.s. Prov.weg-Zd. 72, Oirsbeek.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

LADA 1600 GL, blauw, 31.000 km., '79-01, autobedrijf Jac Klijn, Strijthageweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Demonstratiewagen VOLVO 244 turbo, silver metallic, 2600 km., autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 345 DL, silver metallic, '80-02, 51.000 km., autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, 045-458000.

Demonstratiewagen VOLVO 345 DL, blauw, 11.000 km., '80-08, autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. YAMAHA XT 500 off the road, '79, Batastraat 17, Kerkrade-West, tel. 045-418152.

MOTOREN BMW 60/5 SL uitl., '70 en R.69 S '68 voor liefhebber. Lindenlaan 22, Kerkrade, tel. 459579.

Te k. OPEL Ascona 8-'79, model '80, zeer mooi. Te bevr. Op de Knip 190, Terwinselen-Kerkrade.

MINI 1000 '78; Mitsubishi Colt '79; Opel Kadett '77 en '76; Honda Accord 3-drs. '78; Honda Civic '77; Opel Ascona 1600 '76; Opel Manta 1600 '76; Toyota Corolla Coupé '76; Opel Ascona 1200 '76. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) tel. 045-314175 Schaesberg.

OPGELET! Nieuw nieuw nieuw! Autocentrale Waubach door overname zeer lage prijzen met garantie. BMW '74 ƒ 3900,– Lincoln continental automatic, gasinstall. '76 ƒ 5000,–, Ford Capri 11 1600 sportwielen '76 ƒ 4200,–, Ford Taunus 1300 XL '78 ƒ 4500,–, 2x Ford Taunus '76 ƒ 2700,–, Toyota Cressida hardtop '78 ƒ 4900,–, Simca 1100 TI sportwielen '76 ƒ 2500,–, Opel Kadett '75 ƒ 2900,–, Mazda 616 automatic '74 ƒ 1700,–, Lada 1500 '77 ƒ 1700,–, Citroën GS Club comfort '75 ƒ 1500,–, Vauxhall Viva '74 ƒ 1500,–, Renault R 6 '76 ƒ 1950,–, V.W. Kever '75 ƒ 1900,–, V.W. Bus gesloten '76 ƒ 3400,–, 2x motor Suzuki 750 GT + Yamaha 400 cc. '78 ƒ 2700,–. Brunssummerweg 81 Ubach o. Worms bij Heerlen, tel. 045-315024.

VOLKSWAGEN te k., bj. '71, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04446-2008.

Te k. gevr. goede, jonge AUTO'S, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

GIULIETTA 1,6, zwart, sept. '78, leuke auto. 04490-11888 of na 18.00 uur 045-210857.

Te k. SIMCA 1200 S Bertone coupé 1970, mot. en mech. 100%, t.e.a.b. A. de Hoven 19, Limbr. 04490-14203.

Te k. RENAULT 16 de luxe, bj. '78, 1e eig., ƒ 4250,–. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. CITROËN CX 2400, halfautomatic, schuifdak, leren bekleding, enz. enz., duurste uitvoering, model '78, ƒ 7750,–. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. FIAT X 1.9 sportauto, **sportvelgen, radiocass., kl.** zwart, dec. '75, km.st. 57.000. ƒ 4500,–. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k., moet weg YAMAHA Trail, 175 cc, bj. '79, Kruisstr. 61A, Heerlen. Onderste bel (2x).

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

OPEL RECORD 1900 '74 ƒ 950,–. Inr. kl. auto mog. Tel. 045-214341.

Te k. van 1e eig. lichtbl. mett. VOLVO 244 GLE overdrive, te k., m. vele extra's, pr. ƒ 16.000, bj. 79-7. Lourdesstr. 108 Kerkrade-W., na 18 u.

Te k. RENAULT R4, bj. 74, z. mooi, vr.pr. ƒ 950. Gladiolenstr. 146 Kerkrade-W.

SIMCA 1308 S 77 ƒ 4600. Mazda 818 Stationcar 78 ƒ 4800. Mazda 616 74 ƒ 1500. Vauxhall Victor 75 automatic ƒ 2400. Datsun 100A 74 ƒ 2600. Opel Kadett 75 ƒ 4500. Kadett 74 ƒ 3500. Fiat 128 74 ƒ 1950. Fiat 131 S 76 ƒ 3900. Fiat 131 75 met gas ƒ 2800. Renault 16TS 73 met schuifdak ƒ 2500. Ford 1600 76 met gas ƒ 5900. Ford 1300 Combi 74 ƒ 1750. Escort 74 ƒ 1800. VW 1200 72 ƒ 950. Toyota 1200 72 ƒ 200. Opel Diesel 73 motor defect ƒ 700. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. HONDA XL 125, ƒ 550,–. Tussen 14 en 18 uur. Leenheerstraat 137, Brunssum, tel. 256865.

Te k. BMW 3000 automatic, bwj. '74, ƒ 2800,–. Schandelerstr. 49, Heerlen, tel. 045-720350.

Te k. eend 2CV6 '73, inr. mog. Pr. ƒ 600,–. Reigerstr. 15, Sittard.

Te k. MAZDA Hardtop coupé 929 kmst. 70.000, i.z.g.st., type '77, m. lpg. ƒ 3500,– 04490-23139.

Te k. van part. Alfa (Alfetta 2000 L) zilvermetal. Nov. 1979 i.z.g.st. na 18.00 uur. Omphaliusstr. 41, Stein.

BMW 633 CSI Coupe automatiek, met.groen m. alle extra's, in optimale conditie. Koningsweg 37, Kerkrade.

VOLVO 145 Combi automaat injection, type '75 Amer. uitv., pr. st. Peugeot 605 SL 1977, unieke st., 1e eig. ƒ 8500,–, Kadett Spec. de luxe type '78 pr. st. ƒ 6950,–, Mazda 323 de luxe '78, 1e eig. ƒ 6950,–, Honda Accord '77, zeer mooi ƒ 8450,–, Peugeot 504 1975 zeer goed ƒ 4150,–, Mazda 1300 1975 zeldz. mooi ƒ 1950,–, Lada Combi '74, goedlopend ƒ 600,–, EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. dec. '80, km.st. 2700 moet weg. Weg. omst.h. Gov. Flinckstr. 65, Heerlen, tel. 723428.

Moet weg. FIAT Ritmo, bj. '79, blauw, km.st. 23.000, 1e eig., ƒ 7500,–, Italiëlaan 95, Vrieheide, tel. 045-224478.

FORD Taunus 1600 L, bj. '76, 4-drs., met LPG en trekhaak, t.e.a.b. Heerstr.-Centr. 85, Stein, tel. 04495-5060.

Te k. MINI 850, i.g.st., bj. okt. '72, km.st. 78.000, ƒ 450,–. Geulstr. 22, Geleen.

AUSTIN Allegro, bj. '76, ƒ 2000,–, i.z.g.st. Kempenweg 37, Obbicht, na 18 uur.

PEUEOT-TALBOTDEALER Coumans, DSM-str. 2, Beek, t.o. de Makado Beek, tel. 04402-1243 biedt te koop aan: Simca 1308 GLS, '78; Simca 1308 GT, '76; Simca Horizon, '78 en '79; Simca 100 autom., 77; Simca 1100 LS, '76; Citroën Dyane bestel, '78; Citroën GS, '77; Datsun 120 Y, '76; Honda Accord, '78; Peugeot 305, '79; VW Passat, '74; Audi 100, '76. Alle auto's boven ƒ 4000,- 4 mnd. garantie op uurloon en onderdelen. Iedere technische keuring toegestaan. 's Donderdags koopavond.

VW Golf, bj. '76, kl. geel, motorisch 100%. Tel. 045-219209.

Te k. FORD Escort 13 GL, 4-deurs, type '78, pracht auto, pr. ƒ 5950,–, tel. 045-225061.

Te k. HONDA CB, bwj. '78, Montfortstr. 74, Hoensbroek.

Te k. AUDI, 80 L, bwjr. '72, ƒ 600,–, na 17.00 uur, Ir. Bogaartstr. 12, Heerlerheide.

Te k. MINI 1100 Special, kl. zwart, bwjr. '78, sport access., tel. 045-715120, na 18.00 uur.

Te k. gevr. kleine AANHANGER, tel. 045-710478.

Te k. VAUXHALL Viva, '71, ƒ 250,–, inl. Brunsummerweg 29, Ubach over Worms, rechtse inrit.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71 met 5 nieuwe banden. Laurierstr. 491, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 1900, bj. '76, blauwmetall., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Harmoniestr. 5, Nieuwstadt, tel. 04498-54889, na 18 uur.

Te k. FIAT 127, bj. '75. Past. Broerstr. 6, Hoensbroek, bij de Piuskerk.

Te k. FORD 1600, bj. '76, i.g.st., pr. ƒ 2450,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. BMW 2002, op gas, bj. '73, type '75, i.z.g.st., inr. Golf mog. Tel. 04493-2323, Beatrixlaan 14, Spaubeek.

Te k. VW GOLF S 1.6, 1976, groenmet., LPG, 4 nw. banden. Vrusschemigerweg 251. Tel. 045-417322.

Te k. DYANE 6, bwj. '79, km.st. 19.000, kl. geel. Gerardstr. 18, Schaesberg.

Te k. AUDI 100 LS, '77. Tel. 045-419387.

Te k. Mitsubishi GALANT, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 5500,–. Jonkheerstr. 1, Schaesberg. Tel. 045-315923.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '74. Rijksweg 334, Sittard-Geleen. Tel. 04490-22436.

Te k. SUZUKI-MOTOR, 4 jr. oud, ƒ 740,–. Tel. 043-35259.

Te k. VW GOLF, bj. 1975, prijs ƒ 3250,– en VW Passat, bj. 1974, prijs ƒ 1200,–. Tel. 043-625329.

Te k. BMW 316, bj. juni '76, km.st. 72.000, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 043-611629.

Te k. OPEL GT, Volvo Sport. Ruitersweg 10, Susteren.

ALLEGRO 1.3 super, bj. okt. '75, i.z.g.st., nw. accu en banden, cass. en 27 MC-bak, rijdt 1 op 14, rijkl., vr.pr. ƒ 1100,–. Inr. 4-drs. mog. Tel. 043-72349.

Te k. 2 R4, bj. '72 en '74, i.z.g.st., pr. '72 ƒ 650,–, pr. '74 ƒ 900,–. Tel. 04450-2732.

Te k. CHEVROLET Corvette Stingray, bj. juli '80, km.st. 6000, aut., LPG, met zw. motor L 82, tel. 320159, Gastersberg 16, Schaesberg.

Te k. VW Kever 1303 i.st.v.nw. Bwj. '73 vr.pr. ƒ 1850,–. Goselinghstr. 176, Schaesbergerveld-Heerlen.

Te k. van part. FORD 1600 GL Pres. Kennedystrat 56, Schinveld. Tel. 045-252009 na 18.00 uur.

Te k. VW-KEVER 1302, '72 oranje, ƒ 1500,–, tel. 043-50920. Gubbelstraat 16, M'str.

Te k. aangeb. FORD TAUNUS bjr. '78 met Sunroof. Pr. ƒ 8000,–. Past. Roselaerspl. 1, Hoensbroek.

Te k. v. part. MINI COOPER 1100 bj. 5-12-75, bruinmetall. wagen verk. i.st.v.nw. met alle acces. Koopje. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Hrl.

Te k. BMW 520 '75, BMW 1600 bj. '74 en Alfa Sud bj. '76 I.z.g.st. Egstr. 64, Hrl. Tel. 411457.

Te k. OPEL ASCONA type '77 zeer mooi ƒ 5950,–. Rennemigstr. 27, Heerlerheide.

Te k. GOLF zeldzaam mooi, type '77 ƒ 5250,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '76, zeer mooi ƒ 4750,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. VW POLO type '77, 6700 km, i.z.g.st. ƒ 3500,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. VOLVO 244 DL type '7. nw. model, trekh. als nw ƒ 4500,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. PORSCHE 924 bj. '7 Leenhofstr. 10, Neerbeek.

Te k. HONDA Civic, sept. 7 metall.bl., 4-drs., schadevr. Burg. Savelbergstr. 2A, Hrl.

Te k. LADA 1500 S met gas. ƒ 2500. Hoolstr. 43, Voerendaal.

AUDI 100 GL 5 e, 79, 22.000 k als nieuw, zilver metalliek. V Derby LS 79, 30.000, als nieuw Scirocco L 75. Ford Esc 1300 L 78. Ford 2000 L. Ford 1600 L 77 met gas. R nault R 20 TL 76 en 77. Hon Accord, 3-drs., automaat Princess 1800 HL 77. Toy Coupé, 75. Datsun 120 Y cou 76. Subaru 1300 LS coupé Peugeot 505 GR 79. Inruil financieren. Bovag-garantie wijs. Autobedrijf P. v. Dijk zoon. Hompertsweg Schaesberg-Kakert, tel. 0 311729.

Te k. Alfasud 1.5, bj. 80, km 10.000, pr. n.o.t.k. 04402-238

Wij kopen RENAULT 12 TS Peugeot 504 GL, Merce 200, 220, 230, 4 cil. VW Be gesloten, v.a. 73 t.m. 76. Mauritslaan 31, Beek, 044 2383.

Te k. LEYLAND Princess 1 DL, 4 cil., 51.000 km, kl. ro nw. banden, okt. 77, ƒ 32 Meidoornstr. 21, Lindenh vel-Geleen.

MINI 1100 speciaal, bj. '78, z mooi, zuin., vr.pr. ƒ 4850,–. 045-417122 na 20 u.

Occasioncentrum Spaube ALFA Romeo GT coupe sp kl. rood veel acc. zeldz. m ƒ 5250,–, Toyota Celica 1600 nw. typ. liftback kl. goud '77 ƒ 7250,–, Volksw. Golf S tom. ƒ 3950,–, Fiat Mirafiori bilee typ. '79, schuifd. zil gasinst. enz. ƒ 6900,–, Ma Bagheera S electr. ram schuifd. enz. zeer app. bj. ƒ 6950,–, Citroën CX 2000 zilver bj. '75 ƒ 3500,–, Citr GS club kl. met.bruin typ. ƒ 4000,–, BMW 520 kl. wit '74 ƒ 3500,–, BMW cabri (slechts enkele in Nederla ƒ 6900,–, Opel GT sportw. r .blauw ƒ 5200,–, Ford Fiesta geel luxe uitv. bj. '77 ƒ 625 Ford Taunus div. nw. ty vanaf ƒ 4500,–, Alfa Romeo fetta, 1e eig., enz., bj. '77, rood, ƒ 6500,-; Buggy J uitv., apart mooi, ƒ 27 BMW 1502, blauw, met ƒ 6500,-, bj. '76; Mazda 929 tioncar, bj. '78, kl. g ƒ 6900,-; Mazda 929 coupé '77, blauwmet., ƒ 5500,-; 132 met gas, bj. '76, ƒ 25 Simca 1100, 5-drs., bj. ƒ 2900,-; Peugeot 504 sport pé, ƒ 2900,-;. Inruil moge Zeer snelle financiering gar., div. inruilers vanaf ƒ 5 Occasioncentrum Spaub BP-tankstation, garagebe Parallelweg 1, Spaubeek, 04493-3921, direct aan afrit tobaan.

Van uw BMW-DEALER, B 633 CSI, '80; BMW 633 aut., '78; BMW 528 aut., BMW 520, '80 en '76; BMW '79, '78 en '77; BMW 316, '77; BMW 1502, '76. Aut drijf Kera BV, Kerkraderst weg 5, Kerkrade, tel. 452 zaterdag's tot 17 uur geope

Te k. VW KEVER 1300, bj. m. radio, i.z.g.st., ƒ 1150,-; S ca 1100, bj. '76. B. Pothas 58, Vink-Chèvremont, tel. 453368.

Te k. DAF 33, bj. '74. ssaustr. 13, Chèvremont-K rade.

RENAULT 5 GTL, blauw zuinig en goed, bj. '78, v ƒ 8250,–. Tel. 045-417122 n uur.

Te k. DAF 44, bj. '74, 100 orde, tel. 045-460850 na 19

Ingeruild: VOLVO 264 G '78, ƒ 21.000,-; Volvo 264 G '77, ƒ 15.000,-; Taunus 160 '80, ƒ 12.250,-; Taunus 2000 '79, ƒ 10.000,-; Opel Kadet S, '80, ƒ 14.750,-; VW Scir TS, '76, ƒ 8750,-; Peugeot SR, '79, ƒ 13.500,-. Autobe Kera BV, Kerkradersteen 5, Kerkrade, tel. 452121, za dag's tot 17 uur geopend.

Te k. PEUGEOT 204 Co bj. '77, ƒ 2450,–. Kasperei 60, Kerkrade-West.

Te k. CITROËN 2 CV 6, bj. i.z.g.st., ƒ 950,–. Tunnelweg Kerkrade-West.

Auto Ekas biedt aan met vag-garantie FORD Fiesta L Team-uitv., '78, zwart; F Fiesta 1.1 L, '78, rood; V 343 autom., DL, type '77; nault R 5 TL, veel Triumph Spitfire, type Am. uitv.; Honda Civic 120 Luxe, '78; Ford Escort 1. '77, goudmet.; Opel Ka GTE, '76; Sperdiff 5-bak, bar, Datsun 120 Y, '76, met acc.; VW Golf L, '76, met roof; Mazda 818 coupé, Opel Kadett coupé, '75; Kever autom., '71. Inruil nanc. en iedere keuring. A Ekas, Kerkradersteenweg Kerkrade-West, tel. 045-453 bij politiebureau aan de v.d. Venweg.

Mercedes 280

bjr. '76, kleur blauwm electr. schuifdak, 1e e achterspoiler Porsche 2 S-velgen Porsche, inch.
Beitel 90, Heerlen.
Vrijdag na 10 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN

oyal
or your eyes only, 5e week, dag. 4.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 3.45 en 21.30 uur, 12 jr.

ivoli
wee maffe vogels, 2e week, dag. 5.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 n 21.30 uur, a.l.
verything you always wanted te now about sex, 4e week, nachtoorstelling, vrij. en za. 24 uur, 16 .
ijors en Sjimmie en het zwaard an Krijn, jeugdvoorstelling, lag. 13.30 uur, a.l.

assage
)p golven van genot, dag. 14, 16, 8, 20 en 22 uur, 18 jr.
ornoroute naar de zon, nachtoorstelling, do. t/m 24 uur, 18 jr.

15
Alligator, dag. 14.30 en 20.30 uur, 6 jr.
eath ship, 2e week, dag. 16 en 0 uur, 16 jr.
uddy goes west, 4e week, dag. 16, 19 en 21 uur, a.l.
n Tirol gaat de ontucht vrolijk verder, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
De eerste klap is een daalder waard, 2e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, a.l.
The Wanderers, 2e week, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr.
Kung Fu terreur in Amsterdam, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
Starwars, jeugdvoorstelling, 2e week, dag. 14 uur, a.l.
Dumbo, jeugdvoorstelling, 4e week, dag. 14 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
The blue lagoon, 2e week, vrij. 20 uur, za. 17 en 20 uur, zo. 17 uur en ma. 20 uur, a.l.
The dogs of war, vrij. en za. 22.30 uur, zo. en di. 20 uur, 16 jr.
Kuifje en de zonnetempel, 2e week, jeugdvoorstelling, za. en zo. 14.30 uur, a.l.

SCHAESBERG

Autokino
Speedtrap, do. en vrij. 22.15 uur, 2 jr.
The big brawl, do. en vrij. 0.30 uur, 16 jr.
for hell, za. en zo. en ma. 22 uur, 2 jr.
Shame of the jungle, za., zo. en ma. 24.15 uur, 16 jr.
King Kong, di. en wo. 22 uur, 12 r.
The wanderers, di. en wo. 0.15 uur, 16 jr.

UBACH O. WORMS

Grandtheater
Superman 2, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur; elke zaterdag 13–17 uur in de maand juli op zo. van 13 tot 17 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Peruaanse kunstnijverheid. Open dag. 10-17.30 uur. Foto's uit theater en balletwereld van Walter Boje. Open dag. 10-17 uur. Tot en met 2 augustus. Franco Fontana. Open ma. tot en met vrij. van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17 uur. Tot en met 21 augustus.

BRUNSSUM

Brikke-Oave
Werken van beeldhouwer Jean Houben. Open dag. van 14.00 tot 17.00 uur.

Op zaterdag 1 en zondag 2 augustus

'Vallis' in Vaals heet vakantievierders welkom

Het „Drielandenpunt" in Vaals moge dan bij vakantievierders grote bekendheid genieten en grote aantrekkingskracht hebben, Vaals heeft méér te bieden dan bekende platgetreden paden. „Vallis" bijvoorbeeld, het groots opgezette zwem- en ontspanningscentrum. Een royaal opgezet park, waarin jong en oud zich op verschillende manieren kunnen amuseren en ontspannen. Op de eerste plaats in de openluchtbaden. Zij zijn er in diverse variaties van veilig peuterbadje tot een groot 50-meter bad; een bad dus geschikt voor het houden van internationale wedstrijden. Tussen deze twee uitersten in beschikt „Vallis" nog over een aantal baden, geschikt voor kleuters, voor minder-geoefende en voor geoefende zwemmers.

Onder redactie van **Will J. Poulssen**

● *Twee van de in totaal vijf baden die het complex „Vallis" in Vaals telt. Links op de achtergrond is de springplank zichtbaar van het 50-meter bad.*

Dit zwembadencomplex wordt gecompleteerd met uitgestrekte ligweides, die accommodatie bieden aan 10.000 recreanten. Ook is er gelegenheid een kopje koffie of een glas fris te drinken in het restaurant dan wel buiten op het terras. Opdat de jeugd zich niet hoeft te vervelen, zijn er verder nog een speeltuin, een roeivijver en mini-golfbaan. Ten gerieve van de tennisliefhebbers is het park bovendien uitgerust met twee tennisbanen.

Dit hele complex met alles wat het te bieden heeft, staat zaterdag 1 augustus en zondag 2 augustus geheel ter beschikking van hen die in Limburg vakantie vieren en van de Limburgers die thuis op vakantie zijn. Tegen bijzonder aantrekkelijke entreeprijzen wel te verstaan. Voor de prijs van slechts drie (3) gulden per persoon, kan eenieder de hele dag naar hartelust zwemmen, minigolfen en roeien. Bovendien is bij deze drie gulden een consumptie inbegrepen.

Gezinnen genieten nog eens extra voordeel. Die betalen, ongeacht het aantal kinderen, slechts het ronde bedrag van tien (10) gulden. Ook zij kunnen naar hartelust in het water spartelen, van zon, licht en lucht genieten, roeien en golfen. Er is slechts één beperking: in dit tientje is slechts voor 4 gezinsleden een gratis consumptie inbegrepen. Gezinnen groter dan vier personen, moeten dus vanaf de 5de persoon de consumptie betalen.

Dit arrangement geldt op zaterdag 1 en zondag 2 augustus van 10 uur in de ochtend tot 18 uur in de middag. Het complex is eenvoudig te vinden. Vanaf de entree Vaals hoeft men slechts de bordjes „zwembad" te volgen om bij al dit heerlijks te komen. Er is royale parkeergelegenheid. Bijgeplaatste bon (ingevuld) aan de kassa inleveren staat gelijk met een dag heerlijk buiten zijn.

● *Even de spieren los maken op de roeivijver.*

TIJDJE-VRIJ-BON

Tegen inlevering van deze bon aan de kassa van het Recreatiepark „Vallis" te Vaals betalen lezers van het Limburgs Dagblad én vakantievierders in Zuid-Limburg per persoon een entreeprijs van slechts

DRIE GULDEN

om naar hartelust te genieten van alles wat hier geboden wordt.

Gezinnen betalen, ongeacht de grootte, een entreeprijs van slechts

TIEN GULDEN

In de entreeprijzen is een consumptie inbegrepen zij het met dien verstande dat op een gezinskaart slechts 4 gratis consumpties worden verstrekt.

Naam en voorletters: ....

Straat en huisnummer: ....

Postcode en woonplaats: ....

Aantal personen: ....

Deze aanbieding is geldig op zaterdag 1 en zondag 2 augustus 1981.

AGENDA

VRIJDAG 31 JULI

Maastricht: Vestingwandeling o.l.v. een VVV-gids, vertrek om 14.00 uur bij het VVV-kantoor, Vissersmaas 5.

Epen: Feest harmonie Inter Nos, original Austria Top Show voor de Viller Spatzen, om 20.00 uur in de feestzaal aan de Wilhelminastraat.

Afferden: Zomerfeesten met braderie, markt, dansen en wedstrijden voor de jeugd, van 10.00 tot 18.00 uur in het centrum.

ZATERDAG 1 AUGUSTUS

Epen: Feestweek van harmonie Inter Nos, om 20.00 uur in de feesthal aan de Wilhelminastraat 'die Spatzen spiel'n heut auf', muziek door de Viller Spatzen.

Maastricht: Antiek en vlooienmarkt, van 10.00 tot 16.00 uur in de Stationsstraat. Concert op het carillon van de toren van het stadhuis, van 15.00 tot 16.00 uur door Roelof Kok uit Frederiksoord.

Vaals: Rondleidingen in het Von Clermonthuis om 11.00, 13.00 en 15.00 uur.

Afferden: Zomerfeesten met braderie, markt etc., vanaf 11.00 uur in het centrum.

ZONDAG 2 AUGUSTUS:

Maastricht: Handboogschieten op 'vogels' door de koninklijke sociëteit van handboogschutters Sint-Sebastiaan anno 1408, om 15.30 uur op de wei voor fort Sint-Pieter aan de Luikerweg.
Epen: Zomerfeesten van harmonie Inter Nos, om 20.00 uur popavond met Second Heat en Urban Heroes in de feesthal aan de Wilhelminastraat.
Belfeld: IVN-grenswandeling op Duits gebied, vertrek om 8.00 uur bij grensovergang 'De Witte Stein' te Reuver.
Kerkrade: Koningsvogelschieten met de kruisboog door schutterij Sint-Sebastianus, vanaf 14.30 uur op het terrein aan de Voorsterstraat.
Sevenum: Oogstoptocht, om 14.00 uur in Kronenberg; om 15.00 uur demonstraties trekpaarden in sportpark de Heesbergen; om 16.00 uur demonstratie van 'sikkel tot combine' (oude en nieuwe oogstmethoden in sportpark de Heesbergen; om 20.30 uur boerenoogstbal in sportpark de Heesberg.
Afferden: Zomerfeesten, om 15.00 uur vakantiecorso.
Vaals: Rondleidingen door het Von Clermonthuis om 11.00, 13.00 en 15.00 uur.

Tijdje vrij

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagavond om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Hardy, Kerkraderweg 50–52, tel. 416374. Apotheek Heerlerheide, Corneliusplein 2, tel. 211377.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen, tel. 210772-715034.
Hoensbroek, Nuth: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212214.
Hoensbroek: apotheek Janssen, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.
Nieuwenhagen, Schaesberg: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.
Kerkrade, Eygelshoven: apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nullans, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld, Bocholtz: apotheek Vonckén, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur en van 20 tot 21 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellenn, g.g. 712411.
Hoensbroek, Brunssum: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag eigen huisarts bellen, daarna dokter J. Ypma, Schumanstraat 14, tel. 313323.
Voerendaal, Ubachsberg: dokter Panhuysen, Raadhuisplein 2, tel. 1322.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Limpens, St.-Pieterstraat 67, tel. 452630. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur dokter Goebbels, Bosweg 28, Eygelshoven, tel. 351464.
Ubach over Worms, Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna tot zondagavond 24 uur dokter P. Martens, Kerkstraat 74, tel. 312364.
Simpelveld, Bocholtz: dokter Schepers, Baneheide 5, Bocholtz, tel. 441213.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen, zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 04442-1500.
Simpelveld: voor spoedgevallen in wijkverpleging zaterdag en zondag, tel. 441587.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Weeteling, tel. 319863, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Louwerse, tel. 314365, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: tandarts Beekman, St.-Antoniusweg 8, Heerlen, tel. 713714. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth: tandarts Schoffelen, Op de Vaard 9, Brunssum, tel. 252797. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld, Bocholtz: tandarts Jacobse, Parallelweg 1, Gulpen, tel. 04450-1436. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts Schlebach, Bernar Pothastraat 31, Kerkrade, tel. 452671. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

Hulppost Welterhof

Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.

Gezondheidscentrum

Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

Regio kort

HAESBERG
De afdeling Schaesberg van het ningin Wilheminafonds houdt nenkort een collecte. Voor de uwe wijken in de gemeente heeft n dringend collectanten nodig. e interesse heeft kan contact opmen met de heren C. Vullings, ofdstraat 209, J. Houben, Krijsberglaan 8 en E. Moonen, tel. 3666.
Om uit de financiële problemen komen houdt het steuncomité n de showband Barbara een suprtersactie, door middel van steunarten die huis-aan-huis worden ngeboden.

MPELVELD
Ingaande 1 augustus worden de eekuren van de woningvereniig gewijzigd. Deze zijn dan op de nsdagmorgen van 9.30 tot 12 uur. dringende gevallen bestaat voor oningzoekenden na een telefonihe afspraak gelegenheid voor een sprek buiten de spreekuren.
Het kindervakantiewerk houdt erdag een ophaalactie van oud ateriaal. Dit is bestemd voor de uw van een kindervakantiedorp de komende vakantieweek. Men n planken, vloerbedekking, meuls, spijkers en verfgereedschap aar zetten.

REEBEEK
Het kindervakantiewerk Treeek houdt zaterdag van 10 tot 14 uur in het jeugdhuis aan de Maanstraat een grote rommelmarkt. Gedurende deze uren is er van alles te koop.

NUTH
● De afdeling Nuth van het Groene Kruis houdt begin september een cursus „samen afslanken". De cursus omvat 17 lessen waarvan enkele demonstratielessen door een diëtiste. De kosten zijn 25 gulden en men kan zich nu reeds dagelijks aanmelden in het Groenekruisgebouw aan de Deweverstraat 16, tussen 13.30 en 14 uur. Een briefje van de huisarts is verplicht.

BOCHOLTZ
● De fanfare houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden de Stationsstraat, Overhuizenstraat, Min. Ruijsstraat, Dr. Nolensstraat, Pastoor Neujeanstraat, Beatrixstraat en de Kerkstraat.
● In verband met de evenementenmarkt die zondag gehouden wordt zullen de Gasthof, Op de Klinkert en een gedeelte van Op de Weijer voor alle verkeer behalve voor voetgangers worden afgesloten.

RANSDAAL
● Het ondersteuningsfonds van de fanfare Les Amis Reünis houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. Men wordt verzocht alles gebundeld klaar te zetten.

Kienagenda

Heerlen: 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub. 20 uur het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmel. 20 uur in het Krotje Passart en de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans door het Schalmeienkorps.

Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door v.v. Roldukerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden, Chèvremont door SCC. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.

Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Schaesberg: 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.

Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.

Brunssum: 20 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 uur in het Hofke door feestcomité de Leeuw. 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens mannenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door de KAVO.

Hoensbroek: 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Oranje vereniging.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

Bondswedstrijd politiehonden

KERKRADE – Op het sportterrein achter het ADC-gebouw aan de Rolduckerstraat vinden dit weekeinde in Kerkrade de jaarlijkse bondswedstrijden plaats van de politiehondensportvereniging „De Trouwe Helper" uit Chèvremont. Beide dagen zullen zestien combinaties, geleider-hond, in de aspirant-, jeugd-, open- en ereklasse aan de start verschijnen, waaronder diverse kampioenen van het vorig jaar. De wedstrijden beginnen zaterdag om 11.00 uur en zondag al om 10.00 uur. De prijsuitreiking vindt plaats tijdens een feestavond in café Sjevement aan de St.-Pieterstraat op zondagavond.

Kindervakantiewerk weer in volle gang

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Van 3 tot en met 7 augustus wordt in MERKELBEEK het jaarlijkse kindervakantiewerk gehouden voor alle basisschoolkinderen. De kinderen komen dagelijks om 9.00 uur bij elkaar in het gemeenschapshuis. Woensdag worden de deelnemertjes echter al om 8.30 uur verwacht omdat dan een busreis naar de Efteling wordt gemaakt. Op het verdere programma staan onder meer een wandelrally in het Freigehege in Gangelt, een uitstapje naar de Brunssummerheide en naar het Steinderbos en een filmmiddag in het gemeenschapshuis.

SIMPELVELD – Het kindervakantiewerk Simpelveld houdt ook van 3 tot en met 7 augustus een vakantieweek voor alle Simpelveldse kinderen. Maandag wordt begonnen met de bouw van een sprookjesdorp op de grote weide. Dinsdag is er een sprookjesjacht door Simpelveld. De woensdag is gereserveerd voor een groot aantal spelen. Donderdag moet alles gereed zijn voor een grote sprookjesoptocht door het dorp. Het feest wordt vrijdag besloten met een kampvuur en spel zonder grenzen.

HEERLEN – De jeugdigen uit de Heerlense wijken Bekkerveld, Aarveld, Heerlerbaan, Meezenbroek, Schaesbergerveld en Molenberg kunnen vanaf maandag 3 augustus weer meedoen aan het jeugdvakantiewerk, georganiseerd door de werkgroep Jeugdvakantiewerk. Meedoen aan een gevarieerd programma is dagelijks mogelijk van 10 tot 16 uur in een viertal gebouwen in de navolgende wijken: in de wijk Heerlerbaan in het gemeenschapshuis Caumerbron; in de wijk Bekkerveld-Aarveld in het souterrain van HTS-gebouw; in de wijk Meezenbroek-Schaesbergerveld in het jeugdgebouw 't Schuurtje en in de wijk Molenberg in het GeJeM-gebouw aan de Caumermolenweg 37. De deelnemerskosten voor het totale programma, dat twee weken duurt bedragen 30 gulden, een week kost 15 gulden. Inschrijvingen kunnen dagelijks tussen 11 en 17 uur via tel. 045-411807, of tijdens het jeugdvakantiewerk dagelijks vóór 10 uur in de diverse gebouwen. Wilt u meer informatie bel dan 411807.

HEERLEN – Van 4 tot en met 6 augustus vindt te Heksenberg een avonddriedaagse plaats in het kader van kindervakantiewerk. Alle avonden worden gestart om 18 uur. Donderdag 6 augustus wordt men ingehaald met bloemen, muziek van Edelweiss. In ons verslagje over het vakantiewerk Heksenberg werd abusievelijk vermeld dat de attributen van het boerderijspel geleend werden van Molenberg. Dit is niet juist. Alleen het idee stamde van Molenberg. De uitvoering was geheel in handen van Heksenbergse vrijwilligers die er vele uren aan besteed hebben. Ere wie ere toekomt.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

DANCING MANUELA

DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG

NEEDPOINT disco dance

VRIJDAG - ZATERDAG - ZONDAG
disco met dj Wilco
toegang min. 17 jr.
Tijdens de bouwvakvakantie van 17 7 t m 10 8
IEDERE DAG DISCO

BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

disco bar dancing West Point

Geopend: elke vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur

schaesbergerstr. 108
KERKRADE-WEST
Tel. 045-413642

Ter gelegenheid van verjaardag d.j. Ed Wesley bij inlevering van deze bon 3 consumpties t.w.v. ƒ 4,50 gratis. Alleen vandaag.

DISCO DANCING

SAINT TROPEZ

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag DJ. Frans. 's Zondags van 14.00-18.00 uur DJ. Rob.

De hele week geopend vanaf 20.00 uur, 's dinsdags gesloten.

Bel. uitnodigend, Marleen en René

DISCO CIAO

OP en TOP POP DISCO CIAO

DISCO met de allernieuwste water- nevel- en lichtapparatuur

Tentstraat 47, Vaals

Geopend: Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur

top-class discotheek

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564

presentatie PETER de RUITER

(toegang 18 jaar) AANVANG 20.00 uur

GEOPEND ZATERDAG EN ZONDAG

Disco-Dancing

KALSBEEK HULS-SIMPELVELD

ZATERDAG EN ZONDAG

DISCO

met lichtshow en films

Bel 045-441737 en wij halen u op!

BAR-DANCING 'T BRIKSKE

De dancing met vier gezellige bars en een te gekke dansvloer.

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur geopend.

RUMPENERSTRAAT 84, BRUNSSUM

Xanadu

BAR-DANCING
HOOFDSTRAAT 18
AMSTENRADE

DAGELIJKS GEOPEND TOT 3.00 UUR

Vrijdag- en zaterdagavond disco met dj OECKI en JOECKI

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Zaterdag 1 augustus spelen voor u

THE CORINTHA'S

Marktstraat 7, Eygelshoven, tel. 045 - 353127

AS. ZATERDAG

DISCO

IN

CAFÉ OUD-SCHIMMERT

ENTREE VRIJ
Hoofdstraat 34 te Schimmert

ZATERDAG: BUTTER EN EEK

ZONDAG: SIMCA MARRINA

in

LA DILIGENCE

Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns

AS. WOENSDAG: RED RIVER BAND

GEN EIKSKE

Raadhuisstraat 118, Hulsberg
Tel. 04405-1305

Gelegen op autoweg Heerlen-Maastricht afslag Hulsberg-Valkenburg

Iedere maandag

GROOT ZOMERBAL

met ons welbekende orkest:
THE FALCO'S
orkest voor jong en oud.

Bij mooi weer terras geopend.
Tot ziens bij Winy en Lou.

DANCING MART GEELEN HAELEN

ZONDAG 2 AUGUSTUS
FLAMINGO

ZONDAG 9 AUGUSTUS
FLEUR

Burg. Aquariusstraat 12

dancing Bel-Air

HOOFDSTRAAT 30 Kerkrade

DE ZAAK MET ECHTE KERKRAADSE GEZELLIGHEID
D.J. THEO SAYER
VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG

AS. MAANDAG HET BEROEMDE KERKRAADSE AMUSEMENTS-ORKEST ,,D'R KWATSCH''. Geopend tot 3.00 uur.

DANCING KISS

Bokstraat 41a (v/h Nationaal)

ZATERDAG 1 AUGUSTUS
FOREVER
ZATERDAG 8 AUGUSTUS
RED RIVER BAND
GEOPEND TOT 3.00 UUR

DANCING AHOY

Kies ook dit jaar weer het ruime sop in DANCING AHOY in Valkenburg. Iedere dag va. 20.00 uur geopend.

Café-dancing D'OUDE LINDE

TINY EN BROER
Heerlerweg 4, Voerendaal. Tel. 04446-3110.

Vrijdag, zaterdag en zondag DISCO vanaf 19.00 uur

drop inn

Dé discotheek in Kerkrade

VRIJDAG, ZATERDAG, ZONDAG EN WOENSDAG

IEDERE WOENSDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG VANAF 20.00 UUR
MATINEE OP ZONDAG VAN 14.00 TOT 18.00 UUR
IN
BAR-DANCING

Square

MARKT 43 KERKRADE

SCALA JUMBO DANCING

VALKENBURG (L)

vr 31-7 **DIZZY MAN's** BAND - D.J. Bo-Bo

za 1-8 AVRO's Top-Pop Show - **MAYWOOD** - Sommer Night Girls
zo 2-8 P. STUYVESANT Supersonic Video Discovery
ma 3-8 AVRO's Top-Pop Show - **Maria Verano** - Sommer Night Girls
di 4-8 **George Baker** - **Spryng** - D.J. Bo-Bo
wo 5-8 AVRO's Top-Pop Show - **HOT SHOT** - Sommer Night Girls
do 6-8 MARLBORO DISCO SHOW

FEESTWEEK EPEN 1981

Vrijdag 31 7 ƒ 7,50
Viller Spatzen uit Vill-Tirol.

Zaterdag 1 8 ƒ 7,50
Viller Spatzen

Zondag 2 8 ƒ 7,50
Urban Heroes

Maandag 3 8 ƒ 6,–
Girls Walk By
Latui Band

Dinsdag 4 8 ƒ 5,–
Roderland Muzikanten

Passe-par-tout ƒ 60,–
Pop-abonnement (6 avonden) ƒ 35,–

EPEN

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 1 AUG. HIGHLIGHT

café-dancing

De Maasketen

maaseikerweg 16 roosteren

ZATERDAGAVOND DANSEN MET HET ORKEST
,,FLAVOUR''

Het grootste en modernste uitgaanscentrum van het Zuiden vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt, met de super internationale discotheeks

GALAXY

OPENINGSTIJDEN:
Vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag matinee van 14.00-18.00 uur.
Tel. 045-312510.

Las Vegas

OPENINGSTIJDEN:
Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur

We gaan vandaag naar Foreldorado in Gulpen...

HOI!

Zo vlak in de buurt.
Een recreatiepark met veel leuke én leerzame attrakties.

Eerst: Televisie kijken naar het leven van de forel.
Dan: Zien hoe die springerige visjes haast uit de vijver buitelen als de verzorger maar éventjes wat voer laat zien.
En dan: Zelf buitelen en springen in die kostelijke MOONWALK. Eén groot luchtkussen, waarop je je beslist geen pijn kunt doen.
Voor de sterken: Een rondje waterfiets met z'n tweeën; dát voel je in je benen.
Of: Je gaat zwemmen, in de zweefmolen, in de calypso, hengelen op forel, zomaar spelen in de speeltuin, 'n spelletje midgetgolf spelen...
En tussendoor: Een lekker hapje eten in het gezellige restaurant.

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW

He ga je mee??? naar

RECREATIEPARK FORELDORADO GULPEN v.h. Ned. Forellenkwekerij N.V. tel. 04450-1235



Voetbaltitel nog vacant

Eerst onderzoek, dan eventueel de na-competitie

door luc somers

NIEUWSTADT – Het derde elftal van SVM, het tweede Langeberg en eveneens het tweede team van Egge zullen voorlopig nog niet tegen elkaar uitkomen in een beslissende nacompetitie om uit te maken wie zich voetbalkampioen van de tweede klasse J in de afdeling Limburg mag noemen.
Gisteravond kwamen de drie partijen in het bondsbureau van de afdeling Limburg van de KNVB te Nieuwstadt helemaal niet tot een akkoord met betrekking tot een eventuele vaststelling van een nacompetitie.

Een van de drie verenigingen wil allereerst een uitgebreid onderzoek van de KNVB naar de juistheid van de ruilformulieren van de drie teams, zoals die afgelopen competitie door de drie partijen zijn ingevuld.

Een beslissende competitie tussen SVN 3, Langeberg 2 en Egge 2, bleek deze week nodig, nadat Egge 2 afgelopen dinsdag een tijdens het seizoen gestarte wedstrijd alsnog mocht uitspelen. De club was schuldig bevonden aan het afbreken van het competitieduel Egge 2-De Leeuw bij een 4–3-stand. Egge kreeg twee punten mindering, maar ging tegen deze straf in beroep. De club kreeg gelijk en mocht de wedstrijd uitspelen. Afgelopen dinsdag gebeurde dat en de stand bleef 4–3. Egge 2 kreeg weer twee punten erbij in de eindrangschikking, zodat de ploeg gelijk kwam met Langeberg 2 en SVM 3. Laatstgenoemde ploeg won in eerste instantie de kampioenstitel na een beslissingsduel met Langeberg 2.
Volgens Hans Gerards van de KNVB zal zo snel mogelijk worden begonnen met het onderzoek van de ruilformulieren. „Pas als dit onderzoek is afgerond, kunnen we met de partijen weer rond de tafel gaan zitten. Op dit moment wil men nog geen vaststelling van een wedstrijdenreeks. Dit is uiteraard geen al te gunstige ontwikkeling, zo vlak voor de nieuwe competitie, maar we zullen moeten afwachten", aldus Hans Gerards.

Castorri woedend van de baan af

AMERSFOORT – De Amerikaanse tennisser Robert Castorri heeft tijdens het Masterstoernooi van het Satellitecircuit in Amersfoort zijn partij voor de eerste ronde tegen Michiel Schapers verloren door kwaad van de baan te lopen. Op dat moment was de stand 6–4, 0–1 voor Schapers. De Amerikaan wond zich op over een zijns inziens foutief gescoorde bal.

Na zege op Fortuna Sittard

MVV pakt Cup

door jo gerards

SITTARD – De eerste (Zuid-) Limburg Cup staat in de bestuurskamer van MVV. Door in een pittige wedstrijd Fortuna Sittard op eigen terren met 0–2 aan de kant te zetten bleven de Maastrichtenaren zonder puntverlies. Na Roda JC moest dus ook de hardwerkende Körver-brigade de meerdere erkennen in het clever spelend MVV dat ook nu niet veel doelkansen nodig had om op winst te komen.

Na zes minuten zat MVV al op rozen. Noud Janssen kon meters afleggen zonder tegenstander te ontmoeten. Zijn schot vanaf 20 meter sloeg als een projectiel achter de verraste Fortuna-doelman Quaden: 0–1.

MVV bleef sterk voetballen. De verbouwereerde Fortuna-ploeg kwam pas na een kwartier op gang. Toen moest de MVV-verdediging dan ook alle zeilen bijzetten. Maar ze greep mis op een voorzet van Schrijnemakers en de daaropvolgende scrimmage voor het MVV-doel leverde een onoverzichtelijke situatie op. Dat gold blijkbaar ook voor scheidsrechter Oetelmans die niet zag dat Van de Berg van achter aangetikt werd toen hij verwoestend wilde uithalen.

Frans Körver: „In plaats van 1–1, op dat moment dik verdiend, scoorde MVV de tweede treffer. Dat ook nog vlak voor rust en door een fout in onze verdediging."
Fortuna-libero Mitrovic, die een goede partij speelde, maakte zijn eerste en enige fout door de bal niet terug te spelen op zijn doelman. Daar was Schapendonk als de kippen bij. Hij schoot tegen de paal en de rebound verzilverde Marcel Adam: 0–2.



● *Keeper Chris Baetsen tikt de bal over het Maastrichtse doel. Weer dus geen treffer voor Fortuna Sittard.* Foto: WIM FRIJNS/3POOT

Na de rust was Zuidersma wegens een blessure vervangen door Philippen. Sporadisch waren de kansjes. De beste voor Eleveld die alleen voor het Maastrichtse doel verscheen. Ook deze kans ging door gebrek aan brutaliteit verloren.
De zaak was bekeken. Bert van der Poppe schakelde een versnelling lager, Sufrijn die op het middenveld goed speelde maar weinig steun gaf aan de spitsen, zorgde toen voor enkele aardige acties. Maar MVV kwam niet meer in moeilijkheden.

Terwijl de politie een charge uitvoerde op een stel provocerende MVV-supporters, deed Huub Pfennings dat op Van der Poppe en daarvoor zag hij geel. „Wij zijn niet slim genoeg", zei Frans Körver. „Toch zijn we niet afgegaan tegen deze ploeg, vergeet niet dat we Ruys en in de tweede helft Zuidersma moesten missen."

Leo Steegman wilde aan deze klaagzang ook meewerken: „Wij hadden Dijkstra, Quaden (broer van de Fortuna-keeper) en Busk niet. Vooral over ons spel in de eerste helft ben ik echter tevreden."

Fortuna Sittard-MVV 0–2 (0–2). Score: 6. Janssen 0–1; 43. Adam 0–2. Scheidsrechter: Oetelmans. Toeschouwers: 3500.

Fortuna Sittard: Quaden, Maessen, Mitrovic, Van de Berg, (62. Koevermans), Schrijnemakers, Bux, Suvrijn, Pfennings, Zuidersma, (45. Philippen). Oostwoud, Eleveld. Pfennings een gele kaart.

MVV: Baetsen, Maas, Janssen, Van Marwijk, Delahaye, Van der Poppen, Linders, (70. Frantzen), Duizings, (75. Tinjens), Adam, Schapendonk, Van Staveren.

● *Politie-optreden bleek noodzakelijk om de gemoederen op de tribune te bedaren.*

Alemannia vanavond aan de slag

AKEN – Alemannia Aachen opent hedenavond tegen Stuttgarter Kickers de Westduitse voetbalcompetitie. De wedstrijd die om acht uur begint is een eerste testcase voor de Ahmann-elf, die in de oefenwedstrijden (met uitzondering van het eigen toernooi) hoofdzakelijk tegen amateurs aantraden.
Vier van de zes gekochte nieuwelingen staan in de basisopstelling.

MacDonald twee jaar naar Willem II

Van onze sportredactie

TILBURG – Willem II heeft spitsspeler Rob MacDonald van Wageningen gecontracteerd. De Britse voetballer tekende een contract voor twee jaar bij de Tilburgse vereniging.

Ipswich Town-speler Robin Turner, voor wie Willem II eveneens belangstelling toonde, komt niet naar Tilburg. „MacDonald lijkt meer op het type spits waar naar we op zoek waren", verklaarde manager Bert Schenk gistermiddag.
Willem II kwam verder rond met Wageningen-speler Bram Braam, die net als MacDonald voor twee jaar tekende. Bud Brocken, die lange tijd het hem voorgelegde contract weigerde te tekenen, heeft zijn verbintenis met Willem II alsnog voor een jaar verlengd.
In Zoutelande won Willem II met 11–1 van de zaterdag-derde klasser De Meeuwen. Thuis veegde Veendam de vloer aan met PEC Zwolle. Na een ruststand van 4–1 werd het 6–1.

Heerenveen en FC Groningen speelden in het „Friese Haagje" met 0–0 gelijk. Excelsior klopte FC Den Haag met 3–2. SVV had veel moeite om de Haagse derde klasser HMSH met 5–4 te kunnen verslaan.

De uitslagen in de Noordamerikaanse voetbalcompetitie: Atlanta-Toronto 3–0; Minnesota-Fort Lauderdale 4–1; New York Cosmos-Portland 2–0.



● *Braun (r.) en Thurau, twee dure mannen in Rundfahrt.*

Een week voordat in Breda Ronde van Nederland begint

Ondanks problemen sterk rennersveld aan start in Ronde van Duitsland

door wiel verheesen

FRANKFURT – Een individuele tijrit over 6800 meter in het centrum van Frankfurt is de proloog van de Ronde van Duitsland. De „Rundfahrt" begint aanstaande zondag en eindigt de daarop volgende zaterdag in het Neckarstadion van Stuttgart. Dertien ploegen van ieder 7 renners, in totaal derhalve 91 man, nemen aan deze zevendaagse etappekoers deel. Van Nederlandse zijde is de inbreng gering. Hooguit enkele landgenoten, die deel uitmaken van Duitse of Belgische merkenploegen, komen aan de start. Dit zijn o.a. Roy Schuiten, Wim Maessen en de gebroeders Van Houwelingen.

Twee jaar geleden keerde de Rond van Duitsland, na een lange onderbreking, terug op de wedstrijdkalender. Aan geld ontbrak het niet en omdat het evenement bovendien een ideale voorbereiding op het wereldkampioenschap was, stonden zowel in 1979 als in 1980 veel cracks aan de start.

Het peloton dat zondag bezit neemt van de Frankfurter binnenstad, alvorens richting Zuid-Duitsland te koersen, heeft ook dit keer veel kwaliteit. Ten opzichte van vorige keren is het evenwel minder. Ook bij onze oosterburen heeft men moeten bezuinigen.

Problemen

De organisatoren, onder leiding van Detlef Braack en Wolfgang Huhn, hebben trouwens nog niet alle problemen opgelost. Het betreft de deelname van Gregor Braun, de winnaar van vorig jaar. Braun behoort (nog) tot de Italiaanse merkenploeg Famcucine, waarvan Moser kopman is. De teamleiding voelt evenwel niets voor de Rundfahrt, maar heeft zich wél akkoord verklaard dat Gregor Braun deelneemt als kopman van een gelegenheidsploeg.

Het plan van de organisatoren om een aantal Duitse profs – die niet tot een grote merkenformatie behoren – aan zijn zijde te brengen, vond evenwel geen goedkeuring bij Braun. „Zo'n ploeg is te zwak. Zoek daar maar iemand anders voor", aldus de tempobeul uit Neustadt an der Weinstrasse.

Een oplossing leek gevonden te zijn met het contracteren van de Splendorploeg uit België, die dan niet met zeven maar met zes man naar Duitsland zou komen. Allemaal uiteraard in dienst van hun tijdelijke baas Gregor Braun. Het probleem (voor de organisatoren) is nu, dat Splendor voor deze hand- en spandiensten een bedrag van 20.000 D-mark vraagt. „En dat bedrag hebben we echt niet meer", aldus Rundfahrtleider Wolfgang Huhn. „Niettemin begrijpen we deksels goed dat we onmogelijk zonder Braun aan de Ronde van Duitsland kunnen beginnen. Zoiets pikt het publiek bij ons niet".

Deelnemers

Aan de start komen in ieder geval onder meer de navolgende formaties: **Kotter's Racing Team** (o.a. Thurau, Jakst, Schuiten), **Puch** (Thaler, Rinklin, Hindelang, Haller, Neumayer, Schönbacher etc.), **Rauler** (o.a. Maessen), **GIS** (Saronni), **Capri-Sonne** (Willmann, Willems), **Boule d'Or** (Maertens), **Cilo** (o.a. Mutter, Breu), **Bianchi** (Contini).
Het routeschema is als volgt: 2 augustus proloog in Frankfurt 6,8 km; 3 aug. Frankfurt-Frankfurt 214 km; 4 aug. Frankfurt-Pforzheim 212 km, 5 aug. Pforzheim-Schwenningen 187 km, 6 aug. Villing-Konstanz, 234 km, 7 aug. Konstanz-Aalen 208 km, 8 aug. Aalen-Esslingen 123 km en aansluitend Esslingen-Stuttgart 15 km individuele tijdrit.

Drukte

● **De profs hebben in Duitsland overigens niet over startgelegenheid te klagen. Behalve de Rundfahrt staan ook nog het criteriumkampioenschap (vanavond in Bielefeld) en de Grote Unionprijs (zondag 9 augustus in Dortmund) op het programma, beide met internationale deelname.**

Een wedstrijd in Stuttgart leverde een overwinning op voor Gregor Braun met Neumayer als 2e, Schütz als 3e, Werner Betz als 4e en Thaler als 5e.

Nachtrust

● De renners die vanavond in Bielefeld rijden en tevens gecontracteerd zijn voor de Grote Prijs van het kanton Aarau in het Zwitserse Gippingen – welke koers morgen (!) plaatsvindt – zullen een korte nachtrust hebben. Ze moeten immers eerst een afstand van 750 kilometer naar Zwitserland overbruggen, alvorens dáár in de morgenuren aan de semiklassieker over... 200 kilometer te beginnen. Overigens in Bielefeld (start 20.30 uur) heeft men voor het criterium over 104 kilometer liefst 8000 Mark aan prijzen.

Van der Velde wint

● **Gisteravond legde Johan van der Velde op de overwinning beslag in het criterium van Maarheeze. Na 100 kilometer versloeg hij zes medevluchters in de sprint.**

Deze kopgroep heeft het grote peloton een ronde achterstand bezorgd. De uitslag: 1. Van der Velde, 2 uur, 19 min. en 11 sec., 2. Van Gerwen, 3. De Rooy, 4. Piet van Katwijk, 5. Van Dongen, 6. Knetemann, 7. Oosterbosch, 8. op 2 min. en 10 sec. Tak, 9. Kuiper, 10. Van Peer

Open formule

● **De kans bestaat dat met ingang van volgend jaar de Ronde van Nederland volgens de open formule verreden wordt; derhalve profs en amateurs aan de start. Bondscoach Piet Liebregts heeft dienaangaande reeds contacten gelegd met de Sovjet Unie en Noorwegen, die evenals Nederland met een amateurploeg zouden deelnemen. Daarnaast dan zeven profteams.**

Voorlopig gaat uiteraard eerst nog de belangstelling uit naar de Ronde die maandag over een week begint. De proloog vindt plaats in Breda. 's Anderendaags (dinsdag 11 augustus) klinkt in het Noordhollandse Noord-Scharwoude het startschot voor de eerste etappe, die via de Afsluitdijk en Friesland na 225 km. eindigt in Veendam. Het verdere routeschema: 12 aug. Veendam – Enter 109 km. en individuele tijdrit over 31 km. in Enter; 13 aug. Enter – Geldrop 196 km.; 14 aug. Geldrop – Lobith 186 km.; 15 aug. Lobith – 's Heerenberg 120 km. en ploegentijdrit in 's Heerenberg over 30 kilometer. Aan de start tien (prof)ploegen van ieder acht man.

Echo's uit het peloton

Zege Demandt

● **In het Burgemeester Daemensportpark van Geleen legde Wim Demandt op de overwinning beslag. De renner uit Grevenbicht deed dit in een wedstrijd voor amateurs over 1 uur plus 5 minuten.**

Bij de junioren (die 40 minuten plus 5 ronden) was Jos van Wegberg uit Echt de sterkste. De nieuwelingenkoers werd gewonnen door R. Vossen uit Valkenburg. De uitslagen waren als volgt:
Amateurs: 1. W. Demandt, 2. H. Geerkens, 3. H. Janssen, 4. N. Paas, 5. W. Nelissen, 6. J. Ramaekers, 7. R. Janssen, 8. W. Wilms, 9. J. Meyers, 10. M. Fooy. Leidersprijs voor Armand van Mulken.
Junioren: 1. Jos van Wegberg, 2. W. Verbert, 3. J. Zenden, 4. Brankaert, 5. E. Bodewitz, 6. J. Senden, 7. R. Beenkens, 8. K. Krekels, 9. R. Smit, 10. J. Meyers, Leiderspreis: W. Verbert.
Nieuwelingen: 1. R. Vossen, 2. P. van Houten, 3. op 6 sec. M. Bovens, 4. J. v.d. Vleuten, 5. op 25 sec. A. Nuy, 6. R. Coumans, 7. L. Boelhouwers, 8. L. Wijnands, 9. J. de Hey, 10. P. Vonken.

Zoetemelk toch in Simpelveld

SIMPELVELD – Te elfder ure zijn Joop Zoetemelk en de organisatoren van de Nacht van Simpelveld tot een akkoord gekomen. De ex-Tourwinnaar start vanavond derhalve in het kloosterstadje. Daniël Willems daarentegen blijft thuis.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Relaxen in SITTARD. Het meest discrete en vertrouwde adres. Lieve meisjes aanw. Steeds de nieuwste films. Stationsstr. 31, van 10.00 tot 22.00 u. Vrij entree.

NIEUW, NIEUW. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags 2 km van Nuth, Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

RELAXEN. 2 sexy meisjes verwennen u discr. en prive drankje en film gratis 12.00 tot 22.00 uur. 04494-48933.

Te k. life- speel- sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,–, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 u.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR. Rijksweg, Sittard-Geleen.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefien. Tel. 045-714006.

Privé CARLA voor al uw wensen, schuimbad, 11 tot 22 uur. 045-256917 Brunssum.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer, video aanw. Tel. 045-420017 na 23 uur 045-455074, tev. assistente gevr.

Leuke MEISJES gevr. voor 1 van onze privéhuizen. Erv. niet vereist, garantieloon. Shop privé, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 uur.

HEREN, Bar „Red Moon" gezellig - intiem - discreet, normale prijzen! Open va. 20.00 uur. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Gevraagd: voor onze Club 20, Jodenstr. 20, M'str. nog enige GASTVROUWEN, goede verdiensten en atmosphere. tel. 043-17253.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

3 leuke jonge dames willen u op zeer intieme wijze vermaken in hun privé-bungalow omg. vliegveld Beek. Alles is mogelijk, o.a. SHOWS, schuimbad, e.d. Alles is zeer discreet. Belt u voor een afspraak van 10 tot 23 uur, ook 's zaterdags, tel. 043-643439.

ESPE SEX-IN te Sittard de zaak met een enorme keuze in porno- en maandbladen. Sexartikelen, videobanden en film. Nu tegen aantrekkelijke-prijzen, o.a.: 150 mtr. films p. st. ƒ 65,–, 3 voor ƒ 150,–. Nieuw is de afd. sexlingerie met een ruime keuze en lage prijzen. Bezoek eens ons filmhol. Daar kunt u reeds v.a. ƒ 1,– film kijken. Ook verhuren wij films en videobanden. Espe Sex In. Stationdwarsstr. 1, Sittard. tel. 04490-19263.

MARGO. Mollig. Terug van vakantie. Tel. 04494-52100.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

Club Cecile

Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage. Rijksweg Zuid 89 te Sittard. Tel. 04490-18350.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4 Spekholzerheide.

Relaxen PRIVE MAASTRICHT. Incl. film. 043-623416.

Privé bij LINDA, 100% discretie verzekerd. Tel. 045-225451.

Kontakt- en bem.bureau MOERICIA vraagt door het gehele land voor haar gesel. fotobeoeken discr. privé-adressen van dames, echtparen, ook homo's en lesbische. Tev. v. partyservice en escort, discr. en hoge verd. verzekerd. Tel. 030-713761, filialen 04494-47722.

KATJA: de beste en goedkoopste brengt bezoek bij u thuis. Bel. 045-422564.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 10-23 uur, vrijdag 12-24 uur, zat. 10-18 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Intern mog., mooie presentatie geëist.

Club 18 exclusief, 4 charmante GASTVROUWEN. Ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981, vlakbij de markt. Geopend van 10 uur tot 24 uur.

Privé EVA en Sandra 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook zaterdags.

CORA, 23 jr., 100% discr. verz. Tel. 045-417922.

Privé bij LOLITA. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045-218476.

PARDISO-BAR. Maand. t.e.m. zat. v.a. 14 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. Daag.

NIEUW, nieuw, nieuw, sexy blondje en zwartje. Tel. 045-721759.

Leuke STOEIPOEZEN vindt u ook in bar Op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geopend vanaf 14 uur, zat. en zond. gesloten.

Privé bij ANITA, bel voor afspraak, ook voor zaterdag. Tel. 045-352543.

Gehuwde, gedistingeerde heer, midden 30, wil dames van alle leeftijden VERWENNEN teg. redel. verg. Bij u thuis of privé-flat. Uiterste discr. gevr. en verz. Br.on.nr. Si 221 LD 6136 EG Sittard.

Aantrekkelijke, lange, slanke jongeman z.k.m. leuk (echt) PAAR voor regelmatige vrije omgang, leeftijd is onb., geheimh. verz., liefst omg. Z-O-Limburg, geen postb. Br.ond.nr. HO 519 LD Hoensbroek 6431 HB.

Nieuw, leuke meisjes bezoeken u thuis of in hotel. Franse MASSAGE ook mogelijk. Tel. 045-271089.

Nieuw, MONIQUE bezoekt u thuis of in hotel, ook voor Franse massage. Bel snel 045-271089.

Nieuw, ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

HEREN opgelet. Jonge charmante dame verwent heren een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Tel. 045-410004.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

PRIVÉ. Tel. 045-222305.

Privé, CHRISTIEN en Suzy, tel. 043-627853.

Bezoek onze exclusieve club „DE ZAAR" met binnenzwembad. Gelegen in de omgeving v.d. veiling in Venlo, midden in de bossen. Zaar 2, Grubbenvorst, tel. 077-62973.

BELINDA, 27 jaar, slank. 045-419071, ook weekends.

JASMINE, mooi, langharig slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

SACHA, blond, rondvorming, 22 jr. Tel. 045-419071, ook weekends.

DE VIDEOCLUB er zijn weer nieuwe films binnen. Ook de film „Pretty Peaches" bekroond met de Oscar. Parallelweg 71a, Heerlen, ƒ 15,-, gratis drankje. Tel. 045-717996.

PEGGY 21 jr., is in voor alle massages, dagelijks van 11 t.m. 11, ook op zat. 04490-20796.

ANITA, 18 jr. heeft veel tijd. Bel 04490-20796. Iedere dag v.a. 14 tot 22 uur, ook zaterdags.

NIEUW! Donkere temeramentvolle Sandra, ontvangt heren in privésfeer van 12 t.m 24 uur. Tel. 04754-3791.

STELLA! Lief jong meisje ontvangt van 12 t/m 24 uur. Gratis drankje en film, tel. 04754-3791.

Nieuwe MEISJES ontvangen u in hun privé-bungalow. Tel. 043-643439.

Privé! PASCALLE 04494-50999.

Privé. RITA 04494-50999.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige wijze. Jonge, aparte meisjes. Strenge dame met verschillende programma's. Video en drankje gratis. Tel. 04750-13416.

Uw privé-adres bij

Tamara

ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12 tot 2.00 uur.

BEAUTIFUL Cindy en Suzy vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. 045-721759.

Kraanpoort 13 Roermond

Geopend ma-vr vanaf 14 uur tot 's nachts met charm. nieuwe girls, sexfilmshow. Ook Franse massage en opvoeding mgl.

Bicky's

club, met de meester service. Zeer discr. Van 11.00-23.00 u. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Antiek

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, jachtkamers, eethoeken, spotgoedkoop. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

250 ANTIEKE KLOKKEN, allen met volledige garantie en 100 % inruilgarantie. Dat kan alleen maar bij Antiekhandel Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Eigen renteloze financiering, opslag en latere levering mogelijk.

Antieke, strakke KASTEN, boekenkast, hoekkast, bureau en secretaire. Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

Te k. een antieke WIJNPERS ca. 100 jr. oud. Tel. 04447-3736.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Door eigen import is er bij ons in Nuth een grote partij antieke MEUBELS gearriveerd o.a. eiken oma-slaapkamers, div. Mechelse kasten en eethoeken, keukenkasten, commodes, div. kachels, lampen enz. enz. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, t.o kerk 300 m af Makro, dond. koopavond. Tel. 04447-3437.

Te k. antiek Henri II-KAST, commodes, Mech. eethoek, nachtkastjes, God. dekenkist, kleingoed, tevens aanhangwagen. Dahliastr. 2, Bocholtz.

Lage, eiken KLOOSTERTAFEL en staande kapstok (Houtgepind). Tel. 045-414027.

Diverse antieke MEUBELS te koop. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. mooie antieke MEUBELEN, zeer lage prijs. Tevens meubelstoff. Tel. 04490-20249, Silstr. 7, Sittard.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

Paragnost-helderziende voor al uw PROBLEMEN en moeilijkheden. Int. bekend. 36 jaar ervaring. Tel. afspraak 04406-41794.

Vol kennis en ideeën... zit het gloednieuwe reis- en NATUURALBUM. Het zuiden opent z'n natuur. Voor elke beginnende en ervaren liefhebber van bos, dier plant, enz. het handboek met boeiende t(r)ips uit ons eigen bronsgroene landsdeel. Deze komplete Limburgse „Tachtig-Pagina-Encyclopedie" kunt u (in beperkte oplage) alleen afhalen bij elk TIM-Oil benzinestation voor slechts ƒ 9,75.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE vr. v. meer prakt. erv. dames v. Beh. teg. z. ger. ork.verg. Tel. 045-221371.

TV DEFECT, kleur of zwart-wit. Service Lim komt direct. Tel. 045-253687. Jaren bekend.

Vakantie

Te k. CASITA Mercure, 1 jaar, 2 wk. gebr., ƒ 2000,- onder nieuwpr. Tel. 045-317258.

Te k. SPEEDBOOT, 40 pk evinrude-motor, trailer en dekzeil. Kast. Elderenstr. 27a, Maastricht, tel. 043-626575.

Te k. 3 à 4-pers. Kip CARAVAN m. voortent, z.g.a.n. Anselderlaan 92, Eygelshoven.

Huwelijk/kennismaking

ZAKENMAN, 39 jr., zoekt begripvolle en lieve vriendin ± 25-30 jr., zond. kind., geen fin. bed. Br. met foto retour, postbus 1184, Kerkrade-West.

JONGEMAN, 33 jaar, is het alleen zijn moe, zkt. langs deze weg kennismaking met een sportief meisje tot 30 jr. Br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. MA 194 LD, 6221 BN M'str.

All.st. MAN, 58 jr. zoekt kennism. m. all.st. vrouw tot 55 jr. Br.o.nr. KE 207 LD, 6461 ED - Kerkrade.

Welke nette man is genegen weduwe, 63 jaar, zeer eenzaam, weer wat LEVENSVREUGDE te geven. Br.o.nr. KE 209 LD, 6461 ED Kerkrade.

Man, 37 jr., zoekt VROUW om op een serieuze manier toekomst op te bouwen. Kinderen van harte welkom. Br.o.nr. KE 210 LD, 6461 ED Kerkrade.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L., as. zondag 2 aug. gezellige bijeenkomst in café aan de Sjtaasje, Stationstr. 113, Beek, aanv. 20 uur. Toegang met bewijs van alleenstaand. Inl. tel. 04494-17730, 04495-2556, 04494-42064.

DAME, 46 jr., 1 kind, zkt. ser. kennism. m. all.st. heer tot 55 jaar, geen uitgaanstype, omg. Kerkrade. Br.o.nr. KE 208 LD, 6461 ED Kerkrade.

Zaterdag 1 aug., 8.00 uur voor ALLEENSTAANDEN, cont.- en dansavond, café de Boer, Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen, centr. Bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot zaterdag.

Zakenman, 49 jr., met auto, z.k.m. VROUW, ± 49 jr., geen avont. Br. liefst m. foto en tel. ond.nr. SB 213 LD 6371 GV Schaesberg.

Slanke geh. heer, 61 jr. zoekt VRIENDIN voor eens per week leuke omgang bij u thuis, geen fin. bed. Brieven met tel. of adr. br.ond.nr. HO 520 LD Hoensbroek 6431 HB.

Vitale gepensioneerde mijnwerker, 65+ zkt. goed pension en kennism. met WEDUWE van 40 tot 70 jaar, Indonesische niet uitgesloten. br.o.no. SH 683 L.D. 6411 EM Heerlen.

Contacten/clubs

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

ANGELIQUE, knap Nederlands blondje, 23 jr. Tel. 045-321580.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Excl. privé-club
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Te Haelen in
kasteel Aldenghoor
kunt u allerlei
creativiteitscursussen
volgen. Ook met overnachting. Het hele jaar geopend. Dagelijks van 11 tot 18 uur. Diverse exposities. Vraag gratis informatie. 04759-3718.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

SLTC-toernooi heeft prima bezetting

Geluk voor Geert Quaedvlieg

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Het SLTC-toernooi begint in een beslissend maar ook spannend stadium te komen. Van de 54 heren, waaronder alle Limburgse topspelers en een groep sterke Duitsers, zijn nog 15 man over. Als enige heeft Jean Leinders zich tot nu toe voor de laatste acht weten te plaatsen. Hij moest daarvoor de Duitser Dirk Trampen verslaan, die in de voorafgaande rondes een zeer sterke indruk had achtergelaten. Hierdoor werd Trampen tot de serieuze kanshebbers van de eindzege beschouwd. De Sittardenaar won na een spannende driesetter met 7–6, 4–6, 6–3.

De winnaar van het toernooi in Herkenbosch, Geert Quaedvlieg, had de achtste finales bijna niet bereikt. Dankzij het late tijdstip dat de partij gespeeld werd, en zijn tegenstander de Duitser Gustel Jung een bril droeg kon de Sustenaar het verlies van de eerste set nog ongedaan maken ne met 4–6, 6–2, 6–0 winnen. De wedstrijdleider Wil Knols had wel aangeboden na de tweede set de partij af te breken, maar de Duitser vond dat niet nodig. „Ik had een zeer goede dag, daarom durfde ik niet te stoppen". Misschien was het toch wel verstandiger geweest van deze Duitser want de score van 6–0 geeft niet aan dat hij zo sterk speelde.

De enige geplaatste speler die van het toneel verdwenen is, is de Maastrichtenaar Ruud Lemmens. De Munstergeleense speler Flip van Betuw versloeg hem met 6–3, 6–4. Van Betuw krijgt nu te maken met de finalist van de Limburgse kampioenschappen van vorig jaar Rob Severins.

Bij de dames kon Yvonne Steegh het op het randje niet bolwerken tegen de Duitse Anja Tolhauzen en verloor met 6–7, 7–6, 6–4.

In het gemengd dubbel hebben broer en zus Jan en Yvonne Leinders revanche kunnen nemen voor hun nederlaag in de finale in Herkenbosch tegen Francis Raets en Michel Feijen. Maar ook nu was het een spannende aangelegenheid die de Sittardse combinatie met 3–6, 6–4, 6–1 won.



● *Piet de Visser, met gewijzigde ploeg*

Tenhagen, Kaczor en Pinkall verkocht voor 2,3 miljoen

Afgeslankt VfL Bochum oefent tegen Roda JC

Van onze sportredactie

KERKRADE – Morgenavond in Kerkrade (19.30 uur) Roda JC-VfL Bochum, een wedstrijd die Piet de Visser met beide handen aangrijpt om verder te experimenteren. Dat is hard nodig na de tegenvallende resultaten in het Limburgcup-toernooi tegen MVV en Fortuna Sittard. Nu het hosanna-geroep na de formidabele terugkeer van Dick Nanninga is verstomd, is duidelijk zichtbaar dat Piet de Visser zijn definitieve competitieteam nog lang niet rond heeft. Tegen de Duitse Bundesligaclub stuurt hij een op verschillende plaatsen gewijzigde ploeg het veld in. Het wordt dus morgen een kwestie van opnieuw proberen.

VfL Bochum is de afgelopen weken nogal in het nieuws geweest. De club, in grote financiële moeilijkheden, dreigde zelfs de Bundesligalicentie kwijt te raken, maar slaagde er in via enkele opzienbarende verkopen de liquiditeitspositie te verbeteren. Eerst ging Jupp Kaczor de deur uit (naar Feyenoord) en vervolgens werd Jupp Tenhagen (Borussia Dortmund) en Kurt Pinkall (Borussia Mönchengladbach) afgestoten. Dat leverde in totaal een bedrag van 2,3 miljoen mark op. Jupp Tenhagen bracht alleen al de lieve som van 1,1 op, maar vooral de verkoop van goalgetter Pinkall (17 treffers) was een goede zaak. Bochum kreeg hem destijd van Viktoria Köln voor 80.000 mark en verkocht hem nu voor het tienvoudige: 800.000 mark.

Om het verlies in het veld enigermate te compenseren nam VfL Bochum voor 350.000 mark Wolfgang Patzke van Wattenscheid over. Net als Roda JC heeft Bochum een reeks oefenduels achter de rug. Enkele uitslagen: Tus Xanten-Bochum 0–4, Altenessen-Bochum 1–10, Bochum-Wattenscheid 4–2, Schloss Neuhaus-Bochum 0–5.

Trainer Rolf Schafstall komt met de volgende selectie naar Kerkrade: Mager, Gerland, Lemke, Bast, Woelk, Lameck, Blau, Knüwe, Oswald, Gross, Schreier, Bittdorf, Patzke, Abel, Zagorny en Jakobs.

Toto/Lotto

**DEN HAAG – De Lotto-nummer 30 heeft één winnaar opgeleverd, die de som van ruim zes ton in ontvangst kan nemen. Voor de bijna 24.000 winnaars in deze lotto was er een prijzenbedrag beschikbaar van ƒ 1.431.783,93.
Eerste prijs: 1 winnaar ƒ 602.099,80; tweede prijs: 7 winnaars, elk bruto ƒ 18.234,80; derde prijs: 92 winnaars, elk bruto ƒ 2081,10; vierde prijs: 6287 winnaars, elk ƒ 40,60; vijfde prijs: 17.447 winnaars, elk ƒ 14,60.**

Boy Politiek ernstig gewond

Van onze sportredactie

HEERLEN – De bekende amateurvoetballer Boy Politiek (32), uitkomend voor de eersteklasser SV Heerlen, is bij een auto-ongeluk op de hoek Caumerbeeklaan/Bongaertslaan in Heerlen ernstig gewond geraakt.

Hij werd met ernstig hersenletsel, een schouderfractuur en één of meer gebroken ribben naar het De Weverziekenhuis overgebracht. Politiek, die nog op de intensive care-afdeling verblijft is volgens de laatste berichten aan de beterende hand. Het slachtoffer werd bij het ongeval uit zijn wagen geslingerd, nadat hem geen voorrang was verleend.

Damtoernooi

BRUNSSUM – De Nederlandse jeugddamkampioen Ron Heusdens wist de winnaar van „Brunssum 1980", Dollekamp te verslaan waardoor hij de leiding heeft veroverd.
Uitslagen: Verdel-Bies 1–1; Budé-Schippers 1–1; Tangelder-Teer 0–2; Dollekamp-Heusdens 0–2; Schellekens-Post 0–2 (finalgroep).
Stand in de finalegroep: Bies (3 pnt.), Teer (3 pnt.), Heusdens (3 pnt.), Post (3 pnt.), Verdel, Schippers en Bude (2 pnt.)
Uitslagen B-groep: Hutink-Nitsch 2–0, Raes-Rutgers 0–2, Soorsma-Witjes 1–1, Leemreize-Froels 2–0, Stand B-groep: Leemreize (4 pnt. uit 2 wedstr.), Hutink en Froels beiden 2 pnt. uit 1 wedstrijd.

Vanavond tijdens Mijltopper

Schaesberg record aan zijden draad

SCHAESBERG – Vanavond zal het Schaesbergkilometerrecord van 1.18.2 (Meadow Frank) aan een zijden draad komen te hangen tijdens de internationale mijl, die met ƒ 12.000,- aan prijzen gesponsord is door de „Vriendenkring DRL". Door die sponsoring komen een aantal Nederlandse toppers naar Schaesberg. Daarbij o.a. Keystone Master en Orlaya Dear.

Keystone Master reikte vorige week nog op Duindigt tot een kilometertijd, die in de buurt van de 1.17 lag. Maar er zijn meer gegadigden. Ook Monty Buitenzorg met Sjeng Hendrikx moet tot de favorieten gerekend worden. De hengst werd op zondag 19 juli op Duindigt in een koers over de mijl derde achter Rainier Gallant en Raymond en tosnde daarbij een kilometertijd van 1.17.4. In dezelfde orde van snelheid mag men Orlaya Dear inschatten, al beleeft deze draver zijn meeste successen over de wat langere afstanden.

Bij de overige deelnemers mag men de dravers van Hennie Grift, t.w. Ostar en Pannepieta zeker niet uitsluiten.
Diverse andere draverijen tellen vanavond gelijkwaardige paarden aan de start. Duels tussen Tyfoon Hazelaar, Taurida Worthy, Rio du Bois en Sunny Pride zijn altijd interessant. Ditmaal in de 'Zwarte Gouddelversprijs' is er een exclusief tintje aan, omdat enkele oud-mijnwerkers, die in de ON II hebben gewerkt als ereprijs een originele mijnlamp aan de winnaar zullen uitreiken. Ook in de strijd tijdens de zevende koers met Shilling, Solo Fortuna, Sef Hazelaar en Oscar Star zal de spanning te snijden zijn.
De twee rennen tellen als favoriet in de eerste ren zonder twijfel Ma Fille II, waaraan o.a. Rugged Miss en China Sation wat kunnen doen. In de tweede ren kan Rosa Raaphorst voor een Limburgs succes zorgen. Deze ren is met 11 volbloeds uitstekend bezet. De eerste koers is om half zeven vanavond (kwalificatie met 7 dravers).

Tizzy R won

SCHAESBERG – Trainer Lei Reuten heeft deze dagen op Duindigt een goede overwinning behaald met Tizzy R. De Limburgse combinatie won de slotkoers in een km-tijd van 1.21.7.

Hij versloeg daarbij o.a. Manus Bouwhuis met de sterke Tirarames. In deze koers werd de Limburgse draver Paranimf derde.

Eigenaar Siep Houben zag op Duindigt Sibert tweede worden in de achtste koers achter de outsider Nato du Bois, die winnend 76,20 bracht.

● *Scotch Oostwijck won vorige meeting op vrijdag op fraaie wijze het hoofdnummer. Pikeur/trainer Sjeng Hendrikx moest vele felicitaties in ontvangst nemen.*

redactie george taylor

Omzet Schaesberg nadert 2,5 miljoen

SCHAESBERG – In 1981 zijn tot dusver 30 koersdagen op Schaesberg geteld. De totale omzet, exclusief het steeds groeiende supertrio, bedraagt bijna 2,5 miljoen gulden. Om juist te zijn: 2.433.849,–. Op die dertig dagen zijn 272 koersen verreden. Gemiddelde omzet per koers dus over die dagen ƒ 8950,-. Dat is bijna duizend gulden per koers meer dan tijdens de koersdagen van 1980. Ook het gemiddelde aantal betalende bezoekers steeg sterk. Vorig jaar (1980 dus) ongeveer 1300. Nu tijdens de eerste dertig koersdagen van 1981 ruim 1600. Cijfers die duidelijk maken, dat Schaesberg sterk in de lift is.

Drie Limburgers in Derby-1981

SCHAESBERG – Drie Limburgse dravers zullen zondag a.s. deelnemen aan de 59ste derby voor driejarigen. Uno Hazelaar en Udo, beiden van stal Hazelaar alsmede Ursus H. van Siep Houben uit Maasbracht zullen proberen de zuidelijke succesenreeks van de laatste negen jaar voort te zetten. Voordien won Sjeng Hendrikx met Karin en Monty Buitenzorg deze tot de verbeelding sprekende koers. Wim Velis zegevierde met Lento H en Nimrod R, terwijl Wim van Buytene uit het Brabantse Groenningen het zuidelijke kwintet in 1979 met Sam Avon volmaakte.

De eerste prijs bedraagt niet minder dan ƒ 100.000,- Verdere prijzen: ƒ 49.000,- ƒ 32.500,- ƒ 20.500,- ƒ 19.000,- en ƒ 10.000,-. Totaal zes prijzen ten bedrage van ƒ 231.000,-. Er zullen 16 dravers van start gaan achter de auto. Ursus H (nr. 1) en Uno Hazelaar (nr 2) hebben een zeer gunstige startplaats, hetgeen niet gezegd kan worden van Udo, die door gastrijder Cees de Leeuw wordt gereden. Udo start in het tweede gelid als nr. 12. Ursus H wordt gereden door Piet Zandt, terwijl Wim Velis met Uno Hazelaar de strijd ingaat. De Vriendenkring DRL heeft een bus vol supporters bijelkaar gekregen, die zondag naar Duindigt zullen rijden om de Limburgse favorieten aan te moedigen. De tips van het LD voor deze derby zijn: Uno Hazelaar - Udo Rotary - Unpredictable. Outsiders: Ursus H. - Udo Quick-Urioca S. Zes dravers uit het eerste gelid. Het kilometerrecord van de derbies staat op naam van Tony Vitesse, die vorig jaar een tijd toonde van 1.20.5.

LD-TOTOTIPS HEDENAVOND

SCHAESBERG – Hedenavond zeven draverijen en twee rennen. Kwalificatiekoers met 7 dravers begint om half zeven. U kunt trio spelen op de koersen 1, 2, 4, 6 en 8.

Onze LD-tips voor vanavond zijn:
Café/dancing 't Brouwershuis Brunssum-prijs: Tenno W. - Tiny's Boy - Tsarina Prince. Outsider: Untold D.
Slijterij/wijnhandel Van Wersch-prijs: Tobles Hollandia - Thunder Hill - Timothy Goldstar. Outsider: Tamara Fez.
Renstal De Hoeven-prijs (ren): Ma Fille II - China Station - Rugged Miss. Outsider: Gartroperin.
Rijwielfabriek Eroba BV, Echt-prijs: Tessa Hanover - Tjaske - Sir Nimble. Outsider: Turner.
Zwarte Gouddelvers-prijs: Taurida Worthy - Sunny Pride - Rio du Bois. Outsider: Tyfoon Hazelaar.
Arizona-prijs (ren): Rosa Raaphorst - Fire and Thunder - Elvis Raaphorst. Outsider: Sutheon.
Koninklijke Brands Bierbrouwerij: Solo Fortuna - Shilling - Sef Hazelaar. Outsider: Oscar Star.
Mijl van de Vriendenkring Limburg: Keystone Master - Orlaya Dear - Monty Buitenzorg. Outsiders: Ostar - Pannepieta.
Poeliersbedrijf H. Soer Heerlen-prijs: Tanja B - Ufried Norg - Une Bose. Outsider: Uniek Buitenzorg.

VOOR WAT HET U WAARD IS!

BRON: CONSUMENTENGIDS
AUGUSTUS 1981.

ONDERZOEK VAN 22
LEVENSMIDDELENZAKEN.

VERGELIJKING PRIJSPEIL LEVENSMIDDELENZAKEN

	goedkoopst aanwezige produkt	bekende merken	pakket minder vaak gekochte produkten
goedkoopste zaken	De Boer Dirk v.d. Broek Bas v.d. Heyden Digros Edah Maxis Trefcenter Berko Miro Profimarkt (Groen-woudt)	Albert Heijn De Boer Dirk v.d. Broek Bas v.d. Heyden Digros Edah Hoogvliet Konmar Maxis Trefcenter Berko Miro Profimarkt (Groen-woudt) Profimarkt (Zuid-Hol-land) Vendet Fred v.d. Werff	Miro
5 à 10% duurder	Albert Heijn Simon Jac. Hermans Prijsslag Profimarkt (Zuid-Hol-land)	Centra Simon Spar Vivo V & D	Dirk v.d. Broek Bas v.d. Heyden Digros
10 à 15% duurder	Hoogvliet Konmar Fred v.d. Werff	A&O Co-op Végé 4=6	Albert Heijn Edah Konmar Profimarkt (Groen-woudt)
15 à 20% duurder	Vendet		De Boer Simon Vivo Fred v.d. Werff
20 à 25% duurder	Co-op Centra Spar Vivo V & D		A&O 2000 Centra Co-op Spar Végé Vendet V & D 4=6
meer dan 25% duurder	Végé 4=6 A&O 2000		
onvoldoende waarnemingen			Jac. Hermans Prijsslag Hoogvliet Maxis Trefcenter Berko Profimarkt (Zuid-Hol-land)

OMCIRKELING IS DOOR MIRO GEDAAN.

VOLGENS DE CONSUMENTENGIDS KAN GEEN ENKELE ORGANISATIE OP GROND VAN DIT OVERZICHT ZICH DE GOEDKOOPSTE NOEMEN.

WAT VINDT U?

MIRO VINDT:

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN